

SYGNAŁY

NUMER LWOWSKI

T
A
MIĘDZYNARODOWE WSCHODNIE

G
I

1-16

W
R
Z
E
Ś
N
I
A

1934

CENA I ZŁ. LWÓW, 1 WRZESNIA 1934 **NR. 10 — 11**

ADRES REDAKCJI I ADMINISTRACJI: SYGNAŁY
LWÓW, UL. KRASICKICH 18a. — P. K. O. 503.400

OPLATA POCZTOWA
UISZCZONA RYCZAŁEM

Pijcie Piwo Lwowskie!

GAZETA PORANNA jest najtańszym dziennikiem porannym Małopolski

Tylko 10 gr.

Abonament miesięczny
2.80 Zł.

Tylko 10 gr.

LÓD z wody bakteriologicznie czystej dostarcza jedynie
MIEJSKA FABRYKA LODU
LWÓW, UL. NOWA RZEŹNIA L. 24. — — TEL. 23-58.

CHWILA Dziennik dla spraw politycznych, społecznych i kulturalnych. — Specjalne dodatki literacko-naukowe ze szczególnym uwzględnieniem wszystkich najnowszych prądów i ruchów w literaturze, sztuce i teatrze.

Codziennie dwa wydania. — Adres Redakcji: Lwów, ul. Podwale 3. Telefony: 3-22, 87-50, 28-16, 27-68.

Od jakości oleju zależy
zadowolająca i niezawodna praca silnika

Dlatego tylko oleje i smary
„POLMIN“

Centrala: Lwów, Akademicka 7.
Rafinerja w Drohobyczu.

Już wszędzie
dotarła

BONA
Tabliczka 100 g. — Zł. 0.60

TANIA CZEKOLADA
DLA WYBREDNYCH
SMAKOSZY

BRANKA
S. A. Lwów

SYGNAŁY

należy

czytać
prenumerować
rozpowszechniać

KONTO P. K. O. 503.400

Ogień nie spali
Woda nie zniszczy
Złodziej nie ukradnie
Pieniędzy złożonych

W MIEJSKIEJ KOMUNALNEJ KASIE OSZCZĘDNOŚCI
we LWOWIE, ul. Wałowa 7 i 9 (Gmachy własne).

Oddział I. ul. Gródecka 1. 60.

Oddział II. ul. Żółkiewska 1. 75.

KASA przyjmuje wkłady oszczędności w złotych codziennie od godz. 8—1 przed- i od 5—6¹/₂, popołudniu.

Wydaje książeczki wkładkowe POSAGOWE, WAKACYJNE i GWIAZDKOWE wyżej oprocentowane, aniżeli normalne.

SKARBONKI OSZCZĘDNOŚCIOWE wydaje bezpłatnie za złożeniem wkładki na książeczkę wkładkową Zł. 6.—

SZKOLNYM KASOM OSZCZĘDNOŚCI udziela fachowych porad, oraz wydaje potrzebne druki bezpłatnie.

Otwiera RACHUNKI BIEŻĄCE, wydaje książeczki czekowe, oraz załatwia wszelkie czynności wchodzące w zakres bankowości.

MIEJSKI ZAKŁAD ZASTAWNICZY — Oddział M. K. O. udziela kredytu na podkład złota, srebra i kosztowności na dogodne spłaty.

W myśl rozporządzenia p. Prez. Rzplitej o Komunalnych Kasach Oszczędności, wkłady na książeczkach KASY posiadają charakter FUNDUSZÓW UŁOKOWANYCH Z BEZPIECZEŃSTWEM PRAWNEM (PUPILARNEM).

FUNDUSZE REZERWOWE KASY wynoszą Zł. 5,059.508.59

**ZA WKŁADKI I ICH OPROCENTOWANIE, RĘCZY GMINA MIASTA LWOWA
CAŁYM SWYM MAJĄTKIEM.**

OPLATA POCZTOWA
UISZCZONA RYCZAŁTEM

cena 1 zł.

REDAKCJA: LWÓW, KRASICKICH 18 a

w sierpniu
i wrześniu
1934 roku
wydajemy
we Lwowie

10-ty i 11-ty
numery
pisma:

Sygnaly

miesięcznik • sprawy społeczne • literatura • sztuka • •

STEFAN KAWYN

PRZESŁANKI KULTURY LWOWA

Nie będzie to chyba poczytane za jakieś regionalne samochwalstwo, jeśli się powie, że w dorobku ogólnopolskiej kultury, zarówno w jej przeszłości jak też w jej współczesnych przejawach, Lwów ma i zapewne mieć będzie swój zawsze ważny udział, swe twórcze słowo, własny twórczy czyn. Wobec najrozmaitszych zjawisk w rozwoju kultury polskiej Lwów zdobywał się zawsze na postawę oryginalną, świadczącą nie tylko o pełni dojrzałości do współtworzenia dóbr duchowych na równi z innymi ogniskami naszej kultury, ale także o tym, że w najgłębszych pokładach struktury kulturalnej Lwowa znajdują się składniki gdzieindziej niepowtarzalne. Wytworzyło je może specjalne położenie geograficzne, ten mianowicie fakt, że Lwów jest miastem kresowem (ileż razy używano tego określenia do różnych pseudopatriotycznych propagand!), miastem o wielkich i słusznym ambicjach szerzenia ideałów kultury zachodniej na Wschodzie, że ciągle o te ideały musi walczyć, bronić ich, że nie wolno mu ani na chwilę zmniejszyć czujności i oddać się kwietyzmowi i kontemplacyjnemu zabawkom estetycznym.

Ukształtował się tu we Lwowie pod wpływem tych warunków specjalny typ psychologiczny człowieka o bohaterskiej postawie wobec życia, człowieka o bujnej, żywej wyobraźni, ale równocześnie o wielkiej precyzji myślenia i poczucia konkretności środków w działaniu. Intelktualnie zdyscyplinowany, zawsze świadomy celu i dróg do niego wiodących, lwowianin reprezentuje swoisty, rzadko w Polsce środkowej spotykany typ romantyka, walczącego po wszystkie czasy o prawo obywatelstwa w życiu polskim dla najwyższych wartości duchowych, romantyka, który jednak nie pogardza sferą konkretności, z niej właśnie czyniąc bazę dla swych podróży w świat ideału.

Kiedy w okresie pozytywizmu ówczesny Kraków „stańczyków” patetycznie rozdzielał szaty i w bolesnym samobiczowaniu oskarżał przeszłość o winę niewoli, kiedy na tem oskarżeniu budował sobie wcale wygodną koncepcję bytowania w obecności, Lwów, pogardliwie „Tygrysowem” przezwany, trzeźwemu oczyma swych historyków, n. p. Henryka Schmitta widział istotne przyczyny zła gdzieindziej, w przemocy zewnętrznej. Kiedy Paweł Popiel rzucał anatemę na konspirację polską, tenże sam Henryk Schmitt odpowiedział mu godnie, broniąc idei „nieprzerwalności powstania”, konspiracji, jako jedynej realnej drogi do wyzwolenia niepodległości. Tak więc historjografja lwowska łączyła w sobie ścisłość badania naukowego z bohaterską, śmiałą, bezkompromisową postawą wobec życia. Wierzyła ona w moc irracjonalnych pierwiastków duszy narodu, które skutecznie przeciwstawić się mogą wszelkiej wrogiej przemocy materialnej. Wierzyła w zwycięstwo ducha ponad siłą fizyczną, ale nie zatracala z oczu konkretnych zadań i potrzeb ówczesnego życia narodowego.

Nie był bowiem Lwów obcy ani hasłom „pracy organicznej”, nie lekcewał „pracy u podstaw”, ani badawcza dociekliwość, tak znamienita tym czasem, nie była czemś dla Lwowa z zewnątrz narzuconem: wynikała bowiem z temperamentu, z wrodzonej ciekawości i z żywej wyobraźni kresowca. Pasja poznania świata, uczestniczenia w twórczości kulturalnej Zachodu wyraziła się w tem, że kapitalne dzieła najznakomitszych przedstawicieli pozytywizmu europejskiego doczekały się przekładów właśnie we Lwowie, n. p. Buckle'a:

„Historja cywilizacji Anglii” w przekładzie Zawadzkiego w r. 1864.

Stąd ze Lwowa wyszedł też, na długo przed Warszawą, zdecydowany głos Szajnochy i Dobrzańskiego przeciw estetyzmowi literackiemu, przeciw manierom romantycznym w imię odpowiedzialnej przed sumieniem narodu twórczości literackiej. W wiele lat później, kiedy fantazje filozoficzno-literackie Przybyszewskiego, importowane żywcem z zagranicy, święciły bezgraniczne, zdawałoby się, tryumfy, kiedy t. zw. „Młoda Polska” krakowska tkwiła w indeterentyzmie moralnym, co mogło pociągnąć za sobą również indeterentyzm narodowy, właśnie ze Lwowa rozległ się głos o „dezynfekcję prądów europejskich”, o „kwarantannę moralną”. Był to głos Stanisława Szczepanowskiego z żądaniem wobec literatury polskiej, by ta zerwała z „pięknościami estetycznymi”, sięgnęła do tradycji „promienistych” Mickiewicza i Zana: wszak „nie szukali Grecy piękna, kiedy gromili Persów i bronili całości swego kraju. Ale dopóki trwał bohaterski nastrój,

W rozszerzaniu horyzontów naszych usiłowań nie ustaliśmy. W ciężkich warunkach materialnych podjęliśmy się wydania numeru Sygnali, poświęconego twórczości autorów związanych z naszym miastem. (I jeśli mówimy tu „miasto Lwów”, to nie chodzi nam o wykres topograficzny, ale o centrum, o ośrodek i ognisko tworzenia i promieniowania kulturalnego i duchowego).

Lwów jest dziwnym, ciekawym i twórczym miastem. Ma własną historję i przeszłość taką, jakiej nie posiada może żadne inne miasto na świecie. Leżąc na przejściu z Zachodu na Wschód, ulegając w ciągu wieków wielu różnym, często sobie przeciwstawnym prądom i ruchom kulturalnym i społeczno-politycznym, potrafił z czasem wytworzyć z nich własną, nie dla każdego może pojętą rozumowo i uczuciowo — twórczą syntezę. Syntezę współżycia i walki, syntezę kultur, religij i narodów. Złożyły się na nią cechy jego nieustannej kresowości — od Wschodu i Zachodu. Gdybyśmy byli tak próżni i zabawni jak Włosi, moglibyśmy wygłosić, że Lwów — to środek całego świata.

Numer „lwowski” naszego pisma jest próbą uchwycenia życia na gorącym. Jest fragmentem tego, co Lwów twórczy dał, daje i dać może jako niezniszczalny wkład do ludzkiej kultury Ludzkiej, a więc nie tylko polskiej. Mamy tu również przedstawicieli narodu ukraińskiego i żydowskiego. Jesteśmy im wdzięczni, że tak serdecznie odnieśli się do naszego przedsięwzięcia i dali możliwość wydana n a p r a w d ę lwowskiego numeru.

Naszem pragnieniem i usiłowaniem było zaprosić do współpracy wszystkich uczonych, poetów, krytyków, artystów, publicystów, wszystkich, którzy w jakikolwiek sposób są z naszym miastem związani. Ale było to fizyczną niemożliwością. Nasze środki są za skromne. Z konieczności więc nasz wybór musiał być s u b j e k t y w n y.

Zalujemy tylko bardzo, że nie wszyscy, do których zwróciliśmy się, mogli wziąć udział i że niektórzy z takich lub innych względów współpracy odmówili lub też na nasze zaproszenie nie odpowiedzieli.

Tym zaś, których nazwiska znajdują się w tym numerze, serdecznie dziękujemy za życzliwość i zupełnie bezinteresowną współpracę oraz za to, że z taką przyjaźnią i zaufaniem odnieśli się do naszego wydawnictwa.

Dziękujemy również tym firmom, które chociaż rozumiały, że nie przedstawiamy narazie wielkiej atrakcji reklamowej, jednak przez udzielenie ogłoszeń umożliwiły pokrycie kosztów wydawnictwa i w ten sposób dopomogły w naszej pracy społeczno-kulturalnej.

SYGNAŁY

to niechcący wszystkie plody ich ducha przyoblekały szatą nieśmiertelnej piękności”.

Mogła „cyganeria krakowska” nasycić się błyskawicami frazeologii niby filozoficznej Przybyszewskiego, mogła w języku jego pełnym sprzeczności dopatrywać się objawień sztuki, Lwów jednak wytworzył cyganerję typu innego, swoistego. Patronował jej duchowo nie poeta, nie artysta, nie krytyk, ale filozof, założyciel lwowskiej szkoły filozoficznej, profesor Kazimierz Twardowski. Jak śmiesznie brzmią puste słowa „przybyszewszczyzny” o „absolutach”, „nagiej duszy” wobec żelaznej logiki dowodzenia, którą odznaczał się mistrz szkoły filozoficznej lwowskiej i jego uczniowie.

Przy stolikach kawiarnianych we Lwowie gromadziła się cała ówczesna elita literacka, bo Staff, Brzozowski, Irzykowski, Womela, Ortwin i wielu innych, którzy dopiero wtedy zdobywali pierwsze święcenia literackie. Ale w rozmowach ich napróżnoby szukać improwizacji poetyckich, przeciwnie, rozprzestrzeniała się atmosfera seminarjum filozoficznego. Tam właśnie tworzyła się specyficznie lwowska dialektyka literacka, oparta na ścisłości pojęć i ich wyrazu, ale właśnie poprzez tę ścisłość i precyzję zdolna dotrzeć do głębi zagadnienia, zbliżyć się do praw sztuki, przeczuwanych gdzieindziej tylko intuicją. Nie obcym składnikiem w kulturze Lwowa jest metafizyka: wszak obronę jej głosi od lat z katedry lwowskiego uniwersytetu profesor Wartenberg. Kult jej przecież nie ogranicza się do sali wykładowej czy bibliotecznej, wyrasta z życia Lwowa, z jego potrzeb specjalnych, z dróg jego pochodzenia.

I oto zbliżamy się już do konkluzji, które pozwolą nam wykreślić perspektywę twórczości kulturalnej Lwowa. Jest ona z rodzaju tych przejawów życia ludzkiego, które początek swój biorą z irracjonalnych potrzeb duszy człowieka, organicznie związanego z wiecznością, z boskim porządkiem rzeczy. Nie zatracca ona jednak kontaktu z ziemią, z której czerpie soki żywotne i która staje się dla niej terenem realizacji prawd wiecznych, prawd boskich. To są podstawy tej kultury, której Lwów jest w Polsce najwierniejszym wyznawcą i apostołem. Konsekwencje jej w różnych dziedzinach życia praktycznego noszą zawsze odblask owej idei, która głosi zgodę nieba z ziemią, ideału z rzeczywistością konkretną. W polityce wyraża się pragnieniem zachowania niepodległości państwa w jego nienaruszalnej całości historycznej kosztem choćby ofiary krwi i życia. W życiu gospodarczym znajduje wyraz w skrzętnej zapobiegliwości, którą spotkać można chyba w tym stopniu w innym mieście kresowem, w Poznaniu. W nauce odznacza się Lwów śmiałością koncepcyj i świadomością konkretnych dróg dojścia. W literaturze czujnością sumienia pisarskiego i wrodzoną niechęcią do zabawek estetycznych. W życiu towarzyskim wkońcu — bezpośredniością, radością mądrą i skupioną. Ta radość, która prześwieśla nawet szarego człowieka Lwowa, radość naprzekór troskom dnia, rodzi się z tchnienia wyższego porządku rzeczy, powstaje z bohaterskiego porywu wobec życia, z gotowości do czynu.

Te oto pierwiastki tworzą specyficzne przesłanki kultury Lwowa. Gdziekolwiek je znajdziemy w ogólnopolskim dorobku kulturalnym, bądźmy przekonani, że źródłem ich był w większej lub mniejszej mierze — twórca Lwów.

KAZIMIERZ ZAKRZEWSKI

Krótki dialog o odnowieniu kultury

LEOPOLD STAFF

NOC KSIĘŻYCOWA

Księżyc, dwuskrzydły gołąb nocy,
Pośród chmur śpieszy nieba,
Niesie nowinę, dobrą nowinę,
Ktorej tak sercu trzeba:

Ze to Wielkanoc wreszcie, że prawdą
Niepodobieństwo się stało:
Zmartwychpowstanie! I świat cały
To jedno Boże Ciało!

Ze miłość idzie, nienarażona
Na drwiny i natrząsy
I trzęszy dzieci ją bóstwem uzna...
Ot — nonsens czarujący...

Lecz taka jest ma prawda nocna,
Natchniony plód rojenia,
I którą mi uroczy księżyc
Podaje do wierzenia.

JÓZEF WITTLIN

EPITAPHIUM

ARYSTYDESA BRIANDA

W staromodnym, sztywnym kołnierzu
W nieprasowanych spodniach
W meloniku na grzywie lwa
Z Marylandem, przyklepionym do wargi —
Jak bretoński rybak poszedł na dno
Bez słowa skargi.

Czemu, stary kocie, mrużyłeś chytne oczy?
Nie chciałeś widzieć szczurów, co już wypadły na żer?
Nie chciałeś widzieć prawdy, nie chciałeś widzieć zła?
Jak galijski kogut zapaleł przed śmiercią:
„Tant je suis là —
Il n'aura pas
La guere!”

Strasliwie, strasliwie brzemie
Na starcze włożyłeś barki,
Ty, co ufaleś Europie,
Bez chwały gryziesz dziś ziemię:
Nie Twój był sztandar zwycięski.

Lecz kiedyś dzień ów nadejdzie —
Gdy Francja Twe kości odkopie,
Szeroko otworzy Panteon dla tych, co ponieśli klęski.

BEATA OBERTYŃSKA

MELON

Na jedną chwilę, po zgonie,
myśl, zanim wyparuje
i w Niewiadomem utonie,
przekona się wreszcie zbliżka,
że ziemia jest kulista.
O globu melon złoty
otrze się bokiem twarzy
i zdąży zauważyć,
nim zgaśnie,
że świat — jak melon właśnie
pokryty szarą siatką, —
jest rzeczą szorstką, nie gładką,
nie modrą, nie zieloną
lecz popielatą ze złotem...
A potem,
chcąc i nie chcąc,
zobaczy mimochodem,
jak świat ni sycząc, ni szeleszcząc,
przez pustki cisze mrożone,
toczy się złotym melonem
po szafirowej grzędzie...
A potem,
coś jeszcze zechce pomyśleć napewno,
ale jej już nie będzie...

P i o t r: Nie mogę się zgodzić na żadną formę waszego samozaklamania. Pojęcie kultury jest pojęciem czegoś, co bezwarunkowo trzeba zachowywać, chronić, co istnieje tylko przez ciągłość. W samym tem pojęciu tkwi zachowawczość. O nowej kulturze, o kulturze rewolucyjnej nie może być mowy, bo są to określenia w założeniu sprzeczne. Wszelkie rewolucje kulturalne, każdy „Sturm und Drang” w dziejach kultury przynosi zawsze jeden i ten sam rezultat: utrzymanie dotychczasowej kultury, wzbogaconej przez cały szereg indywidualnych wartości, dorzuconych przez nowe talenty. Ale wnoszenie ich nie zmienia założeń kultury. Kultura bowiem, jak przyroda, w swem niezmiernym bogactwie i w swych nieograniczonych możliwościach jest zawsze jedna i ta sama.

P a w e ł: To jest znana metoda. Stosuje ją zawsze kontrrewolucja burżuazyjna przeciwko rewolucyjnemu społeczeństwu proletarjackiemu. Wszak ekonomiści również twierdzą, że możliwa jest tylko jedna ekonomia: ta, którą stworzono na użytek liberalnego mieszczaństwa. Okryjmy jeszcze te zasady płaszczykiem religii, ustalającej niezmiennie prawidła stosunku człowieka do t. zw. Boga, wyłączającej wszelki rozwój dziejowy, wszelkie przetwarzanie się ludzkości, a otrzymamy zwykłą reakcyjność. Materializm dziejowy poucza nas, że wartości kulturalne stanowią tylko rozbudowę stosunków społeczno-gospodarczych, wynikających z podstawowego faktu produkcji. A ponieważ te stosunki podlegają rewolucyjnym zmianom, przeto możliwe są także i rewolucje kulturalne.

P i o t r: Rozmowa z tobą jest trudna. Oczywiście jednak, acz przypadkowo, masz rację, zestawiając nasz pewnik o niezmienności kultury z pewnikiem o niezmienności prawideł, na jakich opiera się stosunek między człowiekiem a Bogiem. Bez względu na twe określenia, któremi chcesz mnie dotknąć, pójdę jeszcze dalej i stwierdzę, że właśnie w założeniu twórczości kulturalnej tkwi zawsze akt religijny: dążenie człowieka ku Bogu. Nie jest to przypadkiem, że wszystkie kultury wyrastały na podłożu religijnym. I w Sowietach na dnie twórczości kulturalnej tai się pod maską urzędowego ateizmu dążenie religijne. Napróżno twoi tamtejsi przyjaciele z kasty rządzącej starają się wstydliwie je ukryć w fałdach swej marksowskiej frazeologii. „Kolektyw”, „socjalistyczna republika”, „proletariat”, „ludzkość” są tylko pseudonimami tego „t. zw. Boga”, którego ludzkość potrzebuje i od którego nie może odpaść, cokolwiek sądzą jego „osobiści nieprzyjaciele”, jakich zresztą wydaje każda epoka rewolucyjna.

P a w e ł: Religia służyła zawsze i służy jeszcze — i to każda — tylko do ujarznienia mas. Ukazuje się im jakieś „królestwo nie z tego świata”, jakiś raj, aby nie szemrały i aby spokojnie znosiły swój los na tym realnym świecie. Stąd też kultura oparta na religii jest kulturą niewolniczą. Tylko my, marksiści, możemy stworzyć kulturę ludzi wolnych, usuwając ucisk klasowy, stwarzając bezklasowe społeczeństwo. Kultura proletarjacka, jaka w takim społeczeństwie rokwita, jest całkowicie nowa i niepodobna do kultur, które wyrastały na gruncie ucisku klas pracujących.

P i o t r: I to także jest samozaklamanie. Wszystko, co w tej nowej kulturze jest wartościowe, jest takie same, jak w tamtych burżuazyjnych. I to tylko się ostoł, w próbie czasu, jakiej musi się poddać kultura sowiecka, jak każda inna. Reszta stanowi tylko bagaż różnych ekstrawagancji, z których sobie żartował sam Lenin i z których nie zostanie ani śladu.

P a w e ł: Musnelibyśmy jeszcze sprecyzować, co nazywasz „ekstrawagancjami”, a co uważasz za „wartościowe”. Sądzę, że i w tem nie doszlibyśmy do zgody. Pozatem jeszcze trzeba pamiętać, że i w Sowietach okres obecny, jest to okres przejściowy. Przejściowem jest bowiem całe nasze pokolenie. Nowa kultura będzie się mogła przeciwstawić starej dopiero po całkowitem zakończeniu powszechnej rewolucji, w jakiej żyjemy. Ale właśnie ta przejściowość naszego pokolenia sprawia, że trzeba wyznaczyć ostre linie demarkacyjne między starą i nową kulturą, między burżuazją a proletariatem, między rewolucją a reakcją. Odrzucamy wszelkie zacieranie przeciwieństw, wszelkie szukanie pośred-

nich stanowisk. I dlatego cieszę się, że sam bez ogródek określiłeś się jako wróg rewolucji proletarjackiej.

P i o t r: Nie jestem wrogiem żadnej rewolucji. Nie zajmuję się polityką. Odrzucam możność jakiegokolwiek rewolucji kulturalnej.

P a w e ł: Więc jesteś wrogiem rewolucji proletarjackiej na odcinku swoich zainteresowań. Jesteś specem kontrrewolucji w dziedzinie teorii kultury.

P i o t r: A ty jesteś zwykłym agitatorom bez żadnej kultury (obaj wstają).

J a n: Taka dyskusja do niczego prowadzi! Każdy z was ma swoją rację. Ale tylko „swoją”. I dlatego nie może to być racja zupełnie doskonała. Spróbujmy jednak...

P i o t r: Nie można równocześnie przyznać racji mnie i Pawłowi. To jest relatywizm, który właśnie do niczego nie prowadzi. W tem bowiem jedynie jesteśmy zgodni, ja i Paweł, że obaj odrzucamy sformułowanie relatywistyczne.

P a w e ł: Szukasz trzeciego stanowiska, „trzeciej strony barykady”. Co do mnie, to już powiedziałem, co o tem myślę. Jesteś sojusznikiem Piotra. Stosujesz tylko inną taktykę dla obrony tych samych pozycji po stronie burżuazyjnej kontrrewolucji.

J a n: Przyzwyczajony jestem do tego, że mnie nazywają to komunistą, to znowu reakcyjnym faszystą. Nie dbam o te określenia. Ale dla wyjaśnienia sytuacji muszę stwierdzić, że stosunek do akcji proletarjackiej jest pozytywny (nie do Trzeciej Międzynarodówki, która na takie stanowisko wcale nie ma monopolu... nie rozkładaj rąk Pawle). Muszę też stwierdzić, że wynikiem rewolucji ustrojowej musi być odnowienie kultury, którego zapowiedzi sięgają zresztą wstecz w głąb XIX wieku. Jestem głęboko przekonany, że warunkiem takiego odnowienia, czy powiedzmy — odrodzenia jest ustanowienie bezklasowego społeczeństwa swobodnych, ale zorganizowanych wytwórców. Ale ten fakt, który bezwzględnie musi stanowić końcowy rezultat wielkiego przewrotu, w jaki wstąpił świat, zmieni tak dalece założenie kultury, że nie możemy nawet w myśli ogarnąć rozmiarów owej zmiany.

P i o t r bardzo ładnie powiedział, że kultura, jak przyroda, jest niezmienna w niezmiernym bogactwie swych możliwości. Ale właśnie takie stanowisko może nas wszystkich pogodzić. Możemy zgodzić się na niezmienną tożsamość przyrody, ale przecież musimy pamiętać, że w ciągu milionów lat podlegała ona przeobrażeniom olbrzymim. I kultura i przyroda, to życie, którego cechą jest właśnie nieograniczona zmienność w niezmiennej wieczystości. Wyzwolenie proletariatu stworzy nietylko nowe założenia twórczości kultury, ale i nowe, ogromne możliwości dalszego rozwoju kultury. A jeśli kto się boi ciasności stanowiska proletarckiego, to tylko dlatego, że pewna szkoła rewolucyjna rozmyślnie je zwężyła. Nie oddaje zresztą przez to dobrej usługi sprawie rewolucji.

Rozmawialiście tutaj o religii. Paweł powiedział nawet, że religia służyła zawsze do ujarznienia mas. Być może nawet miał słusność. Ale czy z tego wynika, że wyzwolenie mas kładzie kres istnieniu religii? Czy kościoły w społeczeństwie proletarjackim przestaną istnieć? Śmiem wątpić. Wydaje mi się natomiast, że doprowadzenie do końca rewolucji proletarjackiej umożliwi dopiero religię, jako kroczenie człowieka ku Bogu, religię, która przestanie nareszcie służyć celom tego świata, przestanie być atutem w sprawie ujarzniania mas. Odwracam bowiem twierdzenie Piotra i w religii widzę poprostu kulturę. I jedna i druga służy do przewycięzania cierpienia (powołuję się tutaj na głębokie ujęcie Sorela w studjum pt. „Ludzkość przeciwko cierpieniu” — L'humanité contre la douleur). Walka z cierpieniem — to sprawa ludzkości, która będzie zawsze aktualna, a będzie — przynajmniej to — niezmiernie ułatwiona w ustroju, do którego zmierza rewolucja proletarjacka.

P i o t r: Twoje ujęcia trafiają mi do przekonania.

P a w e ł: Piotr zmienia taktykę i uznaje, że taktyka kontrrewolucyjna stosowana przez Jana jest skuteczniejsza...

ARTUR RIMBAUD

CO WSTRZYMUJE NINĘ?

ON:

Pierś twoja przy mojej piersi,
Pójdziem w uścisku,
W oddechu powietrzem szersi,
W świeżym rozblysku
Ranka, gdy błękit nas w winie
Dnia jasnym plawi...
Las niemy, z miłości ginie
I drżący krwawi
Kroplami zieli z gałązek,
Jaśń w pęk ujawszy,
I czuć w otwarcich zawiązek
Drgających miąższy.

Zaś ty peniuar w lucernie
Długi ubroczysz,
Boska, gdy błękit zaczerpi
Obręczą oczy.

W sielskości rozmiłowana,
Siejąca wszędzie
Śmiech, co jak piany szampa
Musować będzie

Ku mnie, gdy w szale ochoty
Brutalnie skryję
W dłoń — ot tak — piękne twe sploty
I gdy wypiję

Twój smak: maliny, poziomki,
— O ciała kwiecie! —

Ku wiatrom, co idąc z łąki
Całują skrycie,

Ku różom glogów, co trocha
Klują kolanka,
Śmiejąc się zwłaszcza, płocha,
Do ust kochanka.

Lat siedmnaście! Szczęśliwa!
O wielkie niże!
Więc cała miłością żywa!
Pójdź do mnie bliżej...

Pierś twoja przy mojej piersi,
Głosem zmieszani,
W wawóz zejdziemy weselsi,
W lasy bez granic.

A potem nieżywa prawie,
Z omdlałym krokiem,
Bym niósł cię, powiesz łaskawie,
Z przymkniętym okiem.

A ja cię będę niósł w dreszczach,
Na mchów ścieżynie,
Gdy ptak andante wypieszcza
Tkliwe w leszczynie.

Mówić ci będę wprost w usta,
Idąc otulał
Ciało, jak dziecię, co w chustach
Kładzie matula.

Pjany krwią, co w lic róże
Błękitem wnika,
Przy dobrze znanym ci wtórze
Bez słów języka.

Lasy zapachną sokami,
Słoneczna psota
Rzuci w sen mroczny garściami
Sypkiego złota.

Wieczorem? wrócimy drogą
Białą do siola,
Jak trzody, noga za nogą,
Błądząc dokoła.

Sad dobry, trawy w nim tyle,
Krzywe jabłonie,
Tak się rozniosą na mile
Ich silne wonie.

Gdy wrócim do wsi, na całem
Niebie mrok siedzie,
I będzie wieczór nabiałem
Pachniało wszędzie.

Czuć będzie pełną oborą
I ciepłem łajnem,
Gdzie rytmy oddechów wzbiorą
Ciał jednostajnem

Łśnieniem, gdy blask je wybieli,
Krowa na boku,
Dostojnie gnoju tarz ścieli
Na każdym kroku.

Tam w okularach jest krzywa
Babcia, nos zgięty
W mszalniku i kufel piwa
W olów ujęty

Pieniący się, gdzie cybuchy
W krąg zawadjacko
Cmą dym, gdy grubych warg ruchy
Wstrętnie je mlaszcza.

Szynkę z widelców pochłania
Łyk, lyk, za łykiem,
Ogięć oświeca posłania,
Igra z łyżnikiem.

Pośladki łąjące i tłuste:
Niemowlę piszcze
Z kolan, w garnuszki pcha puste
Swoją białą pyszczek.

Muska je mordka w pieszczocie,
Mruczy cichutko,
Oślinia drogiej istotcie
Buzię calutką.

Na zydlu czarna urąga
Wiedźma straszliwa,

I przy kominku wyciąga
Nitki z przędzywa.

Czego nie ujrzym! jedyna,
W wieśniaczej norze,
Gdy płomień rzucać zaczyna
Na taflę zorze.

A później, świeża, spowita
W wonne bzy strzecha,
Jak gniazdko, szyba ukryta
Tam się uśmiecha...

Ty przyjdiesz, będziemy: kocha!
Szeptali wtórem!
Ty przyjdiesz, przyjdiesz? — tak... trocha...

ONA:

Ale co z biurem?

15-go sierpnia 1870.

Tłumaczyła Anna-Ludwika Czerny.

JAN KASPROWICZ

JESZCZE JEDNA PIEŚŃ*)

Jeszcze dziś jedną poświęcam pieśń tobie,
W której się życia mojego rdzeń mieści**)
Ty, co na własnym spoczywając grobie,
Stroisz się w lachman przedawnionej cześci,
I potrząsając krwawymi ogniwy,
W które cię dłonie przeznaczeń zawarły,
Nie na świat patrzysz, co dzisiaj jest żywy,
Lecz na umarły.

Ty męczennicą jesteś Chrystusową, —
Bo tak Cię zowią rozmarzeni chwalce —
A porzuciłaś świętą skrę zniczową,
Którą przystało rozniecać westalce;
Ty się opierasz białością niebianów,
A zapominasz, że pod piory temi,
Wiszą ci strzepy skalanych lachmanów
Grzechy dawnemi!
O Polsko! Polsko! nie przeklinaj syna,
Ze cię takimi obarcza wyrzuty,
Ze ci twą nicość dzisiaj przypomina
I gardzi wątkiem przedawnionej nuty.
On Spartakowej dziś myśli dziedzicem,
Więc miecz Spartaka chce ci w ręce wcisnąć,
Ażebyś mogła ze zwyciężeniem licem
Katom zabłysnąć.
O Polsko! Polsko! nie zawsze rozczulać
Będziesz te tłuszcze swych cierpień rozjękiem,
O, i nie zawsze swe piersi przytulać
Do płyt grobowych z jakimś dziwnym lękiem;
Lecz dawnych grzechów przywiódłszy zagładę
Potężnym czynem, nie płonnymi łzami,
Na uroczystą zmartwychwstań biesiadę
Pójdiesz z ludami.

*) Nieznany wiersz Kasprowicza, przeznaczony do „Przeglądu Społecznego”, wychodzącego we Lwowie pod redakcją Bolesława Wysloucha. Wiersz nie ukazał się z powodu zawieszenia wydawnictwa (r. 1887).

***) Przepięknym komentarzem do tego wyznania wiary są ówczesne słowa Kasprowicza, omawiające w „Przeglądzie Społecznym” stosunki zaboru pruskiego. Oto urywek artykułu „Z Poznańskiego”:

„Czy wiecznie będziemy poddańcuchami”? Słów tych słyszanych z ust prostego i stosunkowo wcale niewykształconego chłopca, nie zapomnę przenigdy. Dziś jestem młody, i dopóki młodość będzie we mnie, wyrazy te, pełne bolesnej poezji, pełne głębokiej żądzy czynu, pełne skutecznej nadziei, pozostaną najpotężniejszym składnikiem krwi mojej; gdy będę stary, gdy atomy krwi, posłuszne swemu przeznaczeniu zaczną krążyć powoli, ten składnik będzie jeszcze rozczewniał moją starość błądą i ostatni zamrze w mych żyłach; gdy umrę, jeszcze trawa będzie mi szeleścić na opuszczonym i samotnym grobie moim te chłopięce słowa: czy wiecznie będziemy poddańcuchami? Będzie mi szeleścić tak długo, dopóki przedemną, którego słodki, dziwny szelest ten do wieczystego ukolysał spokoju, nie stanie ów chłop, przemieniony w olbrzymiego ducha ludu i nie powie mi: „już nie jesteśmy”. O, wtenczas podniosę się cały; martwe oczy zapłoną życia ognistym promieniem; na wybladłe lice wystąpi rumieniec rozkoszy; piersi rozszerzy świeży oddech swobody, serce zabije tak potężnie jak było za lat młodych, a usta nie wyszepta ale złota wydźwięczą metalem: Byłem twój nietylko z krwi ale i z ducha; byłem twój z twego cierpienia i z walki twojej, niech będę twym i z twego zwycięstwa, i z twego szczęścia!...

— Darujcie, bardzo proszę, że ośmieliłem się przed wami wyrzucić cząstkę serca, podepcie ją, jeśli chcecie; a jeśli nie, to ją podnieście i — zróbcie z nią co się wam podoba“.

JAN PARANDOWSKI

FRAGMENT

Adam po raz pierwszy szedł o tej porze przez miasto. Było tak cudne jak nigdy. Jakby wróciła wiosna, w powietrzu było lekkie ciepło z odrobiną wilgoci. Słońce świeciło po dachach, po oknach, zasłoniętych storami, uśpionych. Puste ulice oddawały każdy głos: czyjeś dalekie kroki, turkot wozu którego się nie widziało, dzwon zegara.

— Bernardyn bije — rzekł ojciec, i spojrzął na zegarek, aby sprawdzić tę odwieczną różnicę paru minut między kościołem a ratuszem.

Świat, niezakłócony jeszcze życiem, był jakby przeźroczysty. Ulice były niewypowiedzianie jasne, place dziwnie przestronne, droga do domu, w rzeczywistości pełna zakrętów, zdawała się bieć w linjach równoległych i nieskończonych.

Ludzie, którzy się pojawiali bardzo rzadko, mieli w sobie coś odświętnego: — konduktor tramwajowy z torbą na brzuchu, śmietanczarka z koszem owiniętym w płótno na plecach, policjant z mosiężnym półksiężycem pod szyją, stróż przy bramie wsparty na miotle i sennie zapatrzony w zasunięte rolety sklepów wyglądali nieprawdziwie i powabnie, jak postaci z powiastki, gotowe każdej chwili bawić, rozrzewniać i wzruszać.

Adam domyślił się, że jest to pora Dobrego Franusia, ta niewyraźna dlań dotychczas godzina na przełomie nocy i dnia, kiedy Franus nie usłuchał pokusy i kiedy Złemu Kostusiowi szeptał przez zamknięte drzwi parku: „Nie byłbym wart oglądać słońca, gdybym to zrobił co mi radzisz...”

W tej chwili ogród Jezuicki ogarnął go nakształt bajki.

Szło się pod promiennymi koronami drzew, o liściach świeżych i błyszczących, wśród świergotu ptaków, i wszystko było przejmująco nowe. W rondzie, przy okrągłej altanie, na paru ławkach spali jacyś ludzie, z głową na ramieniu. Adam wziął ich za cząstkę tego rozkosznego świata, jakby to byli wędrowcy korzystający z opieki lasu albo zuchwali chłopcy, którzy porzucili swe łóżka i obrali sobie za sypialnię ten zielony i błękitny gmach Boży.

Dwaj byli rzeczywiście młodzi, ale trzeci napelniał Adama głęboką nieufnością. Leżał na wznak, kapelusz zesunął mu się z głowy, odsłaniając siwe włosy, a jedna ręka była wyciągnięta w górę, dziwnie skręplą i sztywne, z dwoma palcami podniesionymi jak do przysięgi. Adam myślał, że człowiek ten uczynił ruch i że chce przemówić. Ale, odwróciwszy się jeszcze parę razy, spostrzegł, że ów nie zmienił położenia, tylko jego pierś podnosiła się głębokim oddechem snu.

Babka już wstała gdy wrócili do domu i modliła się chodząc po ganku. W kuchni skrzypiął młynek od kawy. Adam wbiegł do swego pokoju i otworzył okno, wychodzące na podwórze.

Widok zasłaniał mur sąsiedniej kamienicy, nagi i szorstki, z kwadratową szparą wielkości dłoni, gdzie gnieździły się wróble. Wyżej widać było kawałek dachu z gołębnikiem i komin. Z komina wywinęła się cienka smuga dymu i szła prosto w górę jak z ofiary Abła i na swej drodze spotykała promień słońca, który ją ozlacał. Z gołębnika wyleciał szary ptak o tęczkowej szyi i rozbił skrzydłami pył słoneczny. Ale jeszcze wyżej Adam widział ławkę z ogrodu Jezuickiego, z człowiekiem leżącym na wznak, z siwą głową wspartą na ramieniu, z dwoma palcami wzniesionymi do góry, jak do przysięgi...

WŁADYSŁAW KOZICKI

O pewnej pozornej dysharmonji

Pragnę zwrócić uwagę na rzecz, która nie została dotychczas, o ile mi wiadomo, podkreślona, mianowicie na zasadniczą napozór sprzeczność, zaznaczającą się wyraźnie pomiędzy tendencjami dwóch wielkich dziedzin współczesnej twórczości duchowej: pomiędzy nową literaturą a nową sztuką.

W literaturze nastąpił na całym froncie zdecydowany powrót do skrajnego naturalizmu. Wszystko, co się w ostatnich czasach pojawiło wybitnego, co interesuje i roznamiętnia opinię, stając się przedmiotem licznych roztrząsań, dyskusyj i polemik, nosi wybitne piętno tego kierunku. Naturalistyczne były wszystkie powieści wojenne od Barbusse'a i Remarka po Dos Passosa, ultranaturalistyczny charakter mają tak głośne utwory jak „Ulisses” Joyce'a i „Podróż do kresu nocy” Céline'a. Nawet jeśli autorowie przedstawiają sny, wizje i rozmaite objawy podświadomości, do czego modny panseksualizm Freuda szeroko otwiera wrota, forma pozostaje zawsze naturalistyczną, przyciemniona i pornografja, również w najwyższym stopniu modne, święcą swoje cyniczne tryumfy. Jeśli nie do kierunku egzageracyjnie naturalistycznego, to w każdym razie do obiektywnie realistycznego zaliczyć musi się także wszystkie tak liczne i ulubione powieści rodowe od „Boodenbroocków” Tomasza Manna, poprzez „Forsytów” Galsworthy'ego i „Krystynę” Sygrydy Undset aż do „Nocy i dni” naszej Marji Dąbrowskiej. Oczywiście objawem tej samej tendencji są także wielce obecnie rozpowszechnione biografje powieściowe i wszelkie reportaże. Bardzo znamienne jest pod tym względem, że Sergiusz Tretiakow w przedmowie do „Den-Szi-Chuana” odzegnał się pryncypjalnie od wszelkich powieści o akcji fikcyjnej, a za wartościowe uznał tylko wierne relacje o życiu rzeczywistych ludzi. Wreszcie intensywne zainteresowanie się współczesnością dołą „szarego” człowieka i całych narządków ludzkich, charakteryzuje dobitnie namiętną dążność naszej epoki literackiej do bezwzględnej prawdy, do obiektywizmu, słowem do fotografowania naturalnej rzeczywistości.

To samo w teatrze: karmi się tam nas w 90-ciu procentach nawskróś naturalistycznymi reportażami i faktomontażami (— których „prawdziwość” i sensacyjność pozostają z reguły w odwrotnym stosunku do ich wartości), a pozatem komedjami i dramataми psychologicznymi, które również nie wykraczają poza treść i formę naturalistyczną.

Trochę inaczej ma się rzecz z poezją. Anarchizm, fragmentaryczność i wielokierunkowość liryki nie pozwalała na podciągnięcie jej pod wspólną rubrykę naturalizmu. Ale i tu zajęcie się „pięknem codzienności” odgrywa wielką rolę (od tego przecież zaczęli swą rewolucję poetycką Skamandryci), a w każdym razie przeważa ogromnie tradycjonalizm, mający za podłoże w mniejszym lub większym stopniu prawdę naturalną, natomiast wszelkiego rodzaju ekscentryzm pojawia się zwyczajnie tylko u poetów początkujących.

O czemś wręcz przeciwnem mówi sztuka dni naszych, przyciemniona oczywiście mam na myśli tylko sztukę nową tę, która w stosunku do wieku XIX-go jest rzeczywistością nową i chce być nową, idącą w przyszłość i mającą ambicję, aby stać się sztuką panującą. Tutaj na całym froncie widzimy namiętny odwrót od naturalizmu, negację natury, paniczną ucieczkę od empirycznej rzeczywistości a nawet od tematów, wziętych ze świata fizycznej widzialności. Tę zasadniczą wspólną cechą posiada zarówno francuski kubizm jak włoski futurizm, niemiecki ekspresjonizm i polski formizm, zgodni są co do tego Picasso i Bracque, Severini i Prampolini, Kokoschka i Kandinsky, Pronaszko i Witkiewicz, tendencję tę objawia zarówno klasycznie zabarwiony konstruktywizm jak romantyczny raczej surrealizm, a w najczystszej formie wykazuje ją sztuka abstrakcyjna, z unizmem jako swą może najbardziej bezkompromisową odmianą na czele.

A więc istnieje pomiędzy nową sztuką a nową literaturą stanowczy rozbrat, gwałtowna antynomja, raziąca dysharmonja.

Przez czas bardzo krótki tylko nowa sztuka miała swój odpowiednik w literaturze: marinettizm, appolinaire'yzm, dadaizm, ekspresjonistyczny dramat niemiecki i nasz ekscentryzm Jerzego Hulewicza i „Zdroju”, Peipera i „Zwrotnicy”, którego kontynuacją jest jeszcze

poniekąd Czuchnowski i kilku innych poetów, zadziwiających siebie samych własną dziwnością. Wszystko to albo przemknęło przez świat bytu jako te łatki-jednodniówki, albo przewija się jako malutkie strumyczki wśród olbrzymich jezior, wypełnionych zawartością naturalistyczną.

Zachodzi pytanie, co wyraża właściwe oblicze ducha naszej epoki? Naturalistyczna literatura czy antinaturalistyczna sztuka? A może ten duch jest czemś tak chaotycznym i bezkształtnym, że wogóle nie ma oblicza? I to być może. Ale mi się nie zdaje. Skłonny jestem raczej przypuścić, że jedno z dwojga ma charakter epigoniczny: albo nowa sztuka albo nowa literatura. Ale literatura jest na to zbyt bujna, młoda i zaufana w swe siły, zbyt porusza i elektryzuje masy, za dużo ma w sobie witalizmu i dynamiki, za dużo pierwiastków rozwojowych. A więc pozostawałaby odpowiedź, że... Ale nie lubię być prorokiem, a temniej fałszywym. Więc wolę milczeć.

A przecież dawniej bywało zgoła inaczej. Prądy, przenikające pewną epokę i stanowiące naczelną jej znamiona, wyrażały się równocześnie tak samo w nauce i literaturze jak w sztuce i muzyce, wogóle w całej twórczości duchowej tej epoki. Oczywiście w wielkim skrócie i w sumarycznym przybliżeniu. Bo szczegółowe zbadanie tych spraw pouczyłoby nas, że w idealistycznym i teocentrycznym średniowieczu było dużo naturalizmu, a w naturalizmie XV i XIX wieku dużo mistycyzmu, że w klasycyzmie tkwiło sporo romantyki, a w romantyzmie wiele pierwiastków klasycznych itd. Naogół jednak obraz każdej epoki dziejowej przedstawia się jednoznacznie i harmonijnie.

Spirytualizm średniowiecza wyraża się równie dobrze w katedrach gotyckich jak w ówczesnej literaturze, której najpotężniejszym pomnikiem pozostanie nazwane dantejska „Boska Komedja”. Konstytutywne cechy wczesnego i dojrzałego renesansu odnajdziemy w twórczości Petrarki i Boccaccia, Wawrzyńca Wspaniałego i Angela Poliziana, Macchiavella i Bemba, Inghirami'ego i Bandella, Bojarda, Ariosta i Tassa. Romantyczny barok północny ma swoją literacką analogję w Szekspirze, jak klasyczny, pompatyczny i dworski barok francuski w Corneill'u, Racinie i Moljerze, a antyklasyczny i katolicki barok hiszpański w twórczości Calderona i Cervantesa. Berniniemu odpowiada Marini, literaturze rokokowej Watteau, Boucher i Fragonard, rzymskiemu republikanizmowi i wolnościowemu patosowi wielkiej rewolucji David, romantyk XIX w. Gericault i Delacroix, a klasykom Ingres. Wreszcie z sztuką Courbet'a i impresjonistów harmonizuje doskonale Zola i inni naturalisci. A gdy z końcem ubiegłego wieku zapanował w literaturze neo-romantyzm Maeterlincka, d'Annunzia, Hauptmanna i do pewnego stopnia Ibsena, odpowiednikiem jego w sztuce był secesjonizm i symbolizm Klimtów, Hodlerów, Ropsów, Khnopff'ów.

Czyżby dopiero w naszej epoce ta łączność miała się urwać? Czyżbyśmy my dopiero mieli być świadkami tego wyjątkowego w dziejach kultury zjawiska, że sztuka poszła do lasa, a literatura do lasa? A może reprezentatywną sztuką naszej epoki nie jest sztuka rewolucyjna, przeciwstawiająca się wrogo wszelkiemu passeizmowi, ale ta sztuka, która jest wprawdzie współczesną, ale nie zrywa z tradycją? W takim razie zaznaczona przez nas dysharmonja zamieniłaby się w harmonję, bo sztuką większości są dziś rozmaite odmiany i przemiany post-impresjonizmu, a więc w gruncie rzeczy naturalizm, zagarniający równocześnie pod swe władanie literaturę. Jest nim w sztuce nawet ostentacyjnie neo-naturalizm i realizm magiczny czyli post-ekspresjonizm, a kierunki neo-klasyczne, choć nie są naturalizmem, nie zrywają z naturą, lecz w niej mają swój punkt wyjścia.

Lecz przeciw takiemu rozwiązaniu kwestji wielubie zaprotestowało. Głosi się przecież często, że naturalizm bezpowrotnie się skończył i że naturalistyczna, a przynajmniej tradycjonalistyczna sztuka większości jest właśnie skazanym na zagładę epigonizmem. Z tem łączy się zarazem twierdzenie, że sztuka antinaturalistyczna jest ciągle jeszcze sztuką nową, że nie wypowiedziała swego ostatniego słowa, że ciągle jeszcze walczy o swoje miejsce pod słońcem. W takim razie jednak ten proces dojrzewania trwałby stanowczo za długo, bo już prawie

JULJUSZ KLEINER

Na drogach nowego stylu

Styl XX wieku to nade wszystko opanowanie przestrzeni. Zdązał już ku temu wiek poprzedni, podbijając ziemię i przewyciężając odległości, ale w życiu duchowym raczej łamał się z płynnością czasu — pragnął ożywić przeszłość, sięgnąć w przyszłe tory. Dzisiaj zaś nawet walka z czasem toczona jest w imię władztwa nad sferami przestrzennymi, celem ujęcia drogi jak najdłuższej w najciaśniejsze granice godzin czy chwil zużytych. Automobil i samolot są wyrazicielami pokolenia, którego tryumfem fantastycznym stało się radio, realizujące w dziedzinie zjawisk fizycznych — teologiczną tajemnicę wszechobecności.

W tym właśnie duchu kształtuje się styl nowy. Bo wielka, ogromem swym aż stępiająca wrażliwość naszą epokę, którą przeżywamy — epokę, wzdająca się niektórym ludziom barbarją chaosu — stwierdza moc twórczą narodzinami stylu nowego. Rwał się ku jego narodzinom wiek XIX; niepełność wysiłków, ich jednostronność, ich cząstkowość zaznaczał znamienym faktem, iż nie mógł się zdobyć na architekturę własną.

Ma ją dzień dzisiejszy i w myśl logiki ruchu szybkiego, potężnego, każącego oku szybko przebiegać po zgrupowanych masach, kształtuje budowle, ulice, place, miasta, kraje. Organizowanie i komponowanie przestrzeni staje się problemem sztuki, nie — jak przezwicznie w XIX w. — zdobnictwo fasady.

W tej zaś przestrzeni wartością równorzędną budowanym masom jest powietrze i światło.

Zrozumienie i higienicznej i estetycznej doniosłości powietrza to zdobycz wieków ostatnich. Nie znały jej wieki średnie. W dziejach malarstwa jasno można obserwować, jak stopniowo w skład czynników istotnych obrazu wchodzi atmosfera — i jak malarskie odczucie przestrzeni staje się malarskim użytkowaniem powietrza.

Światło umieli wciągnąć w zakres skarbcza sztuki twórcy szyb witrażowych w gotyckim kościele — ale dopiero barok zaczyna oddawać na usługi artyście światło naturalne i sztuczne w szerokim zakresie. Naprawdę zaś trzeba było elektryczności, czyniącej człowieka panem światła, by rozbłysnęła sztuka komponowania walorów świetlnych.

Pod znakiem władania przestrzenią, powietrzem i światłem rozwija się nowe budownictwo, nowy styl urbanistyczny — i przewyciężanie urbanizmu przez boje z ciasnotą dawnego miasta.

Torem tym iść musi również literatura. Żądamy od niej opanowania przestrzeni wielkich; żądamy obfitości powietrza, które pierś naszą rozszerzy, orzeźwi; żądamy promienności światła.

pełnych lat trzydzięci. W tym czasie impresjonizm zdołał zakiełkować, rozkwitnąć, opanować całą Europą i odkwitnąć. Zresztą nowa sztuka zdziałała już zbyt wiele, aby ją można posądzić o to, że znajduje się wciąż jeszcze w okresie ząbkowania. Stworzyła rzecz epokową, bo pierwszy od wieków naprawdę nowy i wartościowy styl w architekturze. I rzecz równie cenną: nowy styl w sztuce stosowanej i w dekoracji teatralnej. A w malarstwie i rzeźbie, jakkolwiek nie ogarnęła całej sztuki, to jednak w panującą sztukę passeistyczną wszczepiła całe mnóstwo pierwiastków kubistycznych, futurystycznych, ekspresjonistycznych i t. d.

I w tem zdaje się leżeć sedno sprawy. Po odrzuceniu skrajności okaże się, że kierunkiem reprezentatywnym naszej epoki jest i w literaturze i w sztuce naturalizm, ale tak zmieniony przez wchłonięte elementy antinaturalistyczne, że jest zupełnie niepodobny do wszelkich naturalizmów dawniejszych.

Kto mówi, że naturalizm się skończył, ten nie wypowiada swego stwierdzenia lecz swój postulat. Bo w rzeczywistości w sztuce nic się nigdy nie kończy, ale wszystko zawsze powraca. Jednym z nielicznych, a najbardziej niewątpliwych praw, które może sformułować wiedza o sztuce, jest — że je tak po nietzscheańsku nazwiemy — prawo pierścienia wiecznego powrotu, z tą jednak korekturą, że każda sztuka nowa wchłania w siebie sztuki dawne, choćby biegunowo z sobą sprzeczne, a przez to stwarza nową rzeczywistość odmianę rzeczy starej.

ANDRZEJ RYBICKI

Nowa wartość literacka

Za nową wartość literacką uważam wszelki, formalny lub treściowy czynnik literackiego dzieła sztuki, który spełnia dwa warunki: zjawia się po raz pierwszy, i jest przez całą kulturalną społeczność przeżywany, jako coś dotąd nieznanego, a ważnego. Ten drugi warunek bywa często pomijany; nową wartością literacką nazywa się bądź twory, których jedynym urokiem jest ich niepodobieństwo do tworów dawnych, a które estetycznym życiem lśnią jedynie w oczach autora, bądź też twory, programowo przysposobione dla pewnej tylko części kulturalnego ogółu, ulegającej sugestjom mody i hasel. To jest mylne. W pojęciu nowości literackiej tkwi cecha ważności powszechnej — abstrahując tu oczywiście od sezonowych nowostek. Ważność powszechna nie pojawia się jednak odrazu, razem z dziełem sztuki istotnie nowym. Trzeba tu nieraz długiego przepływu lat. Dwa stąd następstwa: impet upowszechniania każdego utworu, czy godzien jest zbiorowej uwagi, czy nie — i niepewność w odniesieniu do współczesnych zjawisk literackich: niewiadomo na pierwszy rzut oka, czy nowostka zda egzamin dziejowy i uzyska tytuł nowości prawdziwej, niewiadomo również, czy nowość, pokwitająca sobie bujnie w pierwszych chwilach swego istnienia, nie okaże się rośliną beznasienną i chwaścistą, zwykłą sobie sezonową nowostką. W bezpośredniej ocenie literackich dzieł wyjątkowo tylko opuszcza człowieka niepewność; tylko wtedy, gdy badacz ma szczęście być współczesnym powstaniu arcydzieła. Nie można rzec, by dni dzisiejsze darzyły nas

WŁOOZIMIERZ JAMPOLSKI

R Y T M M I A S T A

Niewiele chyba jest chwil bardziej oszalałymi nad przyjazd do miasta, którego się dotąd nie znało. Zmysły wszystkie są napięte, chciałoby jak najwięcej uchwycić i przechować. Ale jakiś wewnętrzny niepokój i gorączka nie pozwalają na to. Nowe miasto odsłania się poraz pierwszy chciwym i głodnym oczom i nie zdarzy się już chwila równie świeża i dziewicza jak to pierwsze poznanie. Najbardziej ociążałe nogi stają się wtedy najłżejszymi skrzydłami. Człowiek zapomina wtedy o wszystkim: o głodzie, o zmęczeniu, o sobie. Odrzucał precz przewodnik po mieście. Chce być sam na sam z poznawaną świeżą duszą miasta i z jego organizmem. Wchłania pierwsze wrażenia. Nie chce wiedzieć, co ma przed sobą, jak ten gmach się nazywa, ale zjada oczyma kształty, kolory, nastroje i ludzi. I głód ten nie da się zaspokoić. Pędzi człowieka coraz dalej przed siebie, każe zgadywać, co kryje się poza tym rogim, poza tem skrzyżowaniem, za tem wzgórzem. Kto nie odczuwa tej gorączki odkrywania i brania na własność, ten śmiało może siedzieć w domu.

W tej pierwszej chwili czujemy, że nowe dla nas miasto jest jakimś jednolitym organizmem, w którym mieszka nieznaną nam dotąd duszą. Jak ją poznać? Jak starać się dotrzeć do jej jądra? Na to pytanie można odpowiedzieć, gdy gorączka już opadła, gdy nabrało się już dosyć doświadczeń, aby móc wyciągnąć uogólnienia. Skonstruujemy więc sobie taki idealny obraz zawierania znajomości z nieznanym dotąd miastem. Spróbujmy odpowiedzieć na pytanie, w jaki sposób najlepiej uchwycić rytm jego życia, charakter jego fizjonomji, gdzie najlepiej i najłatwiej złapać je za puls, aby zbadać, jak krąży w niem krew, jak reagują jego nerwy, jak pulsuje w niem życie.

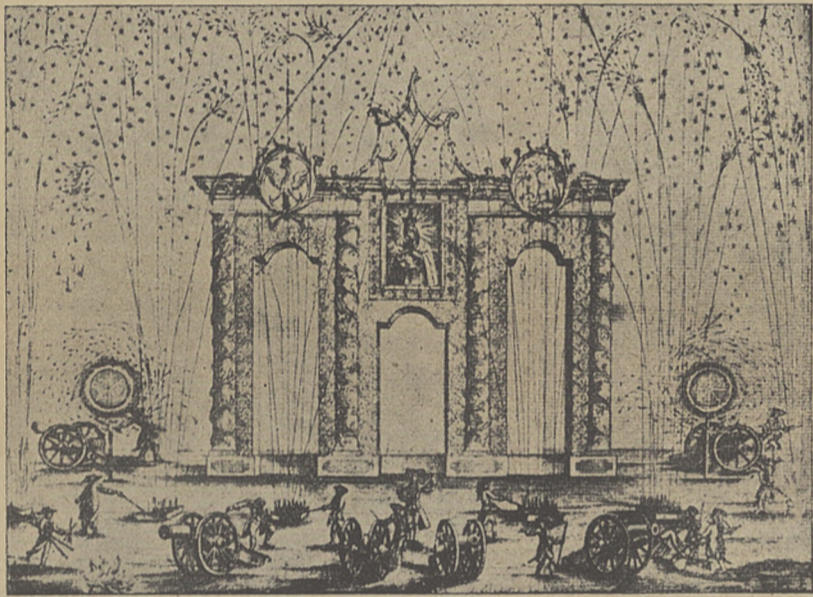
Pociąg, zwalniając, zatrzymał się na dworcu. Pakierzy szturmują z dzikim hałasem — jak to się dzieje w Budapeszcie — albo czekają w rozwiniętym spokojnie szyku, jak w Berlinie — albo nerwowo wpadają w pojedynkę jak to się dzieje w Paryżu. A po-

cichą i powolną drzemkę. Śpi w słońcu stary plac pokryty trawą, która porosła między kamieniami bruku, śpi stary koń dorożkarski z niemniej starym swoim właścicielem, śpi samotna taksówka, antyczny gruchot, który chwieje się i trzęsie po nierównym bruku jak statek Kolumba wpływający poraz pierwszy w daleką podróż.

Nie wiem czyście spostrzegli, że puls miasta można badać w ruchu tramwaju czy autobusu, w gestach ich konduktorów? W Paryżu musisz być niemal sportowcem, wskakujesz na drżący i mrużący niecierpliwie autobus jak na ruchomą przeszkodę. Żywy i nerwowy konduktor ledwo ci zostawi czas na dokonanie tej niezawsze bezpiecznej operacji „Depêchons nous”, „Corragio!”; zaś konduktor paryski i jego rzymski kolega popędzają flegmatyków czy prowincjonalistów.

Nasz kochany lwowski tramwaj ma zawsze czas. Między trąbką jednego konduktora a dzwonkiem drugiego uplynie zawsze szereg długich sekund, które spieszącemu się i nerwowemu wydają się wiecznością. Ogląda się jeden konduktor, ogląda się drugi, ogląda się i motorowy, zanim wprawi w ruch swój powolny wehikuł. — W Wilnie konduktor autobusu woła w takiej sytuacji głosem pełnym wątpliwości: „P o j e d z i e m?” jakby nie był bezwzględny zwolennikiem konieczności ruchu i nie wierzył w to, aby się musiało dojechać do celu. W tych sekundach, w tych ułamkach sekund, w intonacjach głosu, w spojrzeniach rzucanych w bok czy przed siebie odczytujemy rytm życia, badamy puls miast.

W kawiarniach, na korsie obserwacja jest już prostsza i łatwiejsza. Po miastach mniejszych i bardziej flegmatycznych snują się ociążałe monotonne sznury znudzonych ludzkich widm. Tunelem łączącym dwa podziemne dworce na berlińskiej Friedrichstrasse pędził zawsze jak szalony w ślad za innymi, choć miałem czas.



Fajerwerk
lwowski
z r. 1751.



Ludwik
Tyrowicz:
Podwale.
Drzeworyt.

gradem arcydzieł. Toteż zagadnienie dróg, któremi pójdzie, względnie pójsć powinna literatura nowa, bywa rozwiązywana rozmaicie i chwiejnie. Może tak, może inaczej. Może ten styl „ostoi się”, może ta metafora zyska tyłu naśladowców i wyznawców, ilu ich ma i po wszystkim czas mieć będzie pradawny, a nieznanym marzyciel, który przed wiekami po raz pierwszy powiedział w pieśni miłosnej słowo: księżyc. Może ten sposób ujmowania rzeczywistości zewnętrznej w powieści posłuży ludziom późniejszym, różnym od nas, może ta sensacja w dziale formy, czy treści, dzisiaj modna, spełznie, jak tanie sukno na słońcu. Niewiadomo. Próbuje się tak, próbuje się inaczej. Pod jednym względem próbuje się prawie zawsze jednakowo: oto chce się zmienić wygląd dzieła sztuki, nie zmieniając przy tem wnętrza człowieka tworzącego. Niech człowiek będzie, jakim był, czy jakim sobie jest, — ale dzieło sztuki niech będzie nowe. Sporo jest we wszelkim modernizmie chęci uwygodnienia aktu twórczego. Sporą część literatury nowej nazwałbym literaturą wygody ducha. Zrozumiałe to: jesteśmy zmęczeni wojną, gnębi nas kryzys, mamy dość smutku poza sztuką — i jak się tam jeszcze w zwykłych pogwarkach mówi. Zrozumiałe to, ale błędne. Problem sztuki nowej jest zawsze problemem nowego wnętrza człowieka, i nie jest niczem innym; tworzywo zewnętrzne nadąży posłusznie za przemianą wewnętrzną, bez tej przemiany zaś możliwe jest tylko nieodpowiedzialne kuglarstwo. Istota przemiany tkwi w duchach, nie w znakach widomych. Jaka przemiana dokonywa się teraz w duchach ludzkich? Odrodzenie i upowszechnienie wiary. Sezony wiedzy i niepewności zmieniają się w epokę wiary i pewności. To jest przemiana równie rzeczywista i powszechna, jak konieczna. Na jej tle rzeźbić się zaczynają wypukłej różnicy między nowościami, a nowostkami w literaturze. Zawsze jednak przepływ czasu wiele przyniesie niespodzianek.

tem nie patrząc już na banalne zazwyczaj wnętrza dworca, bez względu na to, czy to jest olbrzymia stacja czy mała opuszczona stacyjka — wchodzimy na plac dworcowy i wchłaniamy pierwsze wrażenia.

Czasem już na wstępie pośpiech przybyłych, szum, zgrzyty i jęki pojazdów, gorączka pędzących tłumów nie pozwalają na chwilę spokojnej obserwacji, dzielą się z nami swoim rytmem i każą się nam spieszyć, niewiadomo poco, gdyż czasu mamy podostatkiem.

Albo też wychodzimy przed dworzec, sami, z torebką w rękę, i mamy wrażenie, żeśmy przerwali niedyskretnie czyjąś

STANISŁAW BARĄCZ

ŻARTY AMORA

Amor okrutne czasem stroi żarty,
Głosem Syreny, urokiem Astarty
Tak cię w zasadzkę wprowadzi zdradziecko,
Na nic nie baczne to niesforne dziecko;
Choć wie, że za to płacisz krwią i łzami,
Tak duszę twoją oduży, omami,
Tak oczaruje twoją istotność całą,
Że nawet nie wiesz, co się z tobą stało.
Choć mu przystępu zabraniasz surowo,
Wetkwi ci w serce strzałkę brylantową,
Od której końca z tęczyowych promieni,
Cieńka niteczka wije się i mieni.
On jej nie puszcza, dręcząc cię bezkarnie
Najsroższe tobie zadaje męczarnie.
Za serce ciebie przez bólów otchłanie,
Przez szczyty cierpień wlecze niezbląganie,
Przez czeluść piekiel i przez gwiazd kobierce,
Aż z życiem wydrze ci zbolale serce!

W kawiarni marsylskiej jesteś wiecznym przybyszem, w paryskiej chwilowym gościem, w wiedeńskiej stałym mieszkańcem, choćbyś przyjechał na dzień. Gdy wejdziesz do lokalu w małym miasteczku, ludziom wylażą oczy z głowy i radziby pokazywać cię palcami. Murzyni w środkowej Afryce na wieść o przybyciu obcego biją ponuro w bębny i malują się na czerwono.

Nie tylko ciało lecz i duch człowieka pozostaje w rytmicznej harmonji z duszą miasta. W wielkich miastach, zwłaszcza południowych, gdzie ludność jest żywa, niecierpliwa i inteligentna, dowcipy kinowe i mimowolne czy świadome śmieszności aktorów chwytają się w lot — równocześnie z pojawieniem się ich na ekranie. Gdzieindziej między pojawieniem się prawdziwego czy rzekomego dowcipu a wybuchem śmiechu publiczności ma się czas policzyć do pięciu czy nawet do dziesięciu. — Albo weźmy chłopców, małych sprzedawców gazet. W Warszawie powie ci dowcip i aby zachęcić do kupna doda oszukańczo, że dziennik został skonfiskowany. U nas w najlepszym razie zdobędzie się na miljonową już chyba śmierć Hitlera.

Rytm miasta, jego puls, jego charakter i organizm... Tak się te rzeczy określa i wydaje się, że można mówić o nich w sposób pewny i jednoznaczny. A jednak... — W tych pozornych całosciach bywają nieraz części żyjące odrębnym życiem. Wyspa św. Ludwika w sercu Paryża jest cichą, pełną wspomnień prowincją, do której dolatują odległe i głuche poszumy i wrzawa wielkiego miasta. Chodzimy czasem po naszym własnym mieście, po ulicy, której nie znaleźliśmy dotąd, lub której długo już nie widzieliśmy — i przez chwilę nie wiemy gdzie właściwie jesteśmy.

Albo jesteśmy w naszym własnym rodzonym mieście, znanym zdawałoby się od tak już dawna, iż nie spodziewamy się po niem niczego nowego.

Aż tu wydzwoniła jakaś godzina na dziejowym zegarze. W mieście zakotłowało. Tłumy wyległy na ulice. Twarze zmieniły się. Tętni tupot kroków, zdźwięczały pieśni, płyną kanałami ulic okrzyki. Nawet domy, nawet place i ulice, nawet niebo wydaje się dziś inne, uroczyste, napięte, pełne zdenerwowania, uwagi i uroczystej czujności.

I w takim momencie dochodzimy do przekonania, że nie znamy dokładnie wnętrza naszego miasta i jego tajemnic — podobnie jak nie znamy i nie opanowaliśmy podświadomych odruchów i wewnętrznych zagadek własnej naszej istoty.

MIECZYŚLAW GĘBAROWICZ

O SZTUCE ŚREDNIOWIECZNEJ

W tych dniach pojawia się II tom „Historji sztuki” (wyd. Zakł. Nar. Ossolińskich) w opracowaniu M. Gębarowicza. Ze względu na aktualność poruszonych zagadnień podajemy wyjątki ze wstępu.

Autor jednego z najstarszych polskich żywotów świętych wplata w opis cudów uwagę, że na rzeczy te patrzeć należy „okiem wiary”. Uwagę tę, jakkolwiek zrodziła się ona w innym zakresie zainteresowań, odnieść można z pełnym powodzeniem do sztuki średniowiecznej. Jeśli bowiem wszelki podział dzieł ludzkości jest rzeczą konwenansu naukowego, to jednak w odniesieniu do sztuki znajduje on usprawiedliwienie w odmienności podłoża ideowego, z jakiego sztuka w poszczególnych epokach wyrasta.

Sztuka średniowieczna wyłania się z antyku, żyje zaś w czasach nowożytnych i trwa po dzień dzisiejszy w każdym z nas, a uchwycić nici, łączące wszystkie okresy w jedną całość, jest rzeczą równie łatwą, jak i trudną; układają się one bowiem w obraz, którego treścią jest życie zawsze oczywiste i zawsze niezbadane, przy swej zaś niezmienności tysiąc posiadające twarzy. I sztuka średniowieczna nie jest niczem innym, jak tylko fragmentem życia, przez pryzmat wyobraźni artystycznej swej epoki przepuszczonym i przez nią w kształt i barwę zaklętym, różni się zaś od faz poprzednich i następnych tem przedewszystkiem, że patrzeć na nią trzeba „okiem wiary”. Wyrasta ona bowiem na podłożu religji chrześcijańskiej, która stanowi najistotniejszy wykładnik życia duchowego epoki, a zarazem tło, na którym wszystkie jego przejawy nabierają żywych rumieńców.

Chrześcijaństwo kładąc główny nacisk na sprawy, leżące daleko poza światem doczesnym, podporządkowywało wszystkie przejawy życia celowi ostatecznemu. Sztuka nie mogła stanowić wyjątku i musiała się również podporządkować kościołowi, a jeśli straciła przez to absolutną wolność, uzyskała jako jej rów-

względem nie było rozbieżności w żadnej dziedzinie twórczości. Od sztuki żąda się przedewszystkiem treści, którą ustala i narzuca artyście teolog. Treść nosi zasadniczo charakter symboliczny, tak jak w sztuce starochrześcijańskiej, ale zakres jej w średniowieczu jest nieporównanie szerszy. Prócz Pisma św. obejmuje ona bowiem, podobnie jak teologia ówczesna, całość spraw ludzkich i wszystkie dziedziny wiedzy, które stanowią tylko podbudowę i przygotowanie dzieła Zbawienia. W tym charakterze, szczerze czy nieszczerze, wprowadza artysta średniowieczny do swoich dzieł wiele motywów, luźnie tylko z religją samą związanych, dających mu jednak sposobność zaspokojenia

rów rzymskich lub bizantyjskich; przechodząc obojętnie obok wspaniałej architektury współczesnych tumów romańskich i gotyckich, rozwodzi się szeroko nad przepychem gmachów, których nikt nie widział ani widzieć nie mógł, dlatego tylko, że odnośne opisy znalazły się u któregoś ze starożytnych klasyków i żywcem stamtąd przejęte zostały. Podobnie artysta średniowieczny wprowadza lwy i inne okazy fauny egzotycznej, postaci mitologiczne i antyczne schematy kompozycyjne, których nie rozumie, a jednak dla swych celów upraszcza i nagina. Wytwarza się tedy pewien konwencjonalny, na wiekowej tradycji oparty alfabet formalny, którego poszczególne znaki są niejako symbolami formy rzeczywistej, a jako takie zrozumiałe są tylko wtedy, gdy patrzymy na nie oczyma epoki bez prób konfrontowania ich z prawdą życiową. Prawdą życiową może być również jednym ze źródeł form, a choć dostarcza sztuce wielu motywów, nie odgrywa przecież roli decydującej.

Tendencje ekspresyjne sztuki średniowiecznej nie są wynikiem jakichś założeń artystycznych, ale wypływają wprost z jej charakteru dydaktycznego. Ponieważ forma jest tylko symbolem prawd wiecznych, musi posiadać własny wyraz, wychodzący poza piękno i poprawność zewnętrzną. Może ona być wiernym powtórzeniem natury albo jej jaskrawym zaprzeczeniem, ale nie to stanowi o jej wartości i pięknie, tylko zawarta w niej prawda duchowa. Wyraz zdobywa forma drogą odpowiedniej stylizacji, która dokonuje się zasadniczo nie wbrew, ale w niezależności od prawdy życiowej. Dlatego też niesłuszny jest potoczny pogąd, który sztukę średniowieczną określa jako wypływ nieznaności zasad perspektywy czy anatomji. Pomijając błędność rozumowania, które zjawisko pozytywne, jakim jest sztuka, próbuje wprowadzić z przesłank negatywnych, zauważyć należy, że o nieznaności czegoś można mówić tylko wtedy, gdy istnieje w tym kierunku zainteresowanie. Poza tem zarzut podobny postawić



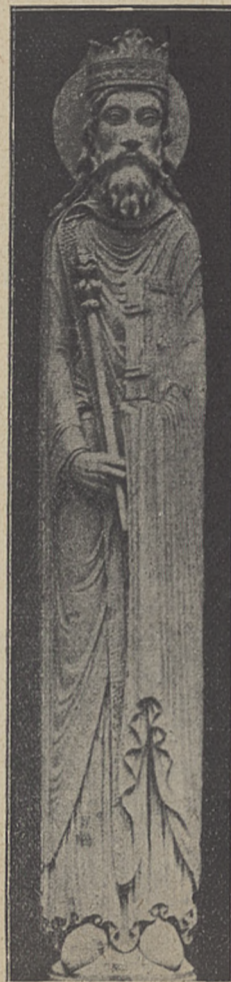
Wit Stwosz: Chrystus na Krzyżu. Kraków. Kościół Marjański.

noważnik wzmożenie swej funkcji społecznej. Przestaje służyć zaspokajaniu potrzeb estetycznych społeczeństwa, staje się jednak narówni ze słowem kaznodziei nauczycielką, wychowawczynią i drogowskazem, wiodącym do Boga. To też posłannictwo sztuki średniowiecznej nacechowane jest wielkiem dostojstwem, kształtuje się zaś w ramach pojęć, które żyje cała ta epoka.

Znaczenie dziejowe średniowiecza polega w niemałej mierze na tem, że z ludów nawpół barbarzyńskich, z jakich składała się Europa po upadku Rzymu, stworzyło ono nową społeczność cywilizowaną, która w sprawach kultury posiadała wspólny język. Dokonanie tego procesu jest zasługą kościoła, który objął spadek po starożytności, przetworzył go odpowiednio i przekazał nowym społeczeństwom, czyniąc je spadkobiercami kultury klasycznej. Jest tedy średniowiecze nietylko następcą, ale i kontynuatorem tradycji antyku, a jego poglądy tkwią korzeniami głęboko w starożytności. Dotyczy to również i jego ustosunkowania się do sztuki, które — jeśli idzie o stronę teoretyczną — nie wykazuje zasadniczych różnic.

Religijny charakter sztuki średniowiecznej wyraża się w tem przedewszystkiem, że wyrasta ona z przesłanek abstrakcyjnych i ku takim zmierza celom. Wpływa to w sposób rozstrzygający na jej kierunek i postać i przebiega w każdej dziedzinie twórczości.

W sztukach figuralnych cały punkt ciężkości spoczywa nie na formie, ale na treści. Ten rewolucyjny w stosunku do starożytności zwrot dokonał się pod wpływem religji już w pierwszych wiekach chrześcijaństwa i znalazł wstrząsający wręcz dokument w „Wyznaniach” św. Augustyna. Ich autor, wychowanek kultury klasycznej, który chrześcijaństwo przyjął nie mechanicznie, ale na zasadzie bardzo głębokich przeżyć wewnętrznych, opisując swe rozterki duchowe przy przechodzeniu od starożytności do nowego, podaje, iż spostrzegł początkowo z przerażeniem, że np. w śpiewie kościelnym nie jego wykonanie, ale słowa tekstu wzruszały go do głębi, a gdy później mu się zdawało, że czasem znajduje upodobanie w samym śpiewie, miał uczucie popełniania ciężkiego grzechu. A tak traktowali te rzeczy wszyscy współcześni i pokolenia następne i pod tym



Figury z portalu kościoła N. Dame w Corbeil. Paryż. Luwr.

jego ambicji twórczej. Forma sama dla siebie nie istnieje, podporządkowywać się musi treści i to w kierunku podniesienia jej ekspresji.

Geneza form w sztuce średniowiecznej jest równie mało oryginalna, jak we wszystkich poprzednich i następnych rozwojach. Złożyły się na nie antyk helleńsko-rzymski, Wschód chrześcijański i pogański, Bizancjum, sztuka rodzima nowych ludów, a wreszcie obserwacja natury. Z każdego z tych źródeł korzysta sztuka obficie i bez skrupułów, biorąc to, co jej odpowiada, i dowolnie przestylizowując.

Punktem wyjścia jest sztuka starożytna, z której wyższości średniowiecze zdaje sobie dobrze sprawę i nawiązuje do niej ustawicznie, choć bez zainteresowań antykwarystycznych, inaczej w Bizancjum, inaczej na Zachodzie. Bizancjum, uniknąwszy katastrofy cesarstwa zachodniego, kontynuuje systematycznie wysiłki sztuki starożytnej, a choć pod wpływem zmienionych warunków dochodzi do innych wyników, zachowuje do końca wiele istotnych jej rysów. Na Zachodzie proces ten odbywa się chaotycznie, gdyż w braku ciągłości tradycji polega on na bezplanowym poszukiwaniu dróg w gruzach obalonej kultury. Wschód oddziaływa bardzo potężnie zwłaszcza w okresie zakładania podwalin. Sztuka starochrześcijańska Syrii, Palestyny i Egiptu odgrywa wielką rolę w kształtowaniu zarówno ikonografji, jak i form artystycznych średniowiecza, a misję jego w stosunku do Zachodu przejmie później Bizancjum. Wschód dalszy, niechrześcijański, działa również, pobudzając fantazję rodzącej się sztuki wyrobami swego przemysłu artystycznego, skąd niejeden motyw przeniknie i pozostanie na stałe w inwentarzu jej form. Wreszcie pozostaje pewien zasób form rodzimych, przyniesionych przez nowe ludy z ich legendarnej kolebki azjatyckiej; przedstawia się on ilościowo może najskromniej, jest jednak wyrazem pewnej oryginalności i świeżości, które miały zaważyć decydująco na całym dalszym rozwoju sztuki.

Stosunek sztuki średniowiecznej do natury wymaga kilku osobnych uwag. Sztuka średniowieczna wyrasta z przesłanek abstrakcyjnych, nie jest jednak antinaturalistyczna, choć stosunek formy do rzeczywistości jako problem dla niej nie istnieje. Kładąc główny nacisk na treść, stara się ją podać w sposób zrozumiały i w pamięć się wdrażający. Posługuje się tedy formą, która tym wymogom musi czynić zadość, czerpie ją jednak nie z natury, ale z tradycji. Sztuka średniowieczna wyrasta ze starochrześcijańskiej, za jej pośrednictwem przejmując schematy formalne antyku, to też artysta w przedstawieniu przedmiotów kieruje się nie własną obserwacją bezpośrednią, ale tem, co o nich wie; wiedzę zaś swoją zawdzięcza pracowni i warsztatowi, względnie innemu dziełu, które kopiuje, dowolnie je przetwarzając. Ten brak bezpośredniości, cechujący całą twórczość tej epoki, przebiega również w literaturze, gdy ta np. bohaterów swych romansów rycerskich umieszcza w zamkach, które porównuje z pałacami ceza-



Apsyda katedry w Monreale.

można tylko pojedynczemu człowiekowi czy grupie, nigdy zaś całej epoce. Dzieje sztuki bowiem pouczają, że ilekroć ludzkość czegoś naprawdę pragnęła, zawsze cel swój osiągała i na tem właśnie polega dziejowe znaczenie sztuki jako wyrazu najistotniejszych potrzeb i pragnień pewnej zbiorowości. Calej zaś podłożu kultury średniowiecznej było wybitnie spirytualistyczne, a kładąc nacisk na wartości duchowe czyli treść, podporządkowywało jej formę.

Rola indywidualności artystycznej w sztuce średniowiecznej jest nieznacząca, przynajmniej oficjalnie. Indywidualność bowiem dochodzi do głosu tylko wtedy, gdy źródłem formy artystycznej i sprawdzianem jej piękna jest natura; natura stanowi wspólną platformę porozumienia między artystą a widzem, domagającym się odeń indywidualnego ujęcia, względnie interpretacji formy dostępną wszystkim w jednakim stopniu. Sztuka średniowieczna, która wyrasta z przesłanek abstrakcyjnych i posługuje się formą tradycyjną, warunków takich nie stwarza; dlatego jest ona w znacznej mierze rozwojem anonimowym, a ten jej rys ustępuje w miarę naporu tendencji naturalistycznych. A jednak stwierdzamy w niej ewolucję, odróżniamy kierunki i szkoły, w ich ramach wartościujemy dzieła jako mniej lub bardziej wybitne, dopatrując się w nich czegoś więcej, niż ikonografji i rzemieślniczej sprawności tylko, słowem stoimy wobec wysiłków twórczych artystów, których indywidualność pomimo wszystko się zaznacza. Jest ona przytłumiona, nie tykając całości poprzestaje na interpretacji szczegółów (np. proporcje postaci, gesty, rzut fałdów) i przejawia się w sposób, nie rzucający się w oczy, a jednak istnieje, gdyż tylko dzięki niej produkcja artystyczna średnich wieków jest naprawdę sztuką.

Zresztą o artyście średniowiecznym wiemy bardzo mało. Społecznie należał on do klasy wydziedziczonych, którym urodzenie nie dawało ani majątku, ani przywilejów, to też szukał oparcia u możniejszych. Początkowo udzielały mu go klasztory, w których składał śluby zakonne albo w inny sposób się z nimi wiązał, potem w miarę ewolucji społecznej wyswobadza się z pod tej opieki, aby, odzyskawszy swobodę osobistą, bronić swych

KORNEL MAKUSZYŃSKI

P O Ż E G N A N I E L W O W A

Kiedyś napiszę pamiętniki, ale nie tak prędko jeszcze; wprzód trzeba wiele... zapomnieć. Zapomnieć, przebaczyć sobie i innym. Teraz czynię notatki, takie „szkicem węglem”, śmieszne, nikomu na nic niepotrzebne rysunekzki. Czasem ktoś wypowie maleńkie słowo, albo dotknie leciutko ręką, a to wystarcza, aby zacząć wspominki, wydobyć jeden rysunekzek z teki. Otrzymałem z redakcji „Sygnałów” list z prośbą, abym coś napisał, jako członek literackiego bractwa Lwowa, lwowskiej „archikonfraterni literackiej”. Obejrzałem się poza siebie. Kiedyż to ja pisałem poraz ostatni w jakiej lwowskiej gazecie? Dawno, dawno, niewdzięczny piśmaku... Minęło właśnie onegdaj równo dwadzieścia lat. Wtedy byłem duszą i ciałem Leopoli adscriptus, w lwowskiej siedziałem redakcji i piłem zachłannie słodycz mojego miasta. Przypomniano mi to w uprzejmym koleżeńskim liście.

Dwadzieścia lat minęło onegdaj. Wicher mnie ponosił, długo nosił i wreszcie zaniósł daleko od rodzinnego miasta. Wtedy właśnie wojna zawyła grubym głosem armaty. Porwała mnie, jak liść i oderwała od pnia.

„Jak to się stało, opowiem”.

Jechałem ze Lwowa przez Podwołoczyska na Litwę. Przejazd przez rosyjską granicę nie był operacją bolesną, dopiero tego roku — 1914 — operacja ta stała się cokolwiek powikłana. Brodate żandarmy zaczęły mnie wypytywać z uprzejmą ciekawością: a poco jadę, a do kogo, a dokąd? Odpowiedziałem bardzo uprzejmie kilku brodom, które przyjęły to życzliwie. Wreszcie mi zadano jedno jeszcze pytanie: czy jestem austriackim oficerem? Dość było jednego spojrzenia, aby wiedzieć, że nie jestem generałem. Zestawiono moją przeczącą odpowiedź z moją mało wojowniczą fizjognomią i uznano, że wszystko się zgadza. Zwyczajny koń, nie tylko rosyjski żandarm, byłby poznał od razu, że w życiu moim nie zdobyłem armaty. Trzeba było jednak być tępym, jak rura armatnia, żeby w owej chwili nie spenetrować, że brodacze nie zadają takich pytań z towarzyskiej uprzejmości. „Fräulein Doktor” byłaby wiedziała od razu, że coś piszczy w nadgranicznej trawie. Moja przenikliwość miała bielmo na oczach, a dusza jechała na wakacje na świętą Żmudź. O, ślepy, po trzykroć ślepy! Kiedy żndarm pyta o niepotrzebne historie, muszą one być potrzebne. Przekonałem się o tem za dni kilka.

Mieszkałem sobie jak u litewskiego Perkuna za piecem, w prześlicznym majątku, zwać się z pogańska: Burbiszki. Ślicznie tam jest, a stare litewskie bożki chodzą po lasach i zbierają grzyby. Było słońce, wino, ryby, las i woda. Był nawet jeden Anglik, wesoly chłop i telefon, co nas łączył z Zachodem. Często bywałem w tych stronach, znały mnie przeto wszystkie „sprawniki” i „urządniczki”, a z samym panem gubernatorem kowieńskim, co się zwał Graziew, popijałem raz czysty spirtus, aby był spokoj. Spokoj był, bo wszyscy policjanci brali łapówki, niebożątka.

Jednego dnia rozpętał się wrzask: wojna! wojna! Wybuchła ona gdzieś daleko, więc Burbiszki powiedziały sobie: „niech na całym świecie wojna, byle żmudzka wieś zaciszna, byle żmudzka wieś spokojna!”

Ja jednak nie byłem Litwinem, a do tego cesarz rosyjski pogniewał się z moim byłym cesarzem austriackim. Ja byłem w środku, jak komar, co usiadł na armacie. Jest to stanowisko podczas wojny niewygodne, bo strzelają z dwóch stron. Wtedy mi się przypomniała dopiero żandarmiska na granicy ciekawość. Przejrzałem, nie szczęśny. Co robić, co robić? Jakto, co? Trzeba uciekać do rodzinnego miasta Lwowa. To była pierwsza i jedyna myśl. Zaprzęgają mi cztery czarne konie i walę na stację. Miałem niejakie wrażenie, że jadę karawanem: cztery konie i do tego czarne. Na stacji Łaba, na linii Libawa—Romny, powiadają mi, że mogę iść piechotą, bo pociągi nie odejdu. Gnam przeto cztery rumaki na większą stację, Radziwiliszki, gdzie jednak sapie jeszcze lokomotywa. Jest to ostatni pociąg ku austriackiej granicy. Pociąg jest, owszem, tylko się do niego dostać. „Jak tu szeroko w naszym pudełku!” — rzekłyby sardynki na widok tego pociągu. Nawet moja rozpacz nie mogłaby się w nim zmieścić. Ludzie staczali walki, a zęby sypały się jak grad. Bardzo to było zabawne, tylko cokolwiek odstrasające. Usiadłem więc na dworcu i na walizce i tępo patrzyłem na moje austriackie nieszczęście. Zostałem więźniem Rosji. Powróciłem na wieś, do zacnych Litwinów, którzy zaczęli mnie pocieszać, że wojna potrwa dwa tygodnie. Zacząłem wierzyć, bo pogańska Litwa ma dar wieszczania z księżycą, z lotu



Herb Polski i Lwowa na arsenale miejskim.

wron i z gadania drzew w puszczy. Otarłem przeto brylantowe łzy i zacząłem łowić ryby. We Lwowie zapewne po mnie płaczą i mówią szeptem: „On nie wraca, może zginął”, Austria napróżno mnie wygląda, a feldmarszałek każe zanotować: „Schreibt: gestorben!” Postanowiłem bez ruchu przeczekać krótką wojnę i nauczyć się po żmudzku. Tejże nocy jednakże przychodzi stary łapownik, uradnik i niby rozpaczą pomalowawszy głębie, oświadcza głosem, używanym na panichidach, że z rokazu Jego Eks. pana gubernatora, mam się udać niezwłocznie w bardzo pospolitej „randze” jeńca cywilnego niedaleko: tylko za Wołgę. Ładna Ekscelencja, psia jego noga! Sam nie miał odwagi, przysłał stupajkę. A wódkę pił...

Nie byłem sam, gdyż w okolicy kilku było „austriackich” Polaków. Powlekliśmy się do miasta Poniewieża po dokumenty na zesłanie. Bardzo nas tam grzecznie przyjęto i pozwolono wybrać sobie miejsce pobytu, byle za Wołgą. Ktoś z bywałych poradził mi Kostromę, więc gadam, żeby mnie tam wysłano. Nikt

nie ma nic przeciwko temu i „jadziem”. Każde moje słowo jest w tej chwili boleścią, każdy przecinek jękiem, a każda kropka łzą. Taka to straszna była jazda. W dyskretnych ubikacjach, na stopniach wagonów, w zaduchu i ścisku. Czasem, jak fakir, wisiał człowiek w powietrzu, wysadzony, jak korek z butelki. W ten sposób dojechałem do Rybińska, a stamtąd statkiem po Wołdze do gniazda Romanowych, do owej Kostromy. Ległem, w połowie trup, a w połowie dogorywający, w jakimś hotelu, czekając na zmartwychwstanie ducha, co opadł, jak dumna flaga na okręcie. Miasto jednak jest mało-wnicze, Wołga piękna, będzie tu można żyć. Trzeba jednak zameldować się u policmajstra. Podążył tam cały tłum „Germańców”, jak za nami wołano na ulicy. Kobiety, dzieci, groźne dla rosyjskiego imperjum, mężczyźni a wśród nich jeden w dość niespodzianym stroju, bo we fraku. To jakiś znakomity skrzypek węgierski, którego w Rydze capnięto na estradzie i tak, jak stał, pognano za Wołgę razem ze skrzypcami. W wielkiej gromadzie czekamy na ukazanie się policmajstra. Mija godzina, dwie i trzy. Jakaś mała dziewczynka mdleje na upale, więc prosimy o kubek wody. Przynosi ją litościwa jakaś kobieta, lecz w tej chwili wytrąca jej wodę z ręki policjant. Nie wolno! To „Germańcy”! Pan policmajster zakazał. Skoro tego policmajstra ujrzę kiedy z nieba, jak na rusztach piekielnych będzie skamiał o kropkę wody, zapytam go wtedy: „a, czy pamiętasz, piekielna mordo, małą dziewczynkę w Kostromie?” Bo on jeden tylko był taki. Ludność wiedziała jedynie, że jesteśmy jacyś wojenni zbrodniarze, ale nie czyniła nam krzywdy. Lud w tych nadwołżańskich stronach jest jakiś dobry i uprzejmy. Mowie naszej przysłuchiwał się z ciekawą sympatią, nie mogąc zrozumieć, dlaczego ci straszni Niemcy mówią językiem, podobnym do ich języka. Nie wzruszało to jedynie policmajstra, który wydał wyrok, że mało go obchodzi nasze dokumenty, bo on nie pragnie mieć w Kostromie zbrodniczej bandy. Kowieński gubernator daleko, a on jest blisko, wobec tego: „ubierajcieś won!” Kazał nas, zrozpaczonych i śmiertelnie znużonych, odstawić statkiem daleko poza piękną Kostromę, do wsi nad brzegiem Wołgi, a wieś zwała się Krasnoje Sielo. Bardzo to była przyjemna wieś i wesola, sławna z tego, że najczęściej bito tu fałszywą monetę, co było, zdaje się, głównym przedsięwzięciem tej wsi, pobocznym zaś tłoczenie świętych medalików. Tak to świętość często z lajdactwem chodzi w parze. Mieliliśmy szczęście! Wieś była spokojna, gdyż jak nam wyjaśnił miejscowy pop, wypito tu już nawet politurę stolarską do ostatniej kropli, inaczej podochoćni kmiotkowie mogli byli w patriotycznym uniesieniu zarażać nas i każdemu potem święty na szyi powiesić medalik.

Spadliśmy na zapadłą wieś, jak szarańcza i zajęliśmy domy, bardzo zresztą porządne i zasobne. Przybysze podzielili się od razu na dwa obozy: polski i niemiecki. Polaków było z trzydziestu a ze czterdziestu Niemców. gości. Czasem jedynie wybuchała awantura. Niemcy trzymając się kupy, milczeli ponuro i patrzyli wilkiem. Nasłuchiwali pilnie, jakby można tu było co usłyszeć. Jakby po Wołdze szedł głos z frontu. A po Wołdze przewalały się wspaniałe, bure i miedziane burze, bijące piorunami w gęstwy lasów. Nad wspaniałą, dostojną, jakby siwą Wołgą, tumanily się czarne chmury i pochylały się nad nią tak nisko, jak czarne, opasłe krowy, chcące wypić rzekę. Tysiącem trąb grzmiała taka burza, kiedy przybyłem do owej wsi. Pomyślałem sobie, że to natura sroży się piekielnie, widząc moje udręczenia.

Pędziliśmy tu żywot mizeracki, wyglądając Bożego zmiłowania, jedząc cietrzewie i sterlety, owe cudowne ryby, któremi hrabia Monte Christo zdumiewał swoich gości. Czasem jedynie wybuchała awantura. Niemcy udawali, że mają jakieś wiadomości i przynosili je do nas. Jednego dnia zajmowali Paryż, drugiego Warszawę, a na niedzielę zatapiała angielska flota. Uśmiechaliśmy się litościwie, zatruwało nam to jednakże życie. Pocieszał nas ów skrzypek we fraku, pięknie grający. Patrzyli na niego chłopci nadwołżańscy, jak na ogoniastą małpę, zanim sobie sprawił jakąś rubaszkę.

Mieszkałem u jakichś dobrych ludzi, bogatych rybaków, razem z małą polską gromadką i zacząłem moich gospodarzów nauczać historii, wyjaśniać im, kim są Polacy i że dzieje się nam krzywda z tem zesłaniem na kraniec świata. Przemawiałem żarliwie, ale tak wy-



*Puder „Lady”
parfumée au Chat Noir.
perfumą którą tak lubicie.—
Puder „L A D Y” jest zupełnie
nieszkodliwy dla cery, usuwa tak przykry
połysk skóry, dobrze przylega i pokrywa
głębsze pory i spierzchłą skórę.*

*Należy żądać bezpłatnej
próbki w właściwym odcieniu.
Oryginalne pudełko Zł. 1.40*

Żądać wszędzie.



szukanym rosyjskim językiem, że owi dobrzy ludzie zapewne po dziś dzień zastanawiają się nad tem, co ja im właściwie chciałem powiedzieć? Niejeden już pewnie umarł i do samej śmierci tego nie odgadł. Udało się nam jednak wyjaśnić im, że ci pochmurni ludzie, co przez cały dzień nad czemś radzą i z którymi unikamy się wzajemnie, to nie są nasi serdecznie druhowie. Rozsądny pop dodał swój komentarz i kmiotkowie uśmiechali się do nas życzliwie. Można było w spokoju pisać wiersze. Rytm ich mącił czasem urzędnik policyjny, który przychodził późną nocą badać, czyśmy nie uciekli wbród przez Wołgę i na piechotę przez parę tysięcy wiorst. Tak długo chodził, aż nawet takie, jak my, Galicjaki, pojęliśmy wreszcie, że można kupić sobie się spokojny za dwadzieścia pięć rubli. Potem już i on spał i myśmy spali, zanim go nowa nie zbudziła trwoga, że płyniemy wpraw przez Wołgę i uciekamy przez olbrzymie bory. Trzeba było nowego nasennego środka. Zaczęła mi już porastać broda, zgoła kacapska, bo owe sławne dwa tygodnie wojny zaczęły się rozciągać, jak guma. O tem, co się działo na świecie, nie wiedzieliśmy nic na głuchem w lasach pustkowiu. Czytaliśmy jakąś gazetkę, z której można się było dowiedzieć, że już jutro wojska rosyjskie zajmą Berlin, a bohaterski Kozak, Kuźma, brał codziennie do niewoli całe gromady Niemców. Tylko się na urwistym brzegu Wołgi i płakać, aby wezbrała. Serce porastało smutkiem, jak mchem. Czasem człowiek, niemądrze czyniąc, usiadł nad wodą i nadłuchiwał, jakgdyby wiatr mógł przynieść aż tutaj dalekie echa. Fala jedynie szumiała, czolgając się ku brzegowi. Tylko wspaniały gadał las. Wojna huczała o tysiące stąd kilometrów, na dalekim, dalekim świecie. Tu było cicho, jak w grobie. Wszelka nadzieja zaczęła załamywać ręce i nad tem rozmyślać z przerażeniem, że trzeba będzie lata całe spędzić w brudnej wsi, gdzie nam wreszcie urządzią kęsim, kiedy nadleci jakaś skraw-

STANISŁAW WASYLEWSKI

S I E R P I E Ń 1 9 1 4

Na palcach policzyć można było ludzi, którzy na miesiąc przed wybuchem wojny światowej wierzyli w jej bliskość i liczyli się wogóle z nieuchronną możliwością katastrofy.

Jak co roku, jak w najspokojniejszych czasach szykowano się i teraz w lecie 1914 roku do wyjazdu na ferje. Ba, nawet z większym jeszcze zapalem. Tak harmonijnej pogody, tak znakomicie zapowiadających się urodzajów, tak pięknej perspektywy wypoczynku nie notowano bowiem od lat wielu.

I nawet grom, który z jasnego nieba padł w Sarajewie, kładąc trupem austriackiego następcę tronu, nie krzyżował tych planów, nie mącił oczekiwań.

To się może dziś wydać niezrozumiale.

Czyżby bowiem brakło sygnałów ostrzegawczych, że to już ostatnie godziny starego świata, czy nie dostrzegano współcześnie tych wszystkich, dziś nam tak widocznych znaków na niebie i ziemi?

Nie. To była raczej powszechna wówczas psychoza lekceważenia niebezpieczeństwa. Pomruki wojenne powtarzały się systematycznie od lat kilku. Straszak mobilizacji rosyjskiej, coraz i coraz wysuwany, jako groźba, stepił się wreszcie. I nikogo nie straszyl. Przeciwnie nawet. Przyzwyczajono się do alarmów i oswojono. Niby z czemś tak niezbędnym dla utrzymania pokoju, jak niezbędną jest kłapa bezpieczeństwa w kotle parowym.

Na kim się zmełło, na tym się skrupi. Najgłębiej i uporczywie wierzyli ludzie, że każda taka awantura musi się zakończyć, tam gdzie się zaczęła. W kotle bałkańskim, w którym wiecznie wre. Ale żeby z tego wulkanu pożar rozszerzyć się miał na świat cały? I żeby się miała podpalić mapa Europy? Tę myśl odsuwano najchętniej. Wojna światowa? Gdzieżby? Nie było jej przez sto lat, nie grozi nam i teraz. Cztery pokolenia obyły się bez niej, obędziemy się i my. Tak sądził przeciętny szary człowiek, wierząc, że nie inaczej w głębi ducha myślą sztaby generalne mocarstw światowych.

Dlatego pomimo oczywistej grozy sytuacji, mimo tysiąca pytańkiew zawisających codziennie nad szpaltami gazet, letnicy opuszczali najspokojniej kamienne twierdze zwane miastami. A nerwowość wibrująca w powietrzu, niepewność, jaką naładowana była atmosfera, raczej dodawała tym planom uroku, posmaku niewiedzy i skrzydeł ryzyka.

Siedziałem na porębie leśnej w Bieszczadach. Daleko od ludzi, głęboko w górach Tucholszczyzny. W pełnej rozkoszy pierwszego tygodnia urlopu. Z obu stron widnokregu dwa granatowe masywy szczytów górskich spływały ostro w kotlinę. W dole o kilkadziesiąt kroków polyskiwał nieruchomą taflą Opór, a jeszcze bliżej, o mały zbieg z poręby, o kilkanaście przeskoków po wykrotach drzew i krzakach malin, biegła linja kolejowa ku dawnej granicy węgierskiej.

Dróżnik i zawiadowca przystanku w jednej osobie wyczekiwał pociągu, który miał nadejść za kilkanaście minut, ja czekałem na kozła, który spał jeszcze w głębi lasu i dopiero po zachodzie słońca miał wyjść na polankę.

Niedawno dzwonki sygnałowe ogłosiły godzinę dwunastą. Drzemalem otulony ciszą, pogrążony w niepamiętnej na nic bezczynności. Nadeszła była ta właśnie chwila lipcowego południa, o której ludzie mówią, że ma w sobie coś niesamowitego. Upał pali wówczas łąki i więzi ludzkie oddechy, żar wciska się nawet w gęstwinę leśną. Zamilkła woda i las. Na całą przyrodę spada ciężarem cisza południa, daremnie dżdżu z nieba wołająca. Ledwie ją czasem przerwie daleki szypot potoku, lub dobiegnie do ucha monotonna kantylena pasikonika, skrzypiciela traw. A rozłogami lasu przechodzi boginka pół lipcowych, wieszczka skwaru letniego roznosząca udary słoneczne i groźbę południa.

Zbudził mnie, jak to zwykł czynić od tygodnia pociąg. Zadudnił najpierw na dalekim moście, zmącił harmonję ciszy rytmicznym wydmuchem pary, a wreszcie niby szklisty zaskroniec z pośród traw, wysunął się z załomów wąwozu. Jakiś inny był dziś, niż zazwyczaj. Nie ów dobrotliwy posłaniec, pociąg-przyjaciel, który drapie się po górach mozolnie i otoczywszy się szarem przedziwem dymu, rozpowiada, stary gaduła, swoje odwieczne codziennie inne i codziennie te same nowiny. Dziś przebiegł stacyjkę nerwowo i groźnie. Za-

trul ciszę leśną złym gwizdem na alarm. Darów żadnych nie przywiózł, ani gości z miasta. Już zniknął na zakręcie, gdy z okna ostatniego wagonu wysunęła się dłoń jakaś i wyrzuciła na ziemię zmięty, wyczytany strzęp gazety. Jeszcze nie upadła w żwir, jeszcze jej nikt podnieść nie zdołał, a już pięć liter tytułu zlały się w słowo i zaczęły krzyczeć sucho, drwiąco, nieodwołalnie: wojna!

Dróżnik i zawiadowca stacji w jednej osobie padł na kolana i zaczął modlić się wniebogłose. Ja zaś zniechęcony od słodkiego parcia w piersiach. I jedna tylko myśl przedarła się przez próg świadomości, jedno westchnienie ulgi: nareszcie!

Nareszcie skończy się trumienny porządek starego świata, który nas nie chciał znać nawet z imienia!

Nareszcie zachwiał się gmach Europy, na naszej krzywdzie zbudowany!

Jak konie rozbiegane pędziła myśl oszalała, skacząc po wszystkich możliwościach.

Dwie fale, dwie smugi doznań uderzały w mózg naprzemiany. Jedną była smuga nieopisanego radości, że już! Drugą drętwa strachu, zimna i porażająca: Co będzie z nami?

Bo właściwie cóż znaczy dziś to słowo: my? Nic nie znaczy. Nas przecież niema. O nas wogóle mówić nie można w formie osobowej. Można mówić o Serbach, Bułgarach, Carnogórcach, nie o nas. My nie jesteśmy stroną czynną-walczącą. Istniejemy tylko jako starannie pogrzebany mit, jako przedmiot łupu, jako teren, na którym jutro rozpocznie się wojna.

Posłuszni z woli własnej więźniowie zaborców czy



Dawny Teatr Skarbowski.

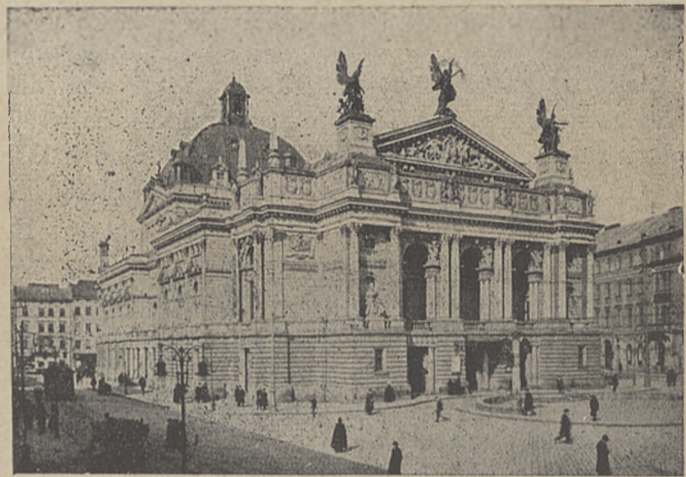
wiona wieść o klęsce. Stało się tymczasem, że moi z czasów paryskich przyjaciele, dwaj wybitni poeci rosyjscy, dowiedzieli się o mojej niedoli. Zbyt wiele razem wypiliśmy wina, aby mi pozwolili teraz samemu pić chlebny kwas, straszliwe paskudztwo. Narobili zgielku i w Petersburgu postanowiono uwolnić mnie z tury nad Wołgą, ale nie tak, poprostu, na gębę. Trzeba było straszliwej poręki, że zwolniony, nie rozwałę podstępnie i chyłkiem imperjum.

Pozwolono mi powrócić na Litwę, poczem po wielu awanturach do Lwowa. Był to ostatni już pobyt mój w dobrem, śpiewającym moim mieście. Wtedy to, podczas krótkiego już pobytu, okryłem się hańbą na resztę żywota: byłem przez dwa miesiące dyrektorem teatru. Kiedy Austria, chcąc za wszelką cenę ujrzeć ten teatr, parła znów na zdobycie Lwowa, zazdrosne o mnie Imperjum Rosyjskie zabrało mnie skwapliwie, znowu w mizernej randze „jeńca cywilnego” do pięknego Kijowa. Nie mogli się ze mną rozstać i wozili mnie jak skarb, w tem zapewne przekonaniu, że jeśli Austria mnie ucapi i wykorzysta moje wojskowe talenty, wojna w trzy dni się skończy.

Obejrzałem się po raz ostatni: wieże miasta płonęły w letnim słońcu, a powietrze drgało w upale. Kopiec na Wysokim Zamku wyglądał, jak czapka astrologa. Za mną, w słonecznej kurzawie niknęło miasto prześliczne i coś piękniejszego jeszcze: moja w niem młodość, czupurna, często głodująca, lecz pisząca zapalczywie wiersze.

O tej młodości napiszę kiedyś w pamiętniku, kiedy sobie ze złota najświetniejsze utoczę słowa. Widzę już „sygnały”, że trzeba to czynić, bo zbliża się zachód. Wielu moich przyjaciół, śpiących na lwowskim cmentarzu, budzi się czasem i pyta niecierpliwie: „Czemuż ten tak marudzi?”

Poczekajcie, poczekajcie, przyjaciele... Jeszcze nie napisałem o moim mieście tego, co muszę napisać...



Teatr Wielki.

potrafimy podnieść dziś głowę tak wysoko, jak tego wielkość chwili wymaga? Czy też się nic nie zmieniło od chwili, gdy przed półwiekiem z ironją rozpaczy wołał Juliusz Słowacki:

Szli krzycząc! Polska! Polska! — Wtem, jednego [razu

Chcąc krzyczeć zapomnieli na ustach wyrazu Pewni jednak, że Pan Bóg do synów się przyzna Szli dalej krzycząc: Boże! Ojczyzna! Ojczyzna! Wtem Bóg z Mojżeszowego wychylił się krzaku Spojrzał na te krzyczące i zapytał: Jaka?

Dopiero teraz po wybuchu wojny europejskiej paść mogła odpowiedź na to pytanie. Wyłożył ją donośnie, choć nie przez wszystkich jeszcze usłyszany głos polskiej komendy wojskowej. I powtórzono ją, na wszystkich polach ćwiczeń, gdzie zgłaszali się pod broń pierwsi żołnierze polscy. „Pluton! czwórkami naprzód marsz!” A w ślad za tupotem maszerujących nóg rozwinęła się w szeregach pieśń, hasło dnia: „ułani werbują, strzelcy maszerują, zaciągnę się”.

Nazajutrz rano znalazłem się we Lwowie. Miasto wyglądało jak olbrzymie mrowisko, które ktoś raz poraz niepokoił. To rozgrzebywał je patykiem, to zlewał zimną wodą i ukropenił ścinał na chwilę. Huczało entuzjazmem, przypominając sobie skrzydła zapamięta, to znów zaciskało pięści w bezsilie, w niewiedzy w gorączce.

Jakżeśmy wdzięczni byli wówczas siwemu mundurowi, że nas od tej bolesnej rozterki, od zmagania i wąpień uchronił. Jacy szczęśliwi i ufni i pełni wiary w trafność wyboru.

Na błoniach janowskich ćwiczymy, ile sił starczy. Od 6-tej rano do południa. I popołudniu także. Więc niema czasu na żadne deliberacje.

Tam gdzieś daleko miasto, aż huczy od dociekań na temat najlepszej orientacji. Wąskotorowcy trzymają z Austrią, szerokotorowcy opowiadają się przy Rosji.

I kiedy skończy się to wszystko? Czy za miesiąc najdalej, jak twierdzą optymiści, czy może, o zgrozo, przeciągnie się do późnej jesieni, zdaniem pesymistów. Bo przecież zimą nikt po doświadczeniach Napoleona, nie będzie ryzykował prowadzenia wojny! Niezawodnie jedna decydująca bitwa zaważy o wszystkim i rozstrzygnie. Ale gdzie się odbędzie? Na którym froncie? Czy Francuzi wejdą do Berlina? Czy Warszawa będzie wolna? I kto ją oswobodzi?

My mamy zmartwienia zupełnie inne. Niema również zgody w szeregach, którą melodię wybrać do starej piosenki: Jak to na wojence ładnie. Szef kompanii Dunin tłumaczy przeto istotną różnicę między dwiema melodiami tej piosenki. Bo to widzicie obywatele, jedna z nich ma duże nogi. A druga cztery. Ta jest piechoczą, tamta ułańska, bo do kroku konia. I przezbawnie pokazuje na piasku, jak śpiewa piechur, a jak ułan na siodle. Aż mu binokle spadają z nosa.

Z frontu najbliższego nadchodzą wieści złe, kłeszkowe. Chmara armii rosyjskiej prze i naciska na Lwów. Cołają się więc entuzjaści, górę bierze trzeźwość i praktyczna rozważa i gdzie jest właściwie front nasz w tej chwili w wojnie i w czym obozie Polska.

Na place zbiórki głos wątpliwny nie dochodzi. A choćby doszedł, mamy swe własne drogowskazy, orientacje i troski. Naszym drogowskazem niezawodnym jest marsowa lub uśmiechnięta mina plutonowego, naszą troską, by dobrze od prawego zachodzić, i nie dostać się po mistrze na godzinę pod karabin. Zaś orientacja żołnierska wypisana jest na czole legitymacji żołnierskiej.

Szary, kilkunastostronicowy „Stan służby”. W nagłówku okładki trzy hasła z wykrzyknikami. Najkonieczniejsze i nicodzowne przykazania żołnierza. Twarde przykazania. Trzy pojęcia się w nich mieszczą. Tak rzadko u nas spotykane, tak minimalnie szanowane. Wogóle skrajny jakiś romantyzm z nich wieje i nieosiągalność. Trzy słowa, którym dotąd sprzeciwiała się natura polska: Ścisłość! Karność! Punktualność!

I dziś też mimo upływu lat dwudziestu można te ekstatyczne słowa haftować na sztandarach jako program — program nielatwy do ziszczenia.

Wkrótce potem składamy przysięgę na sztandar. W kaplicy zakładu wychowawczego pani Strzałkowskiej przemawia do pierwszego w bój idącego zastępu lwowian biskup Bandurski.

Potem u mnie uroczystość domowa.

Bądź lepszym żołnierzem odemnie! — mówi z westchnieniem dziadek, który w oddziale Younga w roku 1863 nie wiele zdołał się prochu nawąchać, bo ich rozgromiono tuż zagranicą. Babunia wśród łez pokazuje mi słowa, które Mieczysław Romanowski, Tyrteusz wojny styczniowej, wpisał w jej sztandarach „na wychodnem i lutego”. Nerwowym maczkiem napisał wtedy:

„Idziemy z wiarą w Boga i w naszą broń i w dobrą sprawę”.

I my tak samo, babuniu, i my tak samo. Pod jednym jeszcze względem jesteśmy do tamtych żołnierzy styczniowych podobni. Jak oni idziemy w bój bez broni. Ledwie co piąty ma nowoczesny karabin w garści.

— A tamci, Boże, co zrobią tamci czterej? — pyta babunia.

— Będą je mieli jutro, zdobyte chociażby na Austryjakach.

Obeszło się jednak bez nocnej wyprawy na c. i k. arsenały, którą planowali zawadający-strzelcy. Panika, która nazajutrz ogarnęła szeregi austriackie, sama otworzyła na ścieżaj arsenały, kto tylko chciał mógł sobie wybrać na cytadeli świetnie ostrzelaną broń najnowszego typu.

Ścisnęły się serca i zęby zagrzytały z wściekłości na wieść, że Lwów będzie oddany najedźcy bez wystrzału.

— Lecz cóż was to może obchodzić? — strofowały nas orzelki na naszych maciejówkach. — Nie wasza rzecz. To tylko Austria przegrywa wojnę z Rosją. Nasza wojna dopiero rozpoczęta.

I pojechaliśmy w ślad za tymi, którzy dnia 6-go sierpnia przekroczyli granicę Królestwa. W przededniu ewakuacji Lwowa był to jedyny pociąg, który opuszczał miasto z podniesioną głową. Bo wiodła go jasna świadomość celu i wiara zawzięta w przyszłość. Wiara w jutro, z twarzą Cezara, ogromne. Jechaliśmy do Oleandrów.

HALINA GÓRSKA

Święta Tereska bez róż

„Święta Tereska bez róż”, z której wyjątek podajemy, jest częścią książki „Barak płonie”, która ukaże się niedługo nakładem „Roju”.

Więc jakżeż to było z Tereską? Jakżeż to było poraz pierwszy?

Wtedy kiedy Porczakowa, która nie była jeszcze wówczas „matką Tereski”, ale poprostu — „Porczakową”, poprosiła mnie o napisanie listu?

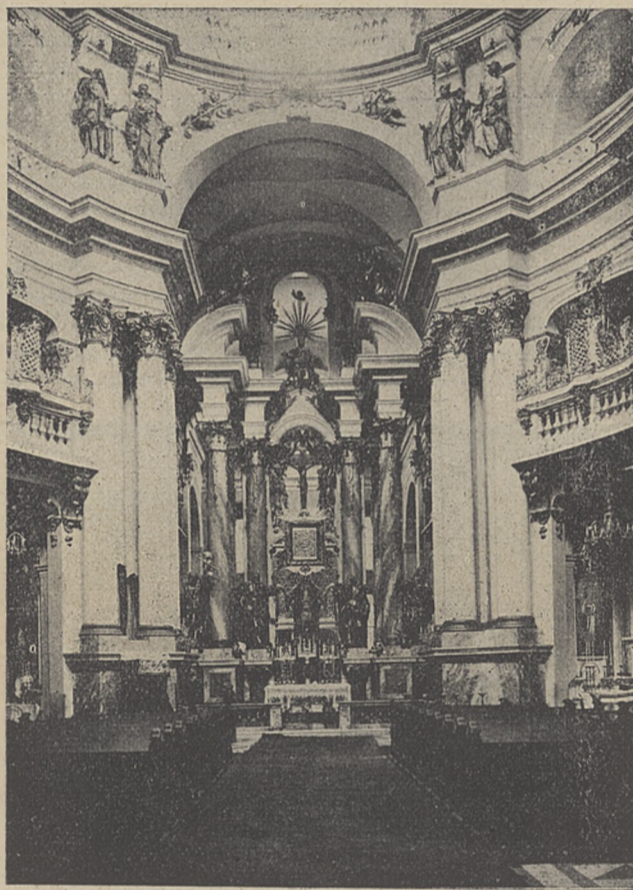
Nie. To było znacznie wcześniej.

Śmierć Jaśka?

Ale — co mogła mieć z tem wspólnego śmierć Jaśka?

— A jednak, pamiętam napewno, że to było tego właśnie dnia.

Leżał na łóżku taki uroczysty i sztywny w nowym ubranku i nowych (może pierwszych w życiu!) butach, a Kubasiowa siedziała przy nim na niskim stołeczku i zawodziła.



Wnętrze kościoła Dominikanów.

Zawodziła miarowo, sumiennie, tak jak się właśnie należy. Że na to go karmiła i „chowała” i że „ostatnią poduszkę” musiała sprzedać. A potem opowiadała, jak to się stało od samego początku. Bo jeszcze wczoraj wieczorem to myślała, że się chyba wszystko na dobre obróci, tak spokojnie zasnął. Ale w nocy obudziła się, patrzy, a tu światełko w lampie „tak chybotrze, chybotrze, jakby na niego kto dmuchał”. A Jaśiek rozpalony taki, że aż ten żar od niego bije, po pościeli się rzuca i jęczy. A potem nagle zacichł, zeszywniał i tak chrypieć zaczął, jakby kto na nim usiadł i dusił. Więc ona tylko krzyknęła i na korytarz po wodę. A tu, jak jej coś czarnego nie szurnie pod nogami! Więc od razu wiedziała, że to śmierć.

A potem opowiedziała jeszcze, ile co będzie kosztowało i że trumna będzie biała z blaszanym wiankiem z niezabudek i że ten Żyd, co kupił od niej pierzynę i poduszkę, to ją napewno oszukał.

O samym Jaśku nie mówiła wcale.

Jakby sam Jaśiek nie liczył się.

Jakby go wcale nie było.

Dzieci stały ciche i wystraszone i patrzyły w milczeniu na zmarłego brata (bo o Jaśku nie mówiło się już teraz zwyczajnie — Jaśiek, ale „brat”).

Światełko lampki naftowej migotało chwiejnie (może znowu na czyjąś śmierć). Ciężkie od wyciewów ludzkich i ostre od pleśni powietrze drapało w gardle. Szaro-zielony grzyb kwitł na ścianach.

Miałam tego dnia lekką gorączkę i dreszcze. Byłam śmiertelnie zmęczona. Więc może stąd owo dziwne otepienie i jeszcze dziwniejsza myśl, że to jest właśnie dobrze, że się o nim nie mówi. Że nie śmierć Jaśka jest ważna, ale biała trumienka i wianek. Bo jeżeli należycie

wszystko rozważyć, jeżeli się należycie nad wszystkim zastanowić, to czy tych pozostałych czworo, które przez osiem miesięcy w roku nie widzą słońca, nie umarło również? Czy nie pochowano ich w tej piwnicy i czy to nie czworo dzieci, lecz cztery rachityczne i krostowate trupki otaczają łóżko, na którym leży Jaśiek?

Ale „obchód” nie skończył się jeszcze.

Więc wyrwam się z trudem z sennego odrętwienia, podnoszę się, zamykam za sobą (które to już dzisiaj z rzędu?...) drzwi i wchodzę w nieprzenikloną ciemność i wilgotny chłód piwnicznego lochu.

Nie warto zapalać latarki.

Drzwi Minczelesów są naprzeciw, po drugiej jego stronie. Ale nikt nie odpowiada na moje pukanie.

Widocznie poszłam trochę zanadto na prawo i pukam do jakiejś piwnicy na węgiel.

Posuwam się na lewo — znowu cisza.

Sięgam do kieszeni po latarkę, ale nie znajduję jej. Druga kieszeń... torebka... tak — zapomniałam u Kubasiowej. Trzeba wrócić.

Natrafiam jednak znowu nie na mieszkanie Kubasiów, lecz na piwnicę, gdyż pukam napróżno.

Wołać? Mury są tutaj tak grube, że nikt nie usłyszy. Najlepiej znaleźć wyjście. Właściwie — dość już na dzisiaj tego „obchodu”. Jestem zanadto zmęczona. Pójdę prosto przed siebie, trzymając się ściany, potem pięć schodków w górę i drzwi.

Idę jednak widocznie w przeciwną stronę, bo wyjścia niema, tylko ślepa ściana.

A może nie szło się tak wprost, tylko gdzieś skręcało?

W prawo? Ale — gdzie jest właściwie prawa strona?

I nagle zaczyna mnie ogarniać wrażenie snu. Wstaję z łóżka, ale nie wiem, gdzie jestem. Chcę dotknąć rękami ściany, ale ściany niema, a łóżko zdaje się wisieć w czarnej próżni. Sprzęty zmieniły nagle swoje miejsce. Drzwi? Są może po prawej, a może po lewej stronie. Gdzie jednak jest prawa, a gdzie lewa strona? Napróżno skupiam uwagę. Stoję twarzą w twarz z ciemnością, ale czyż mogę wiedzieć, co jest poza nią? Drzwi? Gdzież są właściwie drzwi?! Wyjście? Gdzież jest właściwie wyjście?!

Nogi uginają się ze zmęczenia. Zimny pot oblewa ciało.

Nie denerwować się! Tylko się nie denerwować!

Zatrzymać się i rozważyć wszystko.

Rozsądnie, spokojnie, dokładnie.

Jeżeli pójdę wzdłuż ściany i będę pukać systematycznie we wszystkie drzwi, nie opuszczając ani jednych, to wkońcu muszę przecież natrafić na jedno z rozrzuconych między piwnicami mieszkań!

Pierwsze drzwi — milczenie.

Drugie — milczenie.

Trzecie — milczenie.

Czwarte, piąte, dziesiąte...

Kiedy to śnił mi się taki sen? Taki sam właśnie! I to nie jeden raz, ale dziesiątki razy. Zawsze jednakowy, niczem nie dający się spłoszyć.

I nic nie pomagało, że przed zaśnięciem modliłam się wówczas: — Ukarz mnie Panie Boże, jak chcesz, tylko nie to — tylko nie te podziemia! Nigdy już nie przepiszę arytmetycznego zadania i nie będę jadła cały tydzień deseru i nie skończę czytać tej książki! Wszystko, Panie Boże, wszystko, co chcesz — tylko nie to!

Ale sen śnił się zawsze jednakowy, nieodegnany ani modlitwą, ani pokutą.

Spoczątku wznosiłam się zwykle w powietrze.

Swobodnie, lekko, bez wysiłku.

Ale niesprawiało mi to wcale przyjemności, bo przecież pamiętałam dobrze z poprzedniego snu, jak się to skończy.

Powoli na dole zaczęli się gromadzić oni — nieprzyjaciele.

A ja nie mogłam utrzymać się ciągle na takiej wysokości, która zapewniała mi bezpieczeństwo, bo od czasu do czasu moja zdolność wznoszenia się opuszczała mnie i wówczas opadałam tak nisko, że tamci mogli mnie z łatwością schwytać.

STANISŁAW WOMELA

poeta i krytyk

(umarł we Lwowie 17 kwietnia 1911)

KOMARY

Tuż pod moimi oknami
Bawią się małe dwa psy.
W dali loskot. Gdzieś trzepią dywany.
Na zeschle, żółte szuwały,
I czarne nagie konary
Drzew, wiatr leci jakgdyby splakany,
A dalej między drzewami
Staw z wiatrem płynię i drży.

Ponad zimnymi wodami
Wiszą niejasne jak mgły,
Zbite w jakieś ruchome tumany,
Pierwsze wiosenne komary.
Ulotne, wiotkie jak mary,
Wodzą chyżo wiosenne swe tany,
Nad wodą, krążąc kłębami,
Szybkie, zwodnicze jak sny.

A w tem zadrgało falami
Powietrze, i jak duch zły,
Wpada nagle w ten tłum rozhukany,
Ptaszek niewielki i szary,
Chwytając w locie ofiary.
Niknie nagle wśród wodnej piany
Co w górę pryska kropłami,
I nazad spada jak łzy.

Z rozpostartymi skrzydłami,
Ostatnie wydawszy tchy,
Płynię cichy, na śmierć ukąpany,
Ptaszek niewielki i szary.
Ponad nim tańczą komary.
W dali loskot. Gdzieś trzepią dywany,
A tuż pod mymi oknami
Bawią się małe dwa psy.

SLEPIEC

Z zasuniętymi powieki,
Podobny do nieboszczyka
Staruszek, zda się, że śpi.
Po białych licach kaleki
Nieznaczny uśmiech przemyka.
Snać nie o ciemniach bez końca,
Wśród których tyle lat tkwił,
W tej chwili marzy i śni,
Lecz blaskach złocistych słońca,
Dla których żył.

On widział to w sennej dobie,
Ze dzisiaj umrze, za chwilę
Skończą się bóle i sny.
Wie dobrze, że wnet już w grobie
Odpocznie, lecz jeszcze tyle
Wyblagał u Boga łaski
Za dziesięć ciemności lat,
Chociaż niegodny i zły,
Ze jeszcze zobaczy blaski
Słońca i świat.

A gdy tak śni na pościeli,
Do izby zwolna ze dwora
Zachodzą jak tylna straż
Dnia ginącego w topieli
Ostatnie blaski wieczora.
I w snopie krwawych promieni
Swą całą wydawszy moc,
Na starca wypelzły twarz,
Aż zwolna, nękając wśród cieni,
Zapadły w noc.

A kiedy światło skonało,
Cień całą izbę otoczy,
Ze ledwie widać o krok.
W tej chwili staruszka ciało
Zadrgało, rozwarła oczy
Wbił nagle, pełne wyrazu,
W ten izby najdalszy kąt,
Skąd czarny wychodził mrok,
I woła, siadłszy od razu:
„Ja widzę stąd...”

„Widzę świat — ach jeszcze chwilka,
Tam światło słońca, księżyc,
Gwiazd, wszystko razem... tam... tam!
Ach wielki Boże!” Łez kilka
Z ocz mu wypadło na lica.
Wychudłem zgina się ciałem
I szepce: „Tak, to już czas.
Ja wszystko tak dawno znam,
Ale ja przecież wiedziałem,
Ze jeszcze raz...”

Milknie i pada na łożę,
Rękoma oczy przeciera,
By mętne usunąć łzy,
Zza których patrzeć nie może.
Chce mówić, usta otwiera,
A jeszcze w stronę widziadła
Wyciąga ręce. Wtem nić,
Co w życie łączyła sny,
Rwie się a ręka opadła,
I przestał żyć.

MODLITWA

Z przepaści bólów,
Tajemna potęgo,
Podnoszę słów mych
Najmowniejsze gońce:
O przyjdź!
I ze świątyni,
Którąś zbudowała
Tak strasznie kruchą,
Zabierz treść do innych
Gdzieś sfer!
Bo tajemniczy
Obraz przemienienia
Pod stosem gruzów
Już nie znaleźć wiary.
I precz
Pierzchną zachwyty,
Wymuszone trwogą,
A z szmeru modlitw
Pozostanie tylko
Sam śmiech!

CZTERY WERSJE JEDNEGO UTWORU

A N — —

Rufe mich nicht und gib mir keine Zeichen,
Ich seh dich selbst in dem Gedräng zu gut,
Und du weisst's wohl, dass ich dich nicht will flehn,
Da die Notwendigkeit ich nur zu gut erkenn.

Drum ruf mich nicht und gib mir keine Zeichen,
Sind mir unnötig. Doch die schlaue Meng',
Wenn sie erspäht und über meinem Haupte
Den frost'gen Schlag von deinen Flügeln spürt,

Hört auf zu zählen mich für ihres gleichen
Und tät lebendig mich in hoffnungsloses Grab,
In gutem Glauben, dass ich nichts mehr brauche —
Da ich zwar lebe, doch nur wie eine Leich.

Und es verblieb mir von der Lebensorgie
Blos bleiches Mitleid und des Ekels Schmutz,
Das will ich nicht und du hast drauf kein Anrecht
Mir unbefohlene Bande anzutun.

Also verricht' ohn' Zutat deine Hundspflicht
Und tu nur das, was dir befohlen ist,
Mit vollem Leben will ich Rechnung schliessen,
Um frei mit dir die Ehe einzugehen.
Improwizowany własny przekład autora.

D O — —

O nie mów mi, nie wydaj znakiem żadnym,
Nie wskazuj im, nie wołaj, że mię znasz.
Niech nie wie nikt, jak mocnym, jak wszechwładnym,
Jak świętym jest, jak cudnym związek nasz.

Niech nie wie nikt w tym szarym ludzi tłumie,
Niech o tem nikt nie dowie się ni krzty.
Ja sekret mój w dniu duszy taję, tłumię,
I o nim wiesz ty jedna, jedna ty.

Gdy chytry gmin wytropi, że ciął we mnie
Twych skrzydeł cios, gdy zwietrzy ślad mych łez,
Uchwyci kłem i będzie gryzł nikczemnie
Serdecznej głąb mej rany — gryzł jak pies.

I sarknie, że nie jestem już jak oni,
Ze nie mam już do życia słodszych praw,
Niż prawo łez litości, skarg, ironji,
Ze czas mi już pod spód mogiłnych traw.

O nie mów im, nie wydaj znakiem żadnym,
Niech do mnie twój nie woła w ciżbie głos!
Niech tylko my to wiemy, gdy wszechwładnym,
Gdy ślubnym nas połączy związkim los.
Transkrypcja z notatnikowego rękopisu,
przez Jana Lemańskiego.

D O — —

Nie wołaj mnie, nie dawaj żadnych znaków,
Ja ciebie w zgiełku i tak widzę tam,
A ty wiesz dobrze, że się nie wypraszam,
Bo tę konieczność aż zanadto znam.

Więc mnie nie wołaj i nie dawaj znaków,
To niepotrzebne. Bo przemądry tłum,
Gdy to wypatrzy i gdy nad mą głową
Poczuję mroźny twoich skrzydeł szum,

Przestanie liczyć mnie do swego grona
I wtrąci żywcem w beznadziejny grób,
Pewny, że nic mi już się nie należy,
Bo chociaż żyję, to tylko jak trup.

I z orgji życia pozostałaby mi
Li błada litość i tajony wstręt,
Tego ja nie chcę, a ty nie masz prawa
Nienakazanych mi nakładać pęt.

Pełń bez dodatków swój psi obowiązek
I tylko to, co ci kazano, rób,
Aż z pełnem życiem zamknę swe rachunki,
Aby swobodnie z tobą zawrzeć ślub.

Tłóm. Karol Irzykowski

POROZUMIENIE

Nie wołaj mnie i znaków mi nie dawaj,
Ja Ciebie w świecie dobrze widzę sam,
I umknąć Ci nie będę usiłował,
Bo Twą konieczność nazbyt dobrze znam.

Ja wiem że ciągle zbliżam się do Ciebie,
By na ostatku rękę podać ci
Na wieczny czas, a jeśli będzie trzeba
Pomódz Ci jeszcze przerwać moje dni.

Nie kradnij mi ich na takie „mementa“
Jak ból lub strach, bo niechaj tylko tłum
Dostrzeże je i ku mnie obróconych
Usłyszysz mroźny Twoich skrzydeł szum,

Gotów mię przestać liczyć między siebie
I żywcem złożyć albo w kłamstwa grób,
Niby mię szczeniąc, albo się odwracać
Odemnie, myśląc że już bliski trup.

I może zostać mi z całego życia
Wyblakła litość albo brudny wstręt,
A gdzie jest reszta? Wszak Ty nie masz prawa
Nakładać mi nieprzeznaczonych pęt.

Więc bez dodatków pełń swą psią powinność
I tylko to, co Ci kazano, rób!
Ja muszę z wszystkim zamknąć wprzód rachunki,
Nim zawrę z Tobą upragniony ślub.

Tekst znalezionej później oryginału

A VE MARYJA!

Już światło życia mrok przysłania,
Wszystko ogarnia śmierci moc,
Dusza na skrzydłach drży rozstania,
Musi pójść, musi w wieczną noc.
Madonno! rękoma Twym powierzę
Ostatnich próśb gorący szal,
Uproś, bym skonał w świętej wierze,
A potem z martwych wiecznie wstał!
Ave! Ave! Maryja!

Już światłoienne mrok przysłania,
Zwolna zapada cicha noc,
Gdybyż, jak dzień ten od świtania,
Przeminąć miała cierpień moc, —
Do Twoich stóp ślę prośby moje,
A Ty je nieś przed Boga tron,
Madonno! niech Cię modłów zdroje
I ich nabożny wielbi ton.
Ave! Ave! Maryja!

Już światło wiary mrok przysłania,
Nastaje ciemna zwątpień noc,
Ufności w Boga z lat zarania
Chce nam coś ukraść świętą moc.
Madonno! niechaj we mnie świeża
Starości nawet ufność technie,
Strzeż mojej harfy i psalterza,
Tyś jest zbawienne światło me.
Ave! Ave! Maryja!

KAROL IRZYKOWSKI

Komentarz z perspektywy lat trzydziestu

Nie danem było memu druhowi Stanisławowi Womeli skryzalizować swojej indywidualności literackiej w dziełach większej objętości. To, co po nim zostało, jest drobną zaledwie częścią jego zamierzeń twórczych. W samobójczym lekceważeniu swoich utworów gotowych niszczył je lub gubił. Pomysły jego jak „Consumatum est”, „Czad”, „Bunt”, „Mór błotny”, „Wściekły koncert”, „Klatki”, „Mnich”, żyły we fragmentach lub w żywym słowie autora, który w gronie dobranych słuchaczy umiał je doraźnie przyodziać w formę zajmujących opowiadań, wciąż je przeinaczając, uzupełniając nowymi szczegółami, przenosząc w coraz rozleglejsze perspektywy duchowe. Wytworzył w ten sposób u drugich i u siebie legendę o sobie, którą coraz trudniej było ziszczyć. Coraz większe wymagania, jakie do siebie stawiał, wyrodziły się w hamletyzm twórcy. Brakło mu tej smutnej odwagi, żeby dawne pomysły wykonać choćby gorzej, zadowolając się pierwotnymi intencjami, i przejść potem do dzieł dalszych. Kilkunastoletnia choroba, wymagająca mozolnych kuracji, posuwająca się powoli ślepotą, przytem zupełny brak tundsów skazujący go na dziennikarską pracę zarobkową, podgryzły i dobiły wreszcie ten talent, który zapowiadał się zrazu tak bujnie i energicznie. Zamiast pisać własne dzieła, musiał — jak się sam gorzko wyrażał „załatwiać interesy literatury polskiej”. A załatwiał je niestety aż zanadto sumiennie, bo miał tę właściwość, że wszystkiemu co robił, oddawał się całą duszą. Był tedy pierwszej klasy recenzentem od dzieł, które aż zbyt często stały niżej jego horyzontów duchowych. Prócz tego rozpraszał swoją energję umysłową na artykuły o sztukach plastycznych, rozwijając wśród artystów uznaną i przez nich działalność pedagogiczną.

Tych kilka utworów poetyckich Womeli tutaj podanych, dla mnie są kluczem do części jego świata, ale zdają sobie sprawę z tego, że nie wywrą one tego wrażenia, jakieby wyrzuciły, gdyby nie były tylko jedynymi reprezentantami swego gatunku, lecz pojawiły się w większej liczbie i w odpowiedniej atmosferze literackiej. Wiersze Womeli mają charakter wybitnie dramatyczny, dziś pisze się u nas wiersze przeważnie refleksyjne lub fejetonowe. Lakoniczna, surowa forma Womeli nie dogodzi tym, którzy przyzwyczaili się formę widzieć w sztucznym doborze rymów i w werbalizmie bez końca. Pomimo niby daleko posuniętej u nas kultury artystycznej nie dość wiadome jest ogółowi nietylko czytających lecz i piszących, że w pewnych wypadkach dążność do formy własnej może doprowadzić do wyrzeczenia się formy zdawkowej. U Womeli prostota stała w związku z tą za każdym razem drogo okupowaną energją szczerości, z jaką odślaniał siebie lub rzeczy.

Dwa pierwsze utwory „Komary” i „Ślepiec” napisane są w latach 1893 i 1895. Są to jego debiuty, kiedy jeszcze nie dowiercił się do własnych źródeł. Strofa tych ballad bardzo kunsztowna, uderza melodyjnością. „Komary” to obrazek pełen powietrza i perspektywy — pogodę przyrody wiosennej przerywa tragedia szarego ptaszka.

W „Ślepcu” wabi sam już pomysł głębią, jakie się w nim otwierają. Możliwy sądzić, że jest to ironja: starzec widzi słońce dopiero w chwili, gdy słońca już nie ma, oszukuje się. Ale czyż ta złuda obiektywna nie jest równocześnie tryumfem siły wewnętrznej, która mu wyczarowuje świat widzialny wśród głębokich ciemności? Dla mnie, który ten utwór umiałem na pamięć, nabiera on dziś jeszcze nowego uroku przez to, że autor wyprorokował sobie w nim niejako swoje ostatnie chwile.

Dalsze utwory to notatki i tłumione westchnienia na marginesie życia, pisane dla siebie samego, niedrukowane jeszcze nigdzie, krople krwi.

„Z przepaści bólów” napisany jest może w r. 1898, kiedy zaczęła się niebezpieczna choroba Womeli, która go potem okulała, oślepiła i doprowadziła do nędzy i grobu. To jest rozpaczliwy krzyk poety, który czuje w sobie „tajemniczy obraz przemienienia”, na łożu boleści odkrył w sobie może nowe pokłady ducha, lecz obawia się, że gdy sam zostanie już tylko „stosem gru-

zów”, nie będzie miał tyle siły, aby ten obraz odpowiednio ucieleśnić, a wtedy, steroryzowani wielbicieli, którzy mu dawali zaliczkę na sławę, odyskają odwagę i wyśmiją go. — Tak, gdy się to wytłómaczy, rzecz się wydaje prosta, a jednak tylu ludzi tego wiersza nie rozumiało, i przeszło obok niego obojętnie, tak jest on zakonspirowany. Na szczupłej przestrzeni zmieścił tu Womela prawdziwą tragedję poety, drżącego o los swoich dzieci duchowych.

Wiersz „Do — —” ma swoją historję filologiczną. Napisał go Womela zapewne w pierwszych latach po r. 1900 — napisał po polsku, lecz oryginał zaginął, pozostał tylko własny improwizowany przekład niemiecki autora, podyktowany 16 czerwca 1906 Niemce pani Schnee na Capri, gdzie Womela był na kuracji. Redakcja „Krokwi” oddała utwór do przetłómaczenia Janowi Lemańskiemu, który wywiązał się z tego zadania tak, że napisał parafrazę wiersza Womeli. Nie wiem, jakie były intencje tłómacza, ale zdaje mi się, że prze-



St. Dębicki: Karykatura St. Womeli.
Ze zbiorów B. Wysloucha.

oczył ton i treść wiersza i chciał go poprawić, ulepszyć. Wobec tego ja — który zresztą również nie znalazłem oryginału polskiego za życia autora — postanowiłem zrekonstruować o ile możności wiernie utwór mego przyjaciela. Z łatwością można było domyśleć się rymów, których użył Womela; szło tylko o to, aby nie dodawać niczego od siebie, chociażby przez to miały powstać w wierszu twardziny (np. w trzeciej strofie 6 wyrazów jednozłogowych razem). Stosunek poety do śmierci (bo do niej to jest wiersz pisany), w półoryginalnie niemieckim tchnie dzięką prawdą. Poeta traktuje śmierć — tak mu znajomą — en canaille, ma z nią osobne porachunki. Robi jej wyrzuty za niepotrzebne natręctwo, upomina ją, żeby tempo jej zbliżania się było tylko takie, jakie tkwi w istocie choroby. W zdaniu „Aż z pełnem życiem zamknę swe rachunki” wyczuwam wiecznie nurtującą go troskę — o los swych duchowych dzieci i w ten sposób utwór ten łączy się z „Modlitwą”, tylko że bolesna rozpacz zmieniła się już tymczasem w spokojną pogardę wobec nieuchronnego losu. Wynurzenia o resztkę praw swoich do „orgji życia” są zupełnie w charakterze Womeli, który niczego się nie wstydział i niczego nie bał.

Dla mnie ten wiersz był pozdrowieniem z grobu. Nie byłem świadkiem ostatnich lat jego życia, kiedy ze świątyni robił się stos gruzów, pod którymi leżał i nie znalazł wiary!

* * *

Powyższe uwagi razem z utworami Womeli „Komary”, „Ślepiec”, „Przestroga”, „Flirt”, „Modlitwa” i trzema warjantami wiersza „An...” były zamieszczone po raz pierwszy w „Krokwiach” R. Zrębowicza nr. 1 z listopada i grudnia 1920. Ponieważ czasopismo to było bardzo mało rozpowszechnione, warto może część tego „Pokłosa pośmiertnego” jeszcze raz ogłosić, — zwłaszcza, że tymczasem znalazły się jeszcze dwa utwory nigdzie dotąd nie ogłoszone: „Porozumienie” i „Ave Maryja”, które się tutaj po raz pierwszy drukują.

„Porozumienie” okazuje się oryginałem polskim wiersza „An — —” i rozstrzyga kontrowersję literacką między mną a Lemańskim. Utwór ten — z pewnością jeden z jego szkiców — różni się od improwizowanego własnego przekładu niemieckiego autora w kilku odzieniach i jest bogatszy o jedną strofkę. Ostro w nim występuje nietylko pogardliwy stosunek do śmierci, lecz również swoista wrogość i nieufność człowieka chorego do swego otoczenia, — stosunek psychologiczny, który był także tłem zaginionego dramatu Womeli „Consumatum est”.

Całość podanych tutaj utworów stała się mimowoli cyklem poświęconym śmierci, cyklem, którego uwieńczeniem jest „Ave Maryja”, utwór napisany podobno na kilka dni przed śmiercią. Szczególną gra wiary i niewiary jest temat tego wiersza, w którym wraca także jeszcze raz rozpaczliwa troska o swoją spuściznę literacką, wyrażona dyskretnie: strzeż mojej harfy i psalterza... (Podobne motywy znalazłyby się może w utworach przedśmiertnych Lieberta).

Gdy jeszcze raz rozważam utwory Womeli, — nie utwory — ślady, — widzę i przyznaję: są rymy zdawkowe (moc — noc), metafory „wyświechtane” (sny i śni zbyt częste). Łatwo wyrwać tu i ówdzie kilka miejsc i zasugerować, że są nieudolne. Ale w związku z całością te same metafory mogą nabrać innego smaku i znaczenia, dla tego, kto nie patrzy na guziki i dziurki. „Kiedy światło skonalo”, „światło wiary mrok przysłania” nie chcą uchodzić za osobliwe „osiągnięcia”, oznaczają skromnie tylko pewne fakty i dopiero siła idąca od treści odświeża także ich dawny walor jako przenośnie (np. trzykrotne, uparte zastosowanie zwrotu o świetle i mroku w „Ave Maryja”). Wyrafinowania Womeli zaczynają się w innych warstwach, tam gdzie nowi poeci już kończą, albo już dawno skończyli (psychologia w „Ave Maryja”, zwrot „chce nam coś ukraść”).

Współczesna poezja zagalopowała się w pośredniości. Lecz pocóż jest cała pośredniość, jeśli nie po to, aby drogą naokoło kuli wrócić do bezpośredniości. U Womeli „prymitywizm” „Porozumienia” jest po części chciany; to jest forma „rzucania na papier”, forma testamentowa, gdy się już niema czasu.

Wiersze nowoczesne są jak glisty: można je pokrajać, każdy pierścień będzie się prezentował jako samodzielny, ale glista tem bardziej pozostaje glistą. Za miskę metaforycznej soczewicy nowoczesni poeci sprzedają pierworództwo potęgi, jaka może promieniować dopiero w całej bryle. Dla mnie metafory zasadnicze, zawarte np. w brutalizowaniu śmierci przez autora, w nowym stosunku do Madonny, choć jako ukryte nie biją w oczy wprost, spełniają jednak świetnie najważniejszą misję metafory: twórcze przesunięcia w dziedzinie uczuć myśli i wyobraźni. (Twórcze, nowe, na co jest dowód á rebours w tem, że np. Lemański tam nie doleciał; tkwiąc w dawnych wyobrażeniach, a lekceważąc nieznanego sobie autora, nie zrozumiał go, zesłodził, spartaczył).

Nawet pomijając swój osobisty sentyment, mogę z czystym sumieniem powiedzieć, że tych kilka wierszy daje mi więcej wzruszeń, niż dwadzieścia współczesnych tomików poezji. To nie są tylko zapowiedzi talentu, który byłby się rozwinął — jak pobłażliwie ten i ów przyznaje, ani to nie są ruiny czegoś, co się nie ziszcilo; to są pełnowartościowe rzeczy — inne.

OSTAP ORTWIN

Samoistność krytyki literackiej

Przedrukowany w nowym zbiorze polemicznych feljetonów Irzykowskiego „Słoń wśród porcelany”, artykuł p. t. „O godność krytyki” przywodzi nanowo na myśl pamiętną, a poziom naszej współczesnej problematologii literackiej niesłychanie kompromitującą kampanję, jaką przed kilku laty, ze strony głównie autorów beletrystycznych, wytoczono przeciwko krytyce literackiej na łamach tygodników, poświęconych przecież nie czemu innemu, jak omawianiu dzieł literatury, a więc teź krytyce właśnie. Zalatwiano wtedy w gruncie rzeczy osobiste porachunki z niesympatycznymi sobie recenzentami. Że jednak nigdy prawie nie walczy się u nas z otwartą przyłbicą i pierś o pierś i nigdy nie ma zwyczaju sądom indywidualnym przeciwstawiać ściśle, rzeczowe i konkretnie sformułowane zarzuty, zamiast spierać się z recenzentami o metody, zasady i podstawy każdej oceny, wolano ryczałtowo i ogólnikami uporać się z całą odrazu krytyką, odmawiając jej nie tylko wszelkiej praktycznej użyteczności, ale odśadzając poprostu od samej racji bytu. Opinia autorów, wydawców i czytelników okazała się z przedziwną jednomyślnością w zupełnej co do tego zgodzie, że nikomu z nich krytyka nie była, nie jest i nie będzie potrzebna.

Oczywista, że niedopowiedzianem założeniem tej jednomyślności był stan ogólny świadomości kultural-



Fryderyk Pautsch: Portret Ostapa Ortwina.

nej u nas, poziom naszej myśli literackiej i stopień jej gospodarki. Oczywiście, że w okresie powszechnej i z powodu braku odpowiedniego kontyngentu odbiorców koniecznej, zdawałoby się, redukcji dóbr duchowych, przy ogólnej obniżce zainteresowań umysłowych i ciągłym kurczeniu kulturalnej stopy życiowej, przede wszystkim uszczerbek ponieść musiałby ten dział piśmiennictwa, który jest późnym plodem daleko już w rozkwicie posuniętego życia literackiego, a we wcześniejszych, niedojrzałych, prymitywnych jeszcze fazach, uważany może być za zbytek z całym układem stosunków kulturalnych niewspółmierny, kosztowny, nieopłacalny, a przeto zbędny. To też do identycznych wniosków niewątpliwie dojść musiałaby podobna dyskusja u Samojedów, czy Botokudów.

Dobrano się z całą lekkomyślnością i swawolą krytyce do skóry, nie bacząc, jak niebezpieczne przez to dla wszystkich, każdego innego także rodzaju, form literackiej twórczości stwarza się precedensy. Tendencja kwestjonowania potrzeby pewnych działów piśmiennictwa i stopniowego ich zwijania w obecnej konstelacji duchowych u nas wymogów, łatwo ogarnąć bowiem może i dalsze piętra literatury. Budowa ich i tak na niezbyt mocnych wspiera się fundamentach. Potrzeba użyteczności wyższych, bardziej różniczkowanych, wyrafinowanych, ewolucyjnych jej rodzajów, z pewnością niełatwo dalaby się wykazać i uprawomocnić ze stanowiska zapotrzebowania i popytu na nie spożywców. Sprawa dóbr duchowych przedstawia się w świetle naszej mizerji nie lepiej, jak niski stan spożycia dóbr materialnych, gdzieindziej uważanych zresztą za artykuły pierwszej potrzeby, których konieczność jednak w odpowiedniej koniunkturze wolnoby równie zakwestjonować. W pewnych, kryzysowych momentach ko-

rzystanie z szeregu wytworów cywilizacji jest już życiem nad stan. Przy postępującej, żywiołowej pauperyzacji inteligencji, najpraktyczniejszą okazałoby się mogła moda chodzenia dla równowagi budżetowej i tężyny fizycznej bez butów. Konieczność obuwania swej stopy życiowej jest co najmniej problematyczna. Moglibyśmy wygodnie chadzać wszyscy i boso. Nasze baby wiejskie, zdążając do miasteczka na jarmark, szły ze względów oszczędności, z parą swego obuwia w rękę, w owych zamierzonych czasach, gdy stać je było na sprzęt tak drogocenny. Na tę samą mniej więcej modłę wyobrażają sobie beletryści marsz naszej literatury w przyszłość, z zabloconymi w przydrożnych kałużach po same uszy nogami. Bez krytyki, na bosaka.

Cała dyskusja zresztą spelzła na niczem, żadnego nie wnosząc dorobku, poza elementarną, ciętą i świetną lekcją abecadła, udzieloną krytykom krytyki przez tak kompetentnego jej teoretyka i praktyka, jak K. W. Zawodziński. Pozytywnym jej pożytkiem było, że pod maską czytelnika wystąpił po raz pierwszy w szranki, udział biorąc w tym składkowym spisku beletrystów przeciwko krytykom, p. Jerzy Stempowski, który z paradoksalną niekolektywizacją zdołał się od tego czasu wybić szybko do rzędu czołowych, najpoważniejszych i najbardziej interesujących filozofów krytyki.

Skromnie natomiast i blade wypadła obrona krytyki. Frontalnym atakiem tuzów beletrystyki steroryzowani krytycy starali się wyblagać sobie prawo do zasiadania na szarym końcu „katzentiszu” bodaj literatury. Powoływali się nieśmiało na usługi, jakie świadczą autorom, rozwojowi literatury i społeczeństwu, czyto jako komentatorzy dzieł na użytek czytelnictwa, czyto jako regulatorzy sumienia literatury, jej prądów i kierunków, wywierający bezpośrednio taki lub owaki wpływ na „twórców”. Aby ocalić krytyce resztki jej zagrożonego rzekomo prestiżu, dobroduszy, a zawsze z wielce srogą miną Irzykowski sięgnął aż musiał do specjalnie ad hoc przyrządzonej teorii, że jest ona właściwie niczem innym, jak czemś w rodzaju także poezji, tylko w innym stanie skupienia, bo wyrazicielką poezjotwórczej, tkwiącej w każdym z nas, tęsknoty, która konfrontuje, sprawdza i ocenia zrealizowane plany cudzych dzieł, mierząc je planami własnymi. Przypisano zatem krytyce cele i zadania, które leżą wprawdzie w zakresie możliwości jej oddziaływania, jako funkcje wtórne, uboczne i pochodne, lecz jeśli chodzi o podstawowe jej założenia, właściwie nieistotne dla niej i przez nią niezamierzone.

Krytyka literacka, w nowoczesnym, najściślejsem bowiem tego słowa znaczeniu, jest odrębną, całkowicie samoistną formą twórczej pracy umysłowej, o celach własnych i wyłącznie poznawczych na oku. Jej przedmiotem badania, roztrząsania, rozumienia i wyjaśniania, opisu, charakterystyki i klasyfikacji są wytwory literatury i procesy ich wytwarzania, oraz stosunki, zachodzące między zjawiskami literatury, a innymi przejawami życia i procesów rzeczywistości społecznej. Prawdziwy, w zawodzie swym rozmiłowany i świadomy ciężaru i powagi tego posłannictwa krytyk nie dba o autorów ani o ogół czytelników. Nie chce i nie umie być popularyzatorem poszczególnych dzieł literatury, ani uprawiać ich propagandy. Nie jego rzeczą jest recenzjami przyczyniać się do poczytności książek, nie ma ambicji mentorować autorom protekcyjnym przydziałem pochwał czy nagan lub wywierać indywidualny wpływ na rozwój i kierunek ich talentów. Nie jest organem pomocniczym ani pośrednikiem, ułatwiającym dostęp do nich czytelnikom! Krytyk służy jednej tylko, głównej i naczelnej sprawie i jedno tylko zna zadanie: chce rozwijać krytykę, doskonalić jej środki i bogacić narzędzia, mnożyć wiedzę o literaturze, ustalać i sprawdzać kryteria, pogłębiać i rozszerzać widnokręgi. W tem pokłada wszystkie swe usiłowania, a całą zasięg widzi w dokonywaniu na tem polu prac, wciąż nowych, odkrywczych i zdobywczych.

Jeżeli gdzie i komu godzi mu się pośredniczyć, to raczej chyba gotów jest służyć jako łącznik między ogólnymi teorjami filozofji, psychologii, estetyki, socjologii czy językoznawstwa, a konkretnymi dziełami literatury, które posługuje się jako materiałem prób i doświadczeń w swych laboratorjach. Materiał ten rozpatruje z najrozmaitszych punktów widzenia, kierując się w doświadczeniach swych swobodnie i dowolnie

własnymi tylko zainteresowaniami i własne stawia zagadnienia, które rozwiązuje w rozlicznych przekrojach i płaszczyznach, najrozmaiciej się ze sobą przecinających!

Krytyka problematyzuje literaturę. W każdym utworze wybija dno. W śmiałych pchnięciach posuwa go na sam kraj przepaści, wiążąc z Calością Bytu, z wszystkimi jego dziwnościami i nicogadłą tajemnicą: zawiesza pytańniki nad najprostszą, najpowierzchowniejszą, zdawałoby się, piosenką, najbliższą anegdota. Nigdy sobie sprawy nie upraszcza, zawsze każdą robotę utrudnia, wszystko supła i wikła. Poprzestaje na wynikach swych rozmyślań i poszukiwań, nie troszcząc się zgoła o to, komu i na co są one przydatne. Swą rację bytu krytyka czerpie immanentnie z siebie samej i w sobie samej ją szuka i znajduje. Idealną byłaby forma krytyki, która by się nawet obejść potrafiła bez dzieł realnie istniejących. Pracowałaby w wymiarze urojonym nad rozbiorem dzieł fikcyjnych i nieistniejących. Dopóki na poboju trwał jeden choćby niedobitek, któremu taka forma życia i działania dogadza i wystarcza, byt i potrzeba krytyki jest zabezpieczona. Samem swem istnieniem promieniując, stwarza i szerzy bowiem dokoła siebie atmosferę kulturalną wysokiego ciśnienia, podnosi poziom umysłowego życia, jego wymogów i kryterjów. W takim tylko klimacie rodzić się i pow-



Fryderyk Pautsch: Portret A. Muellera, autora powieści „Henryk Flis”.

stawać mogą dzieła szczytowej miary i rzadkich walorów, o wytężonym napięciu duchowym, które budzić mogą daleki oddźwięk i mir w świecie intelektualnym.

Na tych doprawdy wyżynach do pomyślenia byłaby dyskusja nad metodami, środkami i sposobem rozwiązywania konkretnych zagadnień. Ale jeśli wśród elity beletrystów rozpęta się zasadnicza kontrowersja na temat samej potrzeby i przydatności krytyki, świadczy ona o niedojrzałości i nieokrzesianiu życia umysłowego, budzącą podejrzenie, że pod maską stołecznej ogłady broni wciąż jeszcze duch baraszkującego sarmatyzmu.

Od środowiska, w którym za rekordowy wyczyn krytyki uchodzić może postawienie zagadnienia o tak historycznej doniosłości, jak czy Mickiewicza otruto, czy też naprawdę umarł na cholera lub kiedy i ile razy przespał się z Ksawerą Deybel, albo czy Fredro syn urodził się przed ślubem, czy po ślubie Fredrze ojcu, niepodobna oczekiwać pracy surowej i poważnej.

Łudzę się, co więcej, mam w Bogu nadzieję, że Lwów, który w przeszłości już umiał zawsze zachować trzeźwy sceptycyzm i chłodną rezerwę względem wszelkich przygodnych i jednodniowych haseł, programów i prądów, ma w tradycji swej warunki nader sprzyjające temu, aby wyhodować u siebie opartą na nowoczesnych badaniach, ściśle, naukową i obiektywną krytykę literatury. Jeśli oznaki nie mylą, tworzy się w tym kierunku i przygotowuje odpowiednia placówka przy Wszechnicy króla Jana Kazimierza, która była raz już, i to niedawno, gniazdem całej, oryginalnej szkoły filozoficznej.

Quod felix, faustum, fortunatumque sit.

KAZIMIERZ TWARDOWSKI

PESYMIZM I OPTYZMIZM

Dużo się dziś mówi o pesymizmie. O optymizmie mniej. Pesymizm zdaje się bowiem należeć do inwentarza naszych czasów. Utwory poetów modernistycznych bywają zwykle nastrojone na nutę pesymistyczną, a i poza poezją dosyć jest pesymizmu w świecie dzisiejszym. Szybki w ostatnich czasach wzrost liczby samobójstw kładzie się także zwykle na karb rozwielniającego się coraz więcej pesymizmu, a czasem daje się słyszeć skarga, że pesymizm zaraził sobą nawet młodzież, której cechą bywał dawniej przecież niewątpliwie płomienny optymizm.

Ale chociaż wiele się mówi o pesymizmie, mało kto umiałby dać zwięzłą i jasną odpowiedź na pytanie, czym właściwie jest pesymizm. Jest to objaw dość zwykły, że z dokładnego znaczenia pewnych hasel, pewnych utartych, ogólnie przyjętych wyrazów, najmniej umieją zdać sprawę ci, co temi hasłami najwięcej i najkrzykliwiej wojują. Taka niejasność myśli zdarza się tem la-



J. H. Rosen: Obrona Częstochowy. Fresk w kaplicy papińskiej w Castel-Gandolfo.

twiej, jeżeli pewien wyraz ma kilka znaczeń pokrewnych a przecież różnych, jak to właśnie dzieje się z pesymizmem.

Wyrazy pesymizm i optymizm mają bowiem znaczenie dwojakie: odróżniamy te dwa znaczenia, mówiąc o pesymizmie teoretycznym i praktycznym i tak samo o optymizmie teoretycznym i praktycznym. Przez pesymizm teoretyczny rozumiemy przekonanie, iż na świecie jest więcej złego niż dobrego, więcej cierpienia, aniżeli szczęścia, więcej przykrości, aniżeli przyjemności. Teoretyczny optymizm twierdzi przeciwnie, że więcej jest w świecie dobrego, aniżeli złego, więcej szczęścia, aniżeli cierpienia, więcej przyjemności, aniżeli przykrości.

Po czyjej stronie leży słusność? Czy po stronie pesymistów, czy po stronie optymistów? Jedni i drudzy bronią uparcie swego poglądu. Pesymiści wskazują na wielką ilość cierpienia, przez które każdy człowiek przechodzi w swej wędrówce od kolebki do grobu. Przypominają niezliczone wysiłki i trudy, których człowiek podjąć się musi, chcąc zabezpieczyć sobie byt jaki taki, podnoszą, że na każdym kroku musimy sobie odmawiać licznych przyjemności a często nawet rzeczy, służących do utrzymania zdrowia lub do lepszego rozwoju naszych władz duchowych, a wyliczywszy cały szereg nieszczęść i niepowodzeń, na które człowiek ustawicznie jest narażony, kończą zdaniem, że dla człowieka lepiej byłoby, gdyby się wcale nie rodził, a urodziwszy się, jak najprędzej zstąpił do ciemnych wrót Hadesu. Wszak przyjemności, których człowiek za życia może zaznać, są tak małe, tak nieliczne, a zwykle bywają okupione tak wielkim wysiłkiem, że nie warto się o nie ubiegać i że żadną miarą nie mogą wynagradzać cierpienia ludzkich.

Niemniej żywo bronią swego poglądu optymiści teoretyczni. Już samo życie, mówią, jest wielką przyjemnością. Prawda, że nie brak w niem cierpienia i nieziszczonych pragnień; ale gdzie jest światło, tam nie może nie być cienia; gdzie są rzeczy przyjemne, nie może nie być rzeczy przykrych. Nie powinno nas to smucić, tem więcej, że rozkosze życia są tak liczne i wielkie! Ileż rozkoszy daje nam roztaczające się wokół nas piękno przyrody! Ile chwil prawdziwego zachwyty doznajemy dzięki sztuce! Ale i poza pięknem dużo, niezmiernie dużo jest rzeczy, które dostarczają nam niezamąconych przyjemności. Przyjaźń i miłość, praca dla narodu i ludzkości, a choćby zaparcie się siebie dla wzniosłych ideałów i pełna poświęcenia działalność około ich urzeczywistnienia, czyż to nie są źródła wielkich a trwałych rozkoszy? Cóż wobec nich znaczą chwilowe przykrości, zwłaszcza, że w ich znoszeniu można doprowadzić do wielkiej cierpliwości? Piękny jest zaiste świat i warto na nim żyć.

W ten i podobny sposób spierają się z sobą teoretyczny pesymizm i optymizm od tysięcy lat, a spór między nimi jeszcze nie został rozstrzygnięty. Nic dziwnego, ponieważ spór ten nie może być rozstrzygnięty; wskutek czego kwestja, czy słusność jest po stronie pesymizmu czy optymizmu teoretycznego, jest kwestją zupełnie jałową. Że tak jest, nietrudno wykazać.

Ponieważ przyjemności i przykrości istnieją tylko o tyle, o ile ich ktoś doznaje, przeto trzeba by, chcąc rozstrzygnąć spór między pesymizmem a optymizmem teoretycznym, wiedzieć, czego ludzie więcej doświadczają: przyjemności, czy przykrości? A chcąc wiedzieć, czy ludzie doznają więcej przyjemności czy przykrości, trzeba by naprzód stwierdzić, jak się rzecz ma z każdym poszczególnym człowiekiem. Tymczasem każdy może się łatwo przekonać, że to niemożliwe. Pomińmy te wyjątkowe wypadki ludzi niezwykle szczęśliwych i ludzi, których na każdym kroku przesładuje nieszczęście, i zapytajmy się, każdy siebie: Czy miałem w życiu więcej chwil przyjemnych czy przykrych? A nietylko o liczbę tych chwil przyjemnych i przykrych chodzi, lecz także o to, czy większe były przykrości, czy przyjemności przezemnie doznane. Trzeba by jednym słowem przeprowadzić dokładną statystykę chwil przyjemnych i przykrych, uwzględniając przytem także stopień przyjemności i przykrości.

Zadania tego przeprowadzić nie można. Przypuśćmy bowiem nawet, że udałoby się zliczyć chwile przyjemne i przykre, które każdy z nas przechodził (a jest to rzeczą niemożliwą, chociażby już ze względu na pierwsze lata dzieciństwa), to przecież nie udałoby nam się nigdy stwierdzić, czy większe były doświadczone przyjemności, czy przykrości. Miary w tym kierunku nie posiadamy żadnej. Albo czy kto odważy się powiedzieć coś o tem, czy większa jest przykrość, wywołana śmiercią drogiego nam brata, czy przyjemność, spowodowana wiadomością, że brat nie umarł, że wieść o jego śmierci była mylna? Niema tedy mowy o tem, by można kiedykolwiek rozstrzygnąć naprawdę spór między teoretycznym pesymizmem a optymizmem; jeżeli więc ktoś twierdzi, że na świecie jest więcej przykrości, aniżeli przyjemności, a drugi mówi przeciwnie, wtedy obaj wypowiadają twierdzenia gołosłowne, których żaden z nich w sposób przekonywujący uzasadnić nie jest w stanie.

Ale jest jeszcze inny pesymizm i optymizm, zwany praktycznym. Czem jest ten praktyczny pesymizm i optymizm, łatwo wyrazić zapomocą znanego powiedzenia, że pesymizm widzi wszystko w barwach czarnych, optymizm wszystko w barwach różowych. Znaczy to, że pesymizm praktyczny skłonny jest do upatrywania we wszystkim raczej stron i cech ujemnych, aniżeli dodatnich, do przeceniania tych stron ujemnych i do przeceniania stron dodatnich. Pesymista w znaczeniu praktycznym uważa ludzi raczej za złych jak za dobrych, nie wierzy w ziszczanie się swych pragnień, nie dowierza swym własnym siłom i zdolnościom, przewiduje na każdym kroku przeszkody i niepowodzenia. Optymista praktyczny przeciwnie widzi w ludziach samych aniołów, jest przekonany, że potrafi urzeczywistnić swe plany, posiada wielką pewność

siebie, wierzy w siebie i jest tego zdania, że wszystko mu się musi udać, cokolwiek zechce przeprowadzić. Pesymista bywa zgryźliwy, podejrzliwy, optymista natomiast patrzy w świat wesoło i żywi do wszystkich pełne zaufanie.

Taki jest pesymizm i optymizm praktyczny. I znowu można się zapytać, po czyjej stronie jest słusność. Ale i tutaj nie można odpowiedzieć na to pytanie, chociaż z innych powodów, aniżeli przy teoretycznym pesymizmie i optymizmie. Praktyczny bowiem pesymizm i optymizm jest wynikiem po części usposobienia, po części osobistych doświadczeń. Człowiek, który przeszedł w życiu wiele rozczarowań, którego łatwowierność wyzyskiwano, łatwo przerodzi się w praktycznego pesymistę, zwłaszcza, jeżeli już zgóry miał usposobienie ponure, przystępniejsze dla uczuć przykrych, aniżeli dla przyjemnych. Człowiek natomiast, któremu zawsze się w życiu wiodło, który spotykał się zawsze



J. H. Rosen: Bitwa pod Radzyminem. Fresk w kaplicy papińskiej w Castel-Gandolfo.

tylko z ludźmi uczciwymi, będzie wyznawał praktyczny optymizm, zwłaszcza, gdy natura obdarzyła go zdrowiem i wesołym usposobieniem. Ale pesymista może doświadczać rzeczy, które kłam zadają jego smutnym przywidzieniom, tak samo jak i optymista może się znaleźć w położeniu, które sprzeciwi się jego optymistycznym poglądom na świat i ludzi. Wszak nie ma racji ani ten, który twierdzi, że wszyscy ludzie są źli i że nic się człowiekowi nie wiedzie, ani też ten, który mówił, że wszyscy ludzie są bez zarzutu i że powodzenie towarzyszy wszystkim sprawom ludzkim. Prawda leży, jak zwykle w takich razach, pośrodku. Nie można żyć wobec wszystkich uprawnionej nieufności, ale też trudno każdemu ufać, jeżeli nie chce się być wyzyskiwanym i w dodatku wysmianym. Trzeba sądzić każdego człowieka z osobna wedle jego postępowania, ale nie można ryczałtem ludzi albo potępiać albo wynosić pod niebiosa. Kto zaś ma usposobienie, skłaniające go do jednej z tych ostateczności, ten niechaj z tem usposobieniem walczy, niech stara się zgłuszyć jego podszepty i niechaj trzeźwo, a nie przez pryzmat swego usposobienia patrzy na świat i ludzi. Nie będzie on wtedy co prawda ani pesymistą ani optymistą, ale będzie człowiekiem rozumnym, który będzie ile możliwości widział świat i ludzi takimi, jakimi są w istocie.

Niema więc co począć w życiu z hasłami pesymizmu i optymizmu; mącą one tylko trzeźwy sąd o rzeczach i ludziach, a idąc za ich głosem można łatwo ulegać przykrym nieraz pomyłkom. Lepszym w życiu przewodnikiem, aniżeli choćby najpiękniej brzmiące hasło, jest i pozostanie zawsze rozumne zastanowienie się.

Z. ANDRZEJ KRUCZKOWSKI

Nacjonalizm kas ogniotrwałych

Są problemy ciekawe; i są najciekawsze. Do ostatnich należy problem pracy i płacy w budownictwie odradzającej się Palestyny. Interesować on powinien nie tylko Żydów, ale przedewszystkiem i tych, którzy w nacjonalizmie pokładają wszystkie swe nadzieje na odrodzenie narodów, do których należą, którzy widzą w nacjonalizmie środek do wywyższenia ludzi na najwyższe szczyty doskonałości etycznej, którzy widzą w nim źródło najsilniejszych podnieć, powód — do największych ofiar.

Nacjonalizm żydowski jest nacjonalizmem najwyższym, mającym za sobą racje bardzo istotne — i tak namacalne, że nie trzeba ich tu przytaczać. Nacjonalizm żydowski jest nacjonalizmem budującym, nacjonalizmem ofiar, nie korzyści, nacjonalizmem rezygnowania z dobrych posiadłości a nie zdobywania ich, — i to go najbardziej i najkorzystniej od wszystkich innych nacjonalizmów odróżnia. Śmiało twierdzę, że do roku 1933-go w szeregach sjonistycznych znajdował się tak duży stosunkowo odsetek szczerych ideowców, że przewyższał on znacznie liczbę ideowców wszystkich ruchów nacjonalistycznych Europy. Ten stan rzeczy był bowiem naturalną konsekwencją ghettowej formy bytowania Żydów w Diasporze, był konsekwencją ich mistycyzmu i religijnego wychowania, ich znacznego udziału w ruchu komunistycznym wszystkich krajów w pierwszych latach po rewolucji rosyjskiej. Z czasem, w miarę utraty nadziei na realizację socjalistycznego budownictwa w krajach Diaspory, młodzież żydowska zaczęła wstępować w szeregi sjonistyczne, pozwalając religii Teodora Herzla zająć miejsce, zajmowane dotychczas przez religię Karola Marksa. Była to dla tej młodzieży jedyna furтка wyjścia z długiego i coraz bardziej beznadziejnego stanu oczekiwania na nowego proroka-realizatora wielkiej idei Marksa w krajach Diaspory.

Jechało się więc do Palestyny, w której realizowano w sposób godny podziwu dwie wielkie idee: żydowskiego home'u narodowego i socjalistyczną ideę współpracy. Jechano lub gotowano się do wyjazdu do kwuc i kibuców (jednostek pracy kolektywnej).

Ale prócz tych emigrantów, przesiąkniętych ideą socjalistyczną napływał do Palestyny i inny element: drobny i wielki kapitał. Powstały prywatne przedsiębiorstwa. Robiono wielkie inwestycje, które wcale się handlowo nie opłacały, a żydowscy filantropi w rodzaju Rotschilda przeznaczali na fundusz narodowy kolosalne sumy. Przeglądając listę ofiar pieniężnych na cele budującej się Palestyny, na zakupno ziemi i inwentarza dla kolektywnych kwuc i kibuców — ortodoksyjny marksista mógł obserwować na sobie samym, jak wiara jego w walkę klas, w kapitalistycznego wroga — kruszy się i rozpada. Miał namacalne dowody, że porad osobistym czy klasowym interesem góruje w wielu Rotschildach miłość do kraju praojców, do kraju, o którym marzą miliony ich rodaków.

Słowem — idylla wielka taka.

Piękny i zamożny Tel - Awiw, Pagórek Wiosny, jest w ręku prywatnych kolonistów żydowskich. I oto niedawno gazety żydowskie przyniosły niespokojną wiadomość o pewnej uchwałce rady miejskiej Tel - Awiwu, dotyczącej szkolnictwa.

Hebrajskie szkolnictwo palestyńskie zostało zorganizowane przez sjonistyczną „Keren Hajesod“ a od niedawna przeszło w ręce Rady Narodowej (Waad Leumi), która zaspakaja potrzeby tego szkolnictwa głównie z podatków przez siebie ściąganych.

w niej silnie ślady starej zasady kapitalistycznej: płacę, więc wymagam. Nie wiem czy wśród radnych Tel-Awiwu są tacy Żydzi-sjonisci, którzy niegdyś za pieniądze drugich Żydów chcieli trzeci-licznościami do kraju praojców wyjechać. Faktem jest, że ta kompromitująca uchwała zapadła.

Oto drobny odcinek wielkiego zagadnienia, oto jeden z warjantów zasadniczej kwestji — kwestji jak świat starej i dla nicmarksistów ciągle jeszcze nierozstrzygniętej: — czy ludzie są zdolni do rozumienia własnego interesu?

Marksizm służy wprowadzić to zagadnienie inaczej, nie w formie problemu, lecz stwierdzenia, i nie w formie zagadnienia filozoficznego, lecz gospodarczego. Marks mówi poprostu, że między kapitalistą a proletariatem może dojść do zgody tylko drogą rewolucji.



K. Sichulski: Św. Hubert. Obraz w ołtarzu kaplicy myśliwskiej w kościele św. Elżbiety we Lwowie.

W Palestynie jest inaczej; tam są warunki specjalne; państwo jest ciągle jeszcze in statu nascendi. Tam się dopiero buduje to — co ewentualnie trzeba będzie zniszczyć drogą rewolucji. Palestyna buduje się, a jeżeli ma być home'em narodowym żydowskim, musi się budować żydowskimi rękoma. Nie kapitałem — a rękoma. To jest ważne. To jest najważniejsze. Od tego zależy wszystko, cała przyszłość wielkiej idei, — od tego zależy, jakby powiedział marksista, kto w przyszłej Palestynie będzie robił rewolucję: żydowski czy arabski proletariatus.

opłacać drogiego robotnika żydowskiego, pioniera, chaluca, i drogą ofiar budować wielką i drogą rzecz, o! tak! drogą: ojczyznę?

Ta sprawa jest ciągle problemem, a — jak się rzekło — być nim nie powinna. Dla ludzi ożywionych, już nie ideą socjalistyczną, ale „zdrową“, mocną, atawistyczną ideą nacjonalistyczną — problemu tu niema. Bez chaluców, bez pionierów nowej ojczyzny — niema i samej ojczyzny.

Czy trudne to do zrozumienia? Czy nie takie myśli muszą się nasunąć każdemu myślącemu narodowcowi? — Nie może tu być mowy o braku zrozumienia.

Więc?

Jesteśmy dziś świadkami nadzwyczaj ciekawego procesu, — procesu, który nam unaocznia, że niema państwa narodowego bez sprawiedliwości społecznej, bez ofiar dobrowolnych ze strony klas posiadających, lub bez przymusu tych ofiar. We wszystkich państwach Europy czy Ameryki, a już szczególnie w tych, w których istnieją t. zw. rządy narodowe, i gdzie obok zagadnień socjalnych nieznaczną tylko rolę odgrywają zagadnienia narodowościowe, — twierdzenie, że państwem narodowym może być tylko państwo sprawiedliwości społecznej, uważane jest za oklepaną śpiwkę partyjną, za argument, który przestał być niebezpieczny. W tych państwach wszystko jest zeszczytniałe, cały ustrój ujęty w kłamry praw narzuconych ciemnej przeważnie masie wiejskiej i miejskiego proletariatus, w tych państwach (Niemcy i t. d.) można socjalistycznemu człowiekowi odpowiedzieć, że Niemcy są państwem narodowym nie tylko dla przekonania większości rządzącej, ale przedewszystkiem dlatego, że w Niemczech mieszkają Niemcy. I, niezbyt biegle w dyalektyce człowiek socjalistyczny połknie ten argument jak pigułkę aptekarską, po zażyciu której trzeba zamknąć twarz, aby jej spowrotem nie oddać! We wszystkich krajach, poza Palestyną, wymóg sprawiedliwości społecznej, socjalizacji życia narodowego jest uważany za demagogję, obliczoną na bezpośrednie korzyści partyjne.

Ale w Palestynie nie mieszkają narazie Żydzi... Stanowią oni grubą mniejszość.

Toteż poza naszym zainteresowaniem dla sprawy żydowskiej jako takiej i poza obserwacją narastania idei sjonistycznej w społeczeństwie żydowskim, obserwujemy z uwagą ten ciekawy dramat, rozgrywający się w teatrum palestyńskim; obserwujemy nasilenie i gorącość nacjonalizmu kapitalistów żydowskich, patrzymy, do jakich ofiar wnieść się dzięki niemu potrafią i kiedy chaluce uznają, że można znieść już posterunki, które nocą strzec muszą żydowskie rynki pracy przed zalewem chętnych rąk arabskich.

To już nie wielka, magnacka filantropja Rotschilda jest tu potrzebna, nie szlachetne ryzykanctwo kapitalistów, inwestujących w wielkich zakładach elektrycznych Rutenberga; tu niema mowy o filantropjach i ciepłej ręce, lecz o twardej grze sił: moralnej, nacjonalistycznej, powiewającej marzonym narazie tylko sztandarem niepodległego państwa, — i głęboko zakorzonionej siły instynktów klasowych, gospodarczych nawyków i racji stanu ogniotrwałych kas.

Czy narodowcy żydowscy rozumieją swój interes, interes państwa narodowego, i jak go rozumieją? Czy klucz do ich nacjonalistycznych uczuć zagubił się gdzieś między interesami dnia codziennego i czy wczas pożaru trzeba będzie złodziejskim



Eljasz Kanarek, członek bractwa św. Łukasza: Kruczata dziecięca.



K. Sichulski: Powrót z wesela na Huculszczyźnie.

Rozumie się — że fundusze rozdziela ona na szkoły poszczególnych ośrodków wedle klucza istotnych potrzeb a nie wysokości podatków, wpłaconych przez dane ośrodki. I ta właśnie gospodarka, jedynie racjonalna z punktu widzenia interesów narodowych żydowstwa, nie poćbała się radzie miejskiej Tel-Awiwu. Radni tego pięknego i zamożnego miasta prywatnych kolonistów żydowskich, uważając, że korzystnym byłoby dla nich wyrwanie się spod opieki Waad Leumi, że z podatków, które płacą, można by większe cuda w szkolnictwie poczynić, aniżeli te, które aranżuje socjalistyczna Rada Narodowa. To też rada miejska Tel-Awiwu uchwaliła oderwanie szkół jej miasta od ogólnej sieci szkół, — uchwaliła, i uchwała tą zademonstrowała, że tkwią

Wypływamy na szerokie wody; dochodzimy do sedna zagadnienia; wymówiło się słowo: Arab.

Arabowie palestyńscy to wielka masa kilkakrotnie tańszego od Żydów robotnika. Arab nie kończył w Polsce czy Rumunji gimnazjum. Arab nie miał ojca panem doktorem lub handlarzem drzewa; Arab nie używa szczoteczki do zębów. Arab jest robotnikiem tanim.

Oto dylemat, który nie powinien być dla palestyńskich właścicieli pardedesów dylematem: wynajmając taniego robotnika arabskiego, robić na tem dobre interesa i wstrzymać w ten sposób imigrację chaluców, bez których będą tylko dobre interesa ale nie będzie Palestyna, — żydowskiego home'u narodowego, — czy też

rakiem rozpruwać napęczniałe białkami brzucha ich ogniotrwałych kas?

W Palestynie pożaru nie będzie, bo Palestyna budująca się potrzebuje kapitału, którego groźba rewolucji wystraszać nie można. I właśnie dlatego, w tej swobodnej grze sił, w sytuacji, w której możemy mówić jedynie o przymusie psychicznym, presji „Opinji“ i opinji publicznej, — właśnie w tej sytuacji nacjonalizm musi pokazać co umie.

Gdy się obserwuje element, imigrujący dziś do Palestyny, nie można mieć wielkich nadziei na zobaczenie jakichś cudów w kraju Izraela. Ale — bądźmy cierpliwi. Czas nam pokaże, co najgorętszy z nacjonalizmów potrafi z siebie jeszcze wykrzesać.

KAZIMIERZ BUKOWSKI

Najsmutniejsza książka

Trzy książki wzniosły się w ostatnich latach ponad poziom przeciętnej poczytności i zdobyły wielki sukces światowy: Remarque'a „Na zachodzie bez zmian”, Huxleya „Ostrze na ostrze” i Celine'a „Podróż do kresu nocy”^{*)}. Gdyby zmierzyć ich wartość miarą artystyczną, największe walory posiada bezsprzecznie powieść Huxleya, łącząca wnikliwość głębokiej i bystrej introspekcji psychologicznej z kunsztownością oryginalnej konstrukcji. Powieści Remarque'a i Celine'a nie są twórcami tak świetnego i wybitnego intelektualizmu, jak niepospolita powieść Huxleya, lecz brak ten okupują innym, cennym walorem: prostotą i szczerością wypowiedzi. Zwłaszcza powieść Celine'a doprowadzona jest do ostatecznych granic bezkompromisowości i nagiętego odsłaniania wszystkich przedstawianych faktów i wydarzeń. Jakkolwiek nierównej miary artystycznej i kontrastowo rozbieżne pod względem nasilenia, tonu, głębi i formy, wszystkie one są jednak dokumentami równej wartości: głębokimi przekrojami dzisiejszej epoki, ukazującymi całą surową nagość współczesnej obyczajowości i bezdennej tragizm ludzkiej cywilizacji.

Powieść Celine'a, posiadająca wiele analogii z książką Remarque'a, nie jest właściwie powieścią. Jest to autobiografia, namiętna spowiedź, wierny i niesfałszowany pamiętnik rzeczywistych przeżyć i refleksyj autora. Fikcyjne nazwiska występujących osób są jedyną literacką koncepcją w tej ponurej i nabrzmiałej oskarżeniami książce. Wypadki, opisywane przez Celine'a, nie tworzą jakiegos literackiego schematu, nie są celowo i artystycznie skomponowaną grą, lecz płyną tak, jak wyrastały w życiu autora. Wiemy to zresztą z biografji autora: jako 20-letni chłopak przeżył wojnę, był w szpitalu wojskowym, potem wędrował do Afryki, gdzie kontynuował studia lekarskie, po uzyskaniu dyplomu lekarza przebywał w Ameryce, gdzie pracował jako zwykły robotnik, poczem wróciwszy do Francji praktykuje jako lekarz na przedmieściach Paryża.

Tę samą kolejność wypadków zawiera życie głównego bohatera książki Celine'a, Ferdynanda Bardamu. Pod rzekomo fikcyjnymi postaciami kryją się więc ludzie, wzięci żywcem z osobistych przeżyć autora. W ten sposób powstała odyseja Bardamu-Celine'a, jedna z najdziwniejszych książek, jakie ukazały się w ostatnich czasach w literaturze świata, książka, będąca surogatem czystych przeżyć, myśli i wrażeń, przesiąknięta stuprocentowo bólem i nabrzmiała jego własnym cierpieniem.

Może dlatego znalazł Celine tyle odwagi, ażeby mówić prawdę z taką furją, namiętnością i bezwzględnością, ażeby wymierzać cywilizacji dzisiejszej tak druzgoczące policzki. Ta pasja oskarżenia, nie cofająca się przed niczem, jest u Celine'a wpływem przekonania o słuszności swoich sądów, opartych w całości na prawdziwych bezpośrednich przeżyciach i doznań.

„Podróż do kresu nocy” jest historją wędrowki ludzi, którzy przeszli życie do samego dna, do najgłębszego jego spodu, którzy wyczerpali wszystkie możliwości i stanęli przed śmiercią: nie znaleźli już bowiem w rzeczywistości niczego, coby im dawało możliwość przeżywania nowego jutra. Ludzie ci wyszli z wojny, jako z tego najpotworniejszego kotła, w którym przeżerały się do cna ich ciała i dusza. Tam poznali siebie i otoczenie, przejrzeni do głębi to, co było przesłonięte dotąd maską konwenansu, obłudy, dobrych obyczajów i pozornej cywilizacji. W obliczu śmierci, głodu i nędzy, w rozluźnieniu wszystkich moralnych więzów, ludzie odsłanili prawdziwą swoją naturę: zwierzęctwo, bydlęcość, draństwo i lajdactwo. Wędrujący przez to piekło zgrozy i podłości Bardamu sam odkrywa wszystkie prawdziwe instynkty swojej własnej natury. Czuje więc, że jest tchórzem, jak tchórzami są otaczający go ludzie, choć się do tego nie przyznają, dochodzi bowiem do przekonania, że tchórzostwo jest cechą ludzi posiadających wyobraźnię i mogących sobie wyobrazić grozę śmierci. Wojna jest dla niego czemś odrażającym, bezcelowym, niezrozumiałym. Cóż go obchodzi interesy klas wyższych, posiadających, walczących jego krwią o utrwalenie swego prawa do dobrobytu, do spokojnego

i bogatego życia. Wojna nie przyniesie mu więcej niż dał mu spokój, a jeśli chodzi o sławę, któż będzie pamiętał jego nazwisko w dziesięć lat po wojnie! Dla Bardamu-Celine'a wojna jest nie tylko ohydą zbrodnią, popełnianą na ludzkości, nie tylko rzezią ludzi pędzonych pod nóż, jak dla Remarque'a i Barbusse'a, ale rzeczą jeszcze groźniejszą: nieobliczalnym absurdem, niepoczytalnym porywem manjaków. W świetle tego absurdu komiczne wydają się Celinowi wszystkie ideowe nastawienia: rzeczywistość z całą nagością natury ludzkiej sprowadza całą ideologję wojny do jednego mianownika zwierzęcej nienawiści i jeszcze silniejszego od niej tchórzostwa.

To nastawienie Celine'a czyni przedstawiony przez niego obraz wojny jeszcze potworniejszym i bardziej makabrycznym niż u Remarque'a. Surowy i szorstki realizm Remarque'a obnażył wszystkie okropności wojny, lecz ludzie pozostali na jej tle bohaterscy i szlachetni. Superrealizm Celine'a, sięgający do trzewi, nie oszczędził nikogo: zamienił całą wojnę z jej grozą i okropnością, z jej demonizmem i bohaterstwem, z jej wypadkami i ludźmi, w lepkie, grzaskie, beznadziejne, szare błoto. Niżej już zejść niepodobna. Od tych nizin najgłębszych chyba tylko droga do śmierci.

Gdy u Remarque'a jest wojna największą potwornością, jaką wydało życie, djabełskim młynem, miażdżącym ludzi i wyrzucającym ich poza nawias zdrowego społeczeństwa jako nieudolnych wykolejeńców, u Celine'a wojna jest dopiero początkiem strasznej wędrowki. Celine pokazuje w swej książce, że są jeszcze gorsze piekła niż piekło wojny: życie kolonialne w Afryce, straszliwy żywot robotnika w Ameryce, nędza i bezdenne rozpacz, brud i ohyda moralna drobnomieszczańskiego społeczeństwa, przeżartego syfilisem powojennej obyczajności. Wyzysk murzynów, gnębionych bez miłosierdzia przez białych, bitych i kopanych, ograbianych z najcięższej pracy rąk przez zdeprawowanych plantatorów, ta „afrykańska łaźnia tropikalna dla instynktów”, to dalszy etap „podróży”, jeszcze straszniejsza niż wojna. A jeszcze upiorniejszy, to obraz życia Celine'a-Bardamu wśród drobnomieszczańskiego środowiska przedmieść paryskich wraz z jego sadyzmem, zwyrodnieniem erotycznym, ciemnotą umysłową, piekłem nędzy, opuszczenia, brudu i demoralizacji, obraz, gaszący ostatni promień nadziei wśród tej i tak bezdennej czarnej i posępnej nocy, którą przeżył Celine-Bardamu.

Nie jest chyba rzeczą uboczną, że autor „Podróży do kresu nocy” jest lekarzem. Mógł on dotrzeć z łatwością do tych najniższych i najbrutalniejszych pokładów życia, które są dla innych zamknięte. Mógł widzieć i obserwować przerażające przejawy chorób, niewidzialnych dla drugich. I to czyni jego książkę tak wstrząsającą prawdziwą. Ale z drugiej strony książka jego czyni wrażenie jakiejś koszarnej wiwisekcji, jakiegoś pławienia się w ropiejących ranach konających, skazanych bez żadnej nadziei na śmierć. Przekrój życia, dokonany wprawnym i odważnym lancetem lekarza Celine'a, ukazuje w całej nagości chorobę bez ukazania środków na jej uleczenie. Zapomniał o tem Celine w zwrotnym szale sekcjonowania. Prawdziwy i rzeczywisty jest świat, przedstawiony przez Celine'a, lecz ciągłe przebywanie w miokach pozbawiło go zdolności spostrzegania światła. W książce Celine'a niema ludzi szlachetnych (prócz jedynej amerykańskiej prostytutki Molly), niema idealizmu, wyższych celów, wzniosłych porywów. A co gorsze: niema żadnego celu. Celem jest chyba śmierć, która jest kresem wędrowki. Ale czy taki cel może być pozytywny? Książka Celine'a jest samą negacją. Wieje z niej bezdennej pesymizm. I dlatego mimo wielkiej i mocnej prawdy życia, mimo głębokiej bezpośredniości, mimo wstrząsającej oczywistości faktów, jest najtragiczniejszą i najsmutniejszą książką, jaką w ostatnich czasach napisano. Z trójcy Remarque, Huxley, Celine, ten ostatni zeszedł najgłębiej. Ale z tej głębi, do której odważnie dotarł, nie znalazł już drogi powrotnej do światła.

WŁODZIMIERZ LEWIK

POCZTÓWKA Z WENECJI

Tak się o tem nie myśli, nie marzy i nie śni...
lecz słowo „czar“ czaruje, a „wzniosłość“ brzmi wzniośle
gdy się wplątać w tę gęstwę zaułków i cieżnin
kiedy sieni-ulić wędrować na oślep

słyszysz — dzwon: gołąb biały, perłowy i szary —
kaskadą wniebowstąpięń tryl dzwoni za tryłem
Marja della Salute z Marją dei Frari
dmą naprzemian we fletów śpiewne campanille

z dachów niebo trzepoce wąską chorągiewką
a wśród murów różowych, w okien majestacie
zachciało się w południe śniadolicym dziwkiem
porozwieszać na sznurach koszule i gacie

upa! grupki turystów: oh yes! siehst du, Müller!
wiew kartki szeleszczące Baedekerów muska —
cień się skrada z pod arkad — i rośnie; za chwilę
zgasi słońce w kopuły szmaragdowych luskach

addio! już u brzegu kolysze się barka
pocóż grzebać w historii oklepanem próchnie!
w drogę! rzą, rwą się klacze od Świętego Marka
a w dole mórz królowa lazururowo cuchnie

WILHELM RAORT

XIV Targi Wschodnie

Wędrowcem jestem z dalekich stron.

Z krainy, gdzie nic kupić, ani sprzedać nie można.

Na targ wasz przybyłem, ludzie; z krainy wygasyłych kraterów, wystygłej lawy i popiołu szarego, by ujrzeć, jak wyglądają oczy płonące chciwością, chrapy rozdęte pożądaniem i palce kurczowo ściśnięte przemocną siłą gorączki złota. Z krainy dalekiej przybywam; tak cichej i smutnej, że obcy wam jestem na tym targu i śmieszny, jak kukielka cudackiego truposza na parkiecie nowoczesnego dancingu.

Kupcem jestem z krainy umarłej i cichej...

Ja niczego u was nie kupię — wy mi niczego nie sprzedacie.

A jednak jestem wśród was na targu.

Może „potarguję się” dla konkurencji — może towar oglądnę — udam zainteresowanie, patrząc na wasze eksponaty — może nawet zapalę teatralne światelka w swych oczach zamarłych, lecz wy mi nie wierzcie, ludzie!...

Wasz targ jest mi za mały, za ciasny...

Wasze targi obejmują zazwyczaj tylko jedną stronę świata — a jam ci prehandlował dołę swoją na wszystkich krańcach globu.

Miałem w arendzie ból całego świata — kochałem uczuciem wszystkich ras — płonąłem i ostygłem temperaturą wszystkich stref — wlatywałem i upadałem siłą wszystkich sił.

Byłem na targach Wschodu, gdzie kupowałem piękną bańnię Szeherazady i gwiazdy tajemnie płonące wśród granatowych opon wschodniego nieba...

Byłem na targu Zachodu, gdzie łowiłem ton, światło, barwę, woń i dźwięk, które filtrowałem przez stopy bibuły uczoności ludzkiej...

Na targu Południa kupowałem mozaikę fioletowych cieni czających się we framugach starych witraży romańskich; sprzedawałem ciche, nieudomówione szepty ultramarynowych wieczorów i dźwięki słodkie mandolin, płynące z gondoli, kołysanej ciepłą piersią sennego morza...

Na targu Północy kupowałem kryształ i stalaktyty leż opalizujących mlecznym refleksem syberyjskich śniegów; łowiłem skrzył szubienic i szloch tłumione dusz, wleczonych na Golgotę...

Młotem mocarnego Losu przekuwałem swe serce w ogień podziemny i hartowałem je w lodach polarnego morza... aż pękło!

...A teraz jestem kupcem z krainy zamarłej i cichej...

Ja niczego u was nie kupię — wy mi niczego nie sprzedacie...

*) Louis Ferdinand Céline: „Voyage au bout de la nuit”.

Rcman. Paris 1932. Editions Denoël et Steele. Str. 623 i 1 nl.

Rozumieli to doskonale romantycy, przede wszystkim Mickiewicz, który głosił, że nie dramat ma się podporządkować nakazom sceny, ale scena ma być organem dramatu. Dlatego już w „Wykładach literatury słowiańskiej” wysunął zasadniczy, dziś równie aktualny, a może nawet aktualniejszy, postulat odrębnej sceny polskiej, któraby była odpowiednikiem teatralnym dramatu polskiego, sceny skonstruowanej i rozbudowanej w myśl żądań zawartych w tragedji polskiej. Faktura bowiem dramatu polskiego nie stała w żadnym stosunku do technicznej faktury i jego środków ekspresji, co skłaniało Mickiewicza aż do tak radykalnego posunięcia, iż żądał, by twórcy naszego dramatu dzieł swych na scenie istniejącej, a zniekształcającej je, nie wystawiali.

Lecz hypnoza starej „dramatyczności” i „teatralności” była tak wielka, że nad tem żądaniem, jako nierealnym, następne pokolenia przeszły do porządku. Teatr zresztą nie zmienił się technicznie, nie udoskonalął jak mówił Mickiewicz „machinerji” i wciąż reprezentował typ „kameralny”, dostosowujący wielki dramat polski do swych technicznych, a także ideowych możliwości. Tragedja polska jeśli ukazywała się wówczas na scenie, na której wciąż jeszcze pokutował duch pseudoklasycyzmu — czyniła wrażenie góry oglądanej przez pomniejszającą soczewkę.

Nastąpił jednak dzień przemiany w teatrze, przemiany artystycznej i technicznej. Już sam fakt, że do teatru wprowadzono elektryczność był czemś o tak podstawowym znaczeniu, że nie dziw, iż pod wpływem tego stara scena malowanych kulis zamieniać się zaczęła powoli ale stale w teatr światła. Otworzyły się przed teatrem ogromne możliwości, stara scena renesansowo-mieszcząńska zmuszona została do odwrotu. Ten przewrót technicznej natury spowodował również nową orientację w dziedzinie dramatu, a to co do niedawna było „niescenicznem”, zaczęło ukazywać swą ukrytą logikę sceniczną. I teraz dopiero stały się aktualne milcząco lub głośno wypowiedane postulaty tragedji polskiej. Wraz z stopniowym upadkiem sceny dawnej, zwanej w skrócie iluzjonistyczną, coraz głośniejsze zaczęły się odzywać wołania o stworzenie wielkiej sceny, którą nazwałby można wizyjną, monumentalną.

Pod znakiem tego nowego „idealizmu” scenicznego stały i stoją usiłowania Zachodu (linja Craiga), po części także Wschodu (gdzie duch gogolowskiego realizmu unicestwienia powoli zdobyte teatralne pierwiastki lat rewolucji), nigdzie jednak sprawa nowego teatru nie ma tak doniosłego znaczenia jak w Polsce. Tu gdzie istnieje wielki repertuar, wymagający takiego właśnie teatru, repertuar realizowany dotychczas niedostatecznie — powstanie takiej sceny będącej odpowiednikiem monumentalnego dramatu polskiego, jest wprost koniecznością. To co zrobiono dotychczas w tym względzie, jest wprost zaledwie początkiem. Nawet działalność warszawskiego teatru im. Bogusławskiego, tak owocna w skutki, jest tylko prologiem i manifestem stwierdzającym, że powstanie sceny opartej na wielkim dramacie polskim i na monumentalnych formach teatralnych z dramatu tego wydedukowanych, jest możliwe i konieczne.

Stworzenie teatru opartego na takich podstawach byłoby równoznaczne z zbudowaniem odrębnej i rzeczywiście narodowej sceny. Dopiero na tej scenie „Dziady”, „Akropolis”, „Samuel Zborowski” i cały nasz wielki dramat będzie się mógł poczuć u siebie w domu, a nie ulega wątpliwości, że nowe przesłanki teatralne istnienie sceny nowego typu, wyrzucić może znakomity wpływ na zamierający dziś dramat polski, który, kto wie, czy nie doczekałby się trzeciego pokolenia wielkiej polskiej tragedji.



Kazimierz Łotocki: Widok z Łyczakowa. Drzeworyt barwny.

TADEUSZ MAŃKOWSKI

Dwa oblicza sztuki dawnego Lwowa

Lwowianie naogół mało zwracają uwagi na zabytki przeszłości swego miasta. Jeszcze około 50 lat temu świetne pióro Władysław Łozińskiego i jego studja zdołały swego czasu wzbudzić zainteresowanie nimi. Nastąpiła potem krótkotrwała, lecz szeroko pomyślana akcja kulturalna Rutowskiego, zakończona z wybuchem wielkiej wojny. Tymczasem popełniono wiele grzechów przeciw zasadom konserwacji zabytków. Dopiero ostatnio akcja władz miejskich przywrócenia Rynekowi lwowskiemu dawnego charakteru architektonicznego zdaje się świadczyć, że ktoś przecie o tem myśli.

Lecz i to, co z dawnej sztuki zachowało się we Lwowie, nie zostało dotąd należycie oświetlone myślą i piórem badaczy. Słusznie na pierwszym miejscu zawsze zajmują dotąd polskich historyków sztuki związki z sztuką i kulturą Zachodu. Ziemię polską podległą tym wpływom były kolebką naszej państwowości, rozszerzającej się stopniowo ku Wschodowi. Kultura i sztuka Zachodu znaczyła w Polsce ślady swego postępu w kierunku wschodnim. Zatem badania tych wpływów były dotąd zawsze punktem wyjścia poszukiwań naukowych, zainteresowania się sztuką i kulturą dawnego Lwowa, o charakterze zachodnio-europejskim.



St. Matusiak: Portret prof. Podlachy.

Ten kąt widzenia znajdujemy podkreślony w dziełach Łozińskiego, stanowiących do dzisiejszego dnia podstawę tego, co wiemy o sztuce dawnego Lwowa, jego zabytkach i jego roli kulturalnej. Lubimy na nią powoływać się, gdy pokazujemy Lwów obcym, zwiedzającym miasto. Padają wówczas słowa o „ostoi zachodniej cywilizacji”, o „grodzie kresowym”, „tarczy chrześcijaństwa” i t. p. i słusznie tem się chlubiemy, czasem zapominając, że słowa takie obowiązują do większej troskliwości w zakresie kultury przeszłości, aniżeli ją widzimy stosowaną we Lwowie.

Bacne rozejrzenie się w dawnych zabytkach sztuki we Lwowie, tych stosunkowo nielicznych pozostałości, które oszczędził czas i brak zrozumienia ich wartości u współmieszkańców, powoduje pewne stopniowe odkrycia. Spozstrzegamy, że prócz kultury artystycznej Zachodu, włoskich wpływów w architekturze, niekiedy niemieckich w plastyce i innych, jest miejsce w sztuce dawnego Lwowa także na wpływy Wschodu. Na niektórych zabytkach stwierdzić można, że sztuka Wschodu jakgdyby wkraśniała się chyłkiem w dzieła o znamionach stylowych naogół zachodnich, nie rzucając się w oczy, niejako pokryjomu wyciskała na nich także swoje piętno.

I nic dziwnego nie byłoby w tem, jeśli przypomniemy sobie przesłanki tego stanu rzeczy, którymi były przede wszystkim czynniki geograficzne. Geografia sztuki zyskała w ostatnich czasach w historii sztuki prawo obywatelstwa i jest stosowana w coraz szerszym zakresie przez historyków sztuki.

Lwów leży na dziale wód Morza Bałtyckiego i Czarnego, leży też na granicy dróg wodnych i lądowych, niosących ze sobą odmienne czynniki cywilizacyjne i kulturalne. W wiekach średnich wzrost swój zawdzięczał Lwów temu, że na tych drogach stanowił najważniejsze ogniwo pośredniczące w handlu między Wschodem, w szczególności handlowymi kolonjami geneueńskimi na Krymie (Kaffa), a Zachodem. Zawdzięczał też wiele przyznaniem mu przez królów polskich prawa składu towarów, przywilejowi, który powodował, że przybyszący z Zachodu zarówno jak i ze Wschodu kupcy, obowiązyani byli swe towary w tem mieście wystawić na sprzedaż.

Średniowieczny Lwów ze swą architekturą domów o wysokich trójkątnych szczytach, ze swymi licznymi zabytkami spłonął w groźnym pożarze miasta w r. 1527, po którym niewiele tylko pozostało. Katedry, łacińska i ormiańska, to dwa najcenniejsze zabytki architektury monumentalnej z przed r. 1527, obok kilku mniejszego znaczenia kamiennych portali prywatnych domów. Jednak i z tych niewielu stosunkowo resztek sądząc, w zabytkach średniowiecza lwowskiego Wschód mieszał się z Zachodem. W lwowskiej katedrze ormiańskiej, zbudowanej w połowie XIV wieku, widzimy architekturę o typie ormiańskich świątyń, zbliżonym do tych, które Ormianie uchodząc ze swej azjatyckiej ojczyzny przed prześladowaniami Turków, budowali w swych kolonjach nad Morzem Czarnym. Lecz dawna dekoracja wnętrza lwowskiej katedry ormiańskiej, jej płaskorzeźbione w kamieniu ornamenty, to niespodziewana dla nas na tem miejscu dekoracja

o cechach sztuki Islamu, którą ormiańscy rzeźbiarze i kamieniarze przynieśli z sobą z krajów, pozostających pod panowaniem tureckim.

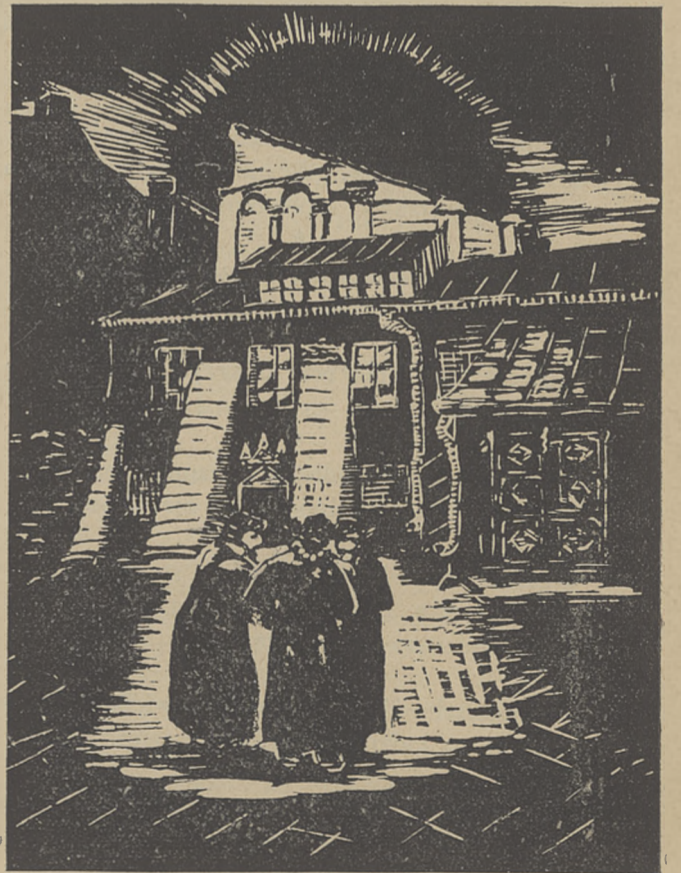
Styl zabytków Lwowa renesansowego nie jest również w całej pełni zachodnim. Do architektury opartej na włoskich wzorach, kamienie często stawianych przez włoskiego pochodzenia, na gruncie lwowskim zasymilowanych i spolszczonych budowniczych, przemyczone zostają dodatki dekoracyjne, poczęte z innego zgoła ducha sztuki. Badając dekorację ornamentalną lwowskiej architektury tych czasów jesteśmy zdziwieni, odkrywając w niej elementy zdobnictwa wschodniego. Znajdują się one w pewnych szczegółach rzeźbionych w kamieniu w cerkwi wołoskiej, a nawet w jednym z późno-renesansowych ołtarzy katedry łacińskiej znajdujących ich ślady. Jest to ołtarz marmurowy o trzech skrzydłach, w kaplicy dawniej Zamcyskich, dziś św. Józefa, znaczony podpisem rzeźbiarza i datą wykonania. Rzeźbiarzem tego ołtarza był Jan Biały, który prócz podpisu swego postawił na nim datę r. 1592. Całość ołtarza robi wrażenie w zupełności zachodnio-europejskiego dzieła sztuki. Jednak przypatrując się bliżej ornamentowi spostrzeżemy, jak w dwóch kolumnach korynckich, malowniczo ich ornament płaski, w górnej części rzeźbiony w rodzaju tym, który zwykliśmy porównywać do wykrojonych w blasze lub skórze ornamentów, w dolnej części kolumny przechodzi w motyw dekoracyjny właściwy sztuce tureckiej, spotykany często zwłaszcza we wschodniej tkaninie. Na wschodnich tkaninach też niewątpliwie widywał go we Lwowie mistrz Jan Biały i zastosował w płasko-rzeźbie ołtarza w katedrze. Podobnie wschodnim jest skromny ornament rowków i wałeczków pod gzymsem w dolnej części tegoż ołtarza.

Przykładów podobnych z zakresu dekoracji architektonicznej możnaby przytoczyć wiele. Zwłaszcza obfitują w nie zabytki lwowskie XVII wieku. Niektóre z nich przytoczyłem w mej pracy o „Sztuce Ormian Lwowskich” i nie będę ich tu powtarzać.

Lecz rola sztuki Wschodu, sztuki Islamu w szczególności, zaznaczyła się w XVII wieku we Lwowie w inny jeszcze sposób. Dzięki napływowi towaru z krajów tureckich na rynek handlowy lwowski, stał się Lwów w tym czasie miejscem, w którym zaopatrywała się w ten towar niemal cała Polska. Co więcej, należący do różnych organizacji cechowych miejskich rzemieślnicy lwowscy zaczęli w swych wyrobach naśladować towar wschodni, wytwarzając go na miejscu u siebie. Ze Lwowa rozchodziła się ta t. zw. manufaktura lwowska, o typie sztuki Islamu, w broni siecznej, w rzędach na koni, haftach, sajdakach, namiotach i innych wyrobach przemysłu artystycznego w różne strony Polski, a z nią szerzyło się i zamilowanie do smaku wschodniego w ornamentacie i dekoracji tego wszystkiego, co dotyczyło konia i broni, dwóch największych umiłowań rycerskich szlachty polskiej.

Lwów i jego zabytki, zarówno nieruchome, polegające na dziełach architektury, jak i te, które widzimy w zbiorach muzealnych, ruchome, świadczą o dwóch niejakich obliczach kultury artystycznej dawnego Lwowa, Zachód miesza się w nich ze Wschodem, prócz zachodnio-europejskiej, widzimy w nich często piętno sztuki Islamu, dziś poniekąd egzotycznej w naszych oczach, lecz niegdyś nam bliskiej, której wpływy zaznaczyły się dobitnie w naszej przeszłości, a które wielu zabytkom lwowskim nadały piętno swoiste, oryginalne, o kolorycie odmiennym, niż innych dawnych centr kulturalnych polskich.

Lwów dawny był z jednej strony „pomnożycielem polskości”, „ostoją kultury Zachodu” na kresach wschodnich Rzeczypospolitej, — z drugiej strony sam jednak rozszerzał elementy kultury artystycznej Wschodu na szerokich przestrzeniach dawnej Rzeczypospolitej Polskiej.



J. Kratochwiła-Widymaska: Bożnica „Złota Róża”. Drzeworyt.

K O L U M N A U K R A I Ń S K A

MICHAŁ RUDNICKI

A F O R Y Z M Y

Jedną z tajemnic piękna jest piękno tajemnicy.

Poeta często wybiera sobie formę, jak kobietę: nie najpiękniejszą i nie najprzystojniejszą a taką, która daje mu najwięcej swobody.

W literaturze praca jest rzeczą nieodzowną dla ludzi bez talentu: by mogli nią dowieść, że i nią niczego dowieść nie można.

Pierwszą rzeczą, jaką publiczność musi zrozumieć w sztuce: — sztuki nie musi ona rozumieć.

Nie jeden malarz mógłby rozwinąć swój talent, gdyby zamiast malować obrazy — sprzedawał je.

Wielka to tragedia dla narodu, jeśli nie daje swym pisarzom żyć z pióra; lecz jeszcze większa, gdy daje żyć z pióra nie-pisarzom.

Autor może nas nauczyć czegoś tylko takim utworem, przy którym musiał sam się czegoś nauczyć.

Narkotyki budzą wyobraźnię tylko tych, którzy mają ją i bez nich.

Kto służy jednej idei, musi mieć, by jej nie ośmieszać, wiele idei.

Miłość bez pieniędzy prowadzi do marzeń; miłość bez marzeń prowadzi do pieniędzy.

Istnieją dwie wielkie ludzkie namiętności: walka z własnymi namiętnościami i rozbudzanie ich u drugich.

Niektórzy muszą aż zmienić swoje przekonania, by zwrócić uwagę, że je wogóle mieli.

Kobieta wydaje się najczęściej śmieszna, gdy stara się być rozumna, — mężczyzna, gdy stara się być pięknym.

Najwyższa forma zazdrości: zazdrościć komuś żony, której nie chcielibyśmy...

ŚWIATOSŁAW HORDYŃSKI

L A U T R É A M O N T

Je te salue, vieil Océan!..
Lautréamont „Chants de Maldoror“

A więc to tu?... Umiera dzień,
blask broczy wciąż gorętszy...
A więc ten dom?... Hotelik ten?...
Czy to na piątym piętrze?...

Oczyma badam okien rząd
na brudnej tej ruderze...
Lautréamont spogląda! stąd?...
Stąd życie swoje przeżył?...

Choć nie wiem, lubię błądzić tak
i szukać dawnych cieni,
co, niby gorący krzak,
wciąż trwożą nas płomieniem.

...Pokoik mały, w górze, tam,
garść książek, stary klekot,
a on przy oknie stoi sam,
wpatrzony gdzieś — daleko...

A słońce drży, a fale mkną,
gubiące się w przestworzach — — —
a tu, na stole wierszy krąg
i Pieśni Maldorora.

I widzę, jak się z siebie rwie
z potęgą niewstrzymaną,
układa dzikim wichrom śpiew
i hymny oceanom...

Kopułę nieba odkrył ktoś,
objawił ogień w mrokach,
a on ostatni kończy ton,
dwudziestoletni chłopak!

I nagle strun zerwanych syk!
— Dlaczego dziec już skonał?
Dlaczego, jak meteor, znikł
ów blask Lautréamonta?!

Przełożył Henryk Balk.

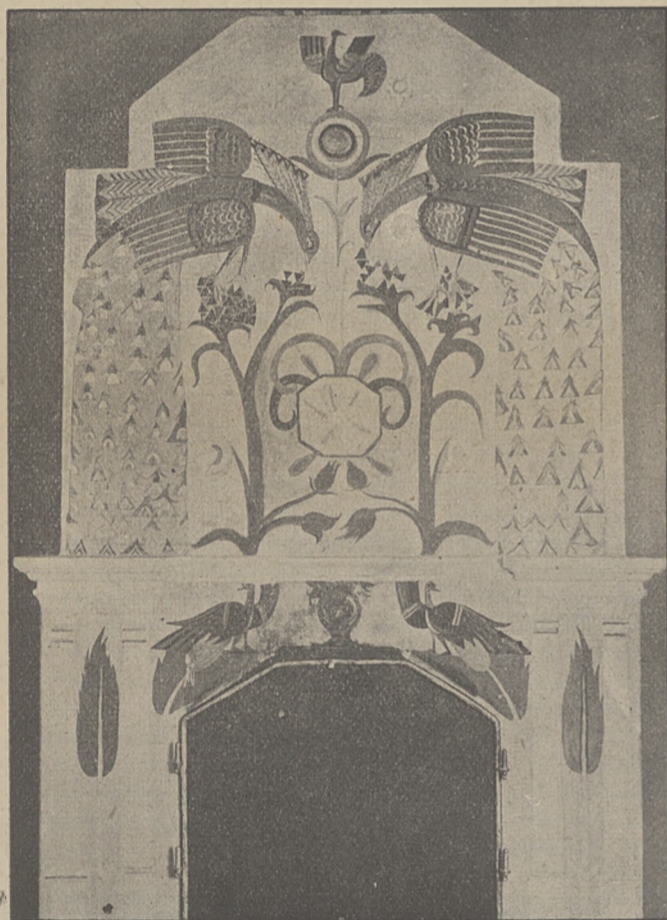
ST. LEWIŃSKI

ODKRYWAM LWÓW

Długo czasy przebywałem za miedzami Lwowa i teraz odkrywam wszystko na nowo. Od zwyczajnego turysty różnię się tylko tem, że nie noszę przy sobie Baedekera. To nie zawsze jest wygodne. Kiedy szukam arcydzieł, muszę wierzyć tylko oczom. Kiedy krytykuję — niemilosiernie „falszuję“, jak uliczny śpiewak-obejzyswiat. Dlatego, proszę, nie bierzcie tego poważnie. Zupełnie inaczej myślałem przed rokiem i może za rok odwołam to, co teraz napiszę.

Przed tygodniem odkryłem Cerkiew Wołoską. Proszę się nie śmiać. Była noc. Szedłem wzdłuż Podwala, obok Tow. „Dni-ster“ przeszedłem ulicę Ruską i nagle ją zobaczyłem. Potężny, ciemny tułów, który od wieków wrósł w ziemię i ten fryz tak wysoko w górze. Powiew Zachodu, romantyzm przeszłości? Nie wiem. Było nieco gwiazd na niebie a ulica opustoszała, martwa. Zdało mi się, że jestem w starodawnym mieście i tem dziwnem ciepłe kultury, które jest jedną z tajemnic starej Europy.

Dawniej, była to jesień, wędrowałem boczną dróżką za stacją Łyczakowską. Trawa rdzewiała pod nogami, tam wdole, pod Lwowem, bezkresna przestrzeń układała się w mozaikę czarnych i brązowych plam. Niebo było tak blade jak na pejzażu Hobbemy. Nagle z gąszczy wynurzyła się przedemną mata chińska pagoda. Przywidzenie czy halucynacja? Pełne wdzięku da-



W. Kryżaniwski: Kominek w stylu ukr.

O społecznych obowiązkach sztuki najczęściej zaczyna się mówić wtedy, gdy nie można mówić o artystycznych obowiązkach społeczeństwa.

Małżeństwo kończy się najszczęśliwiej wtedy, gdy kończy się nieszczęśliwie.

Kobiety tak lubią rolę pokrzywdzonej ofiary, że dla niej zawsze gotowa wyjdzie z zamąż.

Uświadomione współczesne panny: te, które wiedzą, dlaczego same są winne, że są niewinne.

Działacz społeczny: człowiek stwierdzający własnym przykładem, że uczynki można zastąpić słowami, nawet niekoniecznie rozumnymi.

Nieśmiertelność duszy ma jeden wielki defekt: rozciąga się też na ludzi z brzydkim ciałem.

Zakochani najczęściej zaczynają mówić sobie wszystko, gdy nie mają już nic do powiedzenia.

Pedagogia ma jedną wielką zasługę: uczy młodzież naśladować swych wychowawców tj. buntować się przeciw pedagogji.



P. Kowzun: Kompozycja.

chy, jeden na drugim, jak w domku z kart, naokoło częstokół, jak w dobie feudalizmu. Uderzył dzwon. Z pochylonemi głowami, w czarnych średniowiecznych kapturach wyszli zakonnicy. I naraz zdało mi się, że jestem na pograniczu Zachodu i Wschodu, tam właśnie, gdzie te światy rodzą trzeci — syntezę. Czemu nie najczystsza, nie najpotężniejsza? — To zadanie przyszłości — pomyślałem.

I jakimś przypadkiem odkryłem uśmiech dziejów, ten tak krótki a najwartościowszy, który jest dzieckiem odczutej sztuki. On nigdy nie rodzi się w atmosferze Lwowa, ze słów czy myśli, z subtelności ironji czy błyskotliwych serpentyn metafory. W naszym mieście ironję odczuwa się jak cynizm, a rojenia i zamysły, niezabarwione uczuciem, niepokoją zmysły jak kształt nie zamknięty konturem. „Bez harmoniji uczuć nigdy sztuka nie wejdzie w duszę Lwowa“, zrozumiałem to i odrazu znalazłem się w świecie Słowian, równie daleki racjonalizmowi sztuki Zachodniej Europy, jak mistycznej formalistycy Dalekiego Wschodu.

Tak codziennie odkrywam moje rodzinne miasto — patos starych kamiennych bloków, poezję drewnianych dachów i dynamikę uczuć jego mieszkańców. Nie mając możliwości podróży, włóczę się po Lwowie, uczę się wszystkiego od początku, raz jeszcze, jak ten uczeń-idealista, który repetuje klasę.



Cerkiew Wołoska.

PIOTR DUNIN-BORKOWSKI

BEREZA KARTUSKA

W opinii szerszych warstw społeczeństwa założenie obozu koncentracyjnego w Berezie nie zrobiło zbyt wielkiego wrażenia. Poprzedziło ten fakt założenie obozów koncentracyjnych w innych krajach, jak we Włoszech, Niemczech. Pisma obozu narodowego cytowały wyciągi z dzieł Marszałka Józefa Piłsudskiego o liberalizmie w więziennictwie przedwojennym. Nie ulega wątpliwości, że wraz z likwidacją liberalizmu również liberalne więziennictwo załamało się zupełnie. Liberalnie nastroszeni ludzie mogą nad tem ubolewać, dziwi jednak, gdy to robią członkowie obozu narodowego w obecnej chwili tak bardzo antywoleńscyostwo nastawieni.

Na chłód publiczności wobec Berezy wpływa bezsprzecznie stanowisko obozu narodowego. Daje ono poznać, że właściwie uważa obozy koncentracyjne za zupełnie wskazane dla komunistów i mniejszości narodowych, za niedopuszczalne zaś dla lokowania w nich ich zwolenników. Otóż trudno komuś nieuprzedzonemu zrozumieć dlaczego tak wyjątkowa bezkarność miałyby być obozowi narodowemu i jego secesjonistom przyznana. Słusznie bowiem mogliby sanatorzy powiedzieć, że właśnie wicherzenia narodowości panującej z natury rzeczy są najniebezpieczniejsze. Ta podwójna buchalterja narodowców wpływa zdaje się z zakorzenionych pojęć o immunitacie jaki daje tak zwany patentowany patryjotyzm, pod pokrywką którego winno być wszystko jego wyznawcom dozwolone. Chwała swych własnych zasług, powstałych zwykle na tle wypadkowego urodzenia jeno w pewnej narodowości a poniżenie inaczej myślących, czy bodaj tylko urodzonych na dobrą nutę działa zawsze humorystycznie.

Jakkolwiek uczuciowo będziemy sprawę obozów koncentracyjnych odczuwać, jest faktem, że jest to w tej chwili zwycięstwo myśli bolszewickiej nad myślą liberalną w pewnych krajach środkowej Europy. Można nawet powiedzieć, że w państwach, gdzie zwyciężył jawny czy zamaskowany nacjonalizm nowej formacji, doprowadził on antyliberalną myśl bolszewicką do ostatecznej konsekwencji, skoro bowiem komuniści w Rosji uważają antyliberalne poczynania za przejściowy tylko środek ustalenia swej władzy i przemian w życiu społecznym, a nawet jeszcze nie zdecydowali się na wprowadzenie obozów koncentracyjnych, neonacjonalistów uważają, że należy antyliberalizm ustalić nazawsze. Odlamy neonacjonalistów nie są tylko zgodne, kogo należy właściwie ubezwłasnowolnić, w meritum sprawy nie różnią się między sobą.

Oczywiście, nie można jednak stanąć wobec obozów koncentracyjnych na stanowisku tego, co Niemcy nazywają „Schandenfreude“ i cieszyć się, że ci, którzy ideoowo są im bliscy, zostali w nich ulokowani. Pozbawienie kogoś wolności z powodu przypuszczenia, że może się stać szkodliwym, może rozciągnąć się niemal na wszystkich obywateli z wyjątkiem tych, którzy dzierżą władzę. Zapewne niekiedy środki prewencyjne mogą być mniejszym złem, aniżeli środki karne później zastosowane; winny i one jednak w wysokiej mierze budzić czujność społeczeństwa.

Rozmyślnie nie wchodzimy w meritum sprawy, czy ci, co siedzą w obozach koncentracyjnych zasłużyli na swoje internowanie. Wstrzymujemy nas od tego względy tak zasadnicze, jak cenzuralne. Jeśli o zasadnicze chodzi, to oczywiście tylko w krajach rządzonych demokratycznie można dać jasną odpowiedź na to, co zasadniczo jest czynkiem antypaństwowym. Mianowicie antypaństwowym jest to, co się takim być zdaje większości reprezentantów obywateli państwa, a antynarodowem, co większości reprezentantów narodu. Nie ulega jednak wątpliwości, że metorycznie większości te mogą się mylić.

Podobnie nie bez omyłek mogą wydawać swój sąd oligarchje czy inne elity, dyktatorzy czy inni ludzie opatrnościowci. Mommsen mówiąc o Cesarzu, twierdzi, że charakterystyką wielkich ludzi jest to, że się nader często myślą. Zresztą tak do osądu reprezentantów narodu, jak i każdej innej władzy w państwie, może się wnieść wiele ubocznych motywów poza troską o dobro państwa czy narodu.

Najlepszym dla państwa i społeczności jest stan wolności obywatelskiej, jeżeli bowiem mało nawet przynosi korzyści, pozwala uniknąć wielu błędów. Państwo wolnościowe, szanujące zasady prawne, nie pozwalające na ich zbyt szerokie interpretowanie, nie dopuszczające do wydawania praw wyjątkowych czy ustaw, dotyczących nie uczynków, ale przypuszczeń co do chęci i zamierzeń, czyni to zwykle dlatego, ponieważ działa na państwo siła obywateli kontrolująca i stojąca na straży tych zasad.

Ludzie o przekonaniach wolnościowych znajdują się niezaprzeczalnie w Polsce we wszystkich obozach politycznych, jak również i poza nimi. Mają oni jednak mały wpływ nie tylko na bieg wypadków, ale nawet na swych kolegów politycznych, cnoeby najbliższych. Nie mogą oni także stworzyć jednolitego, własnego obozu politycznego: zbyt dzielą ich między sobą przekonania społeczne czy polityczne. Nie mniej są to ludzie, którzy jedynie mają prawo zasadniczą tworzyć opozycję wobec poczynań sprzecznych z ich światopoglądem.

Staraniem Wojewódzkiego Komitetu Pomocy Ofiarom Powodzi odbędzie się pod protektoratem JWPana Wojewody Wł. Beliny - Prażmowskiego koncert Bronisława Gimplę i Jakóba Gimplę w dniu 7. września 1934 w Teatrze Wielkim. — Bilety w cenie 4, 3, 2 i 1 zł. do nabycia w biurze „Abo” pl. Marjacki l. 9, oraz w dniu koncertu w kasie Teatru Wielkiego.

B. W. LEWICKI

O pisarstwie filmowym

Zbyt oczywistą byłoby prawdą powtarzać tu, że podstawą kinematografii artystycznej — jak wszystkich zresztą sztuk — jest zorganizowana kultura piśmiennicza. „Literatura przedmiotu“ — jak to się poprostu nazywa. Gruntowne poznanie wszelkich tajników filmów splywa na adeptów nie z rozświetlonego ekranu ani nawet ze skomplikowanych aparatów, ale przedewszystkiem z kart książek i z rozłożystych roczników pism specjalnych. Ten pozornie łatwy i naturalny porządek rzeczy (poznanie teoretyczne przed wiedzą praktyczną —!) nie rozwiązuje się w dziedzinie filmu równie prosto jak gdzieindziej. Naukowy opis teoretyczny kinematografii to jeszcze nie całe pisarstwo filmowe. Za ledwie szczupłą jego część. Pisarz filmowy mocniejszą w swej dziedzinie zdobywa pozycję, niżby się to na pierwszy rzut oka wydawało.

Obrońcy czystych form kinematografii artystycznej często szafują hasłem: „oczyszczyć kino z zalewu literackości”. Potwierdzając w pełni słuszność tej dewizy, stwierdzić należy, że ona właśnie wyrobiła u miłośników filmu przekonanie, iż pióro nie jest narzędziem pracy filmowej. Że ludzie piszących — wyjąwszy jedynie teoretyków — fachowców — usunąć należy z grona klerków X. Muzy, gdyż oni jakoby sprowadzają kino w niewolę literatury a projekcji taśmy celulooidowej nadają niewłaściwą postać techniki literackiej i powieściowej. W istocie zachodzi tu duże nieporozumienie. Kinematografia artystyczna pod względem tematowym, a nawet konstrukcyjnym rzeczywiście ulega infekcyjnym wpływom literatury. Winę tego, że każdy prawie film jest fotografowaną optycznie i akustycznie powieścią, ponosi spekulujący na taniej popularności tematu producent, często także — zaproszony do współpracy literat. A literat nie ma nic wspólnego z pisarzem filmowym. Łączy ich chyba wspólne narzędzie pracy: pióro, wzgl. maszyna do pisania.

Najbardziej prawomocnym pisarzem filmowym wydaje się być teoretyk kina jako znawca i obiektywny relator. Teoria filmu (inaczej: wiedza o filmie) dzięki swej niewzruszonej obiektywności jest jednak nawskróś statyczna i znajduje się poza wiecznie żywym nurtem zjawisk i zamierzeń, choćby je nawet chciała przewidywać i projektować na daleką przyszłość. Życie filmu skupia się w dwu ogniskach: 1) w pracowni realizatora, gdy rodzi się koncepcja utworu i przyobleka zdecydowany kształt artystyczny, 2) w sali kinoteatru, gdy utwór schodząc z ekranu w mrok sali, staje się własnością widzów-odbiorców. Oba te ośrodki mają odpowiadających sobie klerków-pisarzy. W pierwszym wypadku jest nim scenarzysta, w drugim — krytyk filmowy. Wśród nich, reprezentantów przeciwległych biegunów żywej kinematografii, teoretyk zajmuje miejsce środkowe, jednoczące, ujmuje bowiem zjawisko filmu w wszystkich jego fazach: zarówno in statu nascendi, jak i ostatecznej konkretyzacji. Istnieją więc trzy stanowiska pisarstwa filmowego: krytyk — teoretyk — scenarzysta.

Krytyk filmowy. Jak w innych dziedzinach sztuki, jest on i tu pośrednikiem między utworem a odbiorcą. W swej niezależności jest utworu filmowego najczulszym odbiorcą, równocze-

śnie zaś przeżera go nawskróś, analizuje wlot i rozumie jego treść i formę. Widzi dzieło filmowe w każdym wymiarze i w każdej sytuacji odbiorczej. Jako rzeczniczek spraw filmowych wkracza krytyk w sedno społecznej pozycji filmu; ocenia nie tylko jego zalety estetyczne, ale również jego przydatność i znaczenie pozaestetyczne. I stwarzają się sytuacje, w których krytyk staje się publicystą filmowym i zaciąga się w szeregi przedniej straży kinematografii, walczącej o lepsze jutro. I na tym terenie, gdzie najskuteczniejszą bronią jest żywe i pisane słowo, pisarz obejmuje dowództwo i staje się w filmie postacią najbardziej czynną i centralną. Powiedzieć można, że on to właśnie, a nie kto inny, organizuje życie utworu filmowego, w dalszej perspektywie: całej kinematografii.

Teoretyk filmu jest naukowcem. Nie obchodzą go doraźne przemijające formy utworu kinowego, widzi go bowiem permanentnie i statycznie. Jego zadaniem jest: przeniknąć istotę każdego zjawiska filmowego, wiernie je przedstawić, objaśnić szczegółowo i ukazać na tle innych zjawisk; poznać i ująć dokładnie teraźniejszy stan faktyczny, korzystać z doświadczeń przeszłości, w miarę możliwości wytyczyć drogi rozwojowe na przyszłość. Zmienność i wielorakość badań laboratoryjnych przekuwa teoretyk na abstrakcyjny schemat. Dechodzi do odtwarzania zjawisk syntetycznych, demonstrowanych. Kieruje się w tem racją wykładu naukowego. W praktycznym bowiem zastosowaniu swej pracy teoretyk filmu staje się filmowym pedagogiem.

Zdale od spraw krytyki i teorii kina stoi trzeci z pisarzy filmowych: — scenarzysta. On bowiem uczestniczy w samym procesie narodzin utworu filmowego. Na niego pierwszego splywa światło załążkowego pomysłu; w jego myśli nasamprzód jawi się niewyraźna wizja obrazów i dźwięków, mających ożyć na ekranie. W praktyce najczulszym jest scenarzysta pierwszym doradcą realizatora. Obaj jednoczą się na pewien czas duchowo i przenikają nawzajem, o ile pomysł scenarzysty ma być zrealizowany w pierwotnej swej, pomyślonej w natchnieniu postaci. Porozumienie takie jest trudne do przeprowadzenia. Stąd też pierwszą ambicją utalentowanego scenarzysty jest: samemu, realizować film! Dlatego także najwybitniejsi twórcy filmowi (Chaplin, Clair) sami koncyrowali scenariusze swych filmów.

Pozycja pisarza filmowego tkwi w centrum spraw kinowych. Nie na ich marginesie. Pisarz filmowy w swej działalności staje w wspólnym szeregu z wszystkimi innymi pracownikami kina. Ustępuje jednemu chyba tylko realizatorowi. W walce jednak o lepszą teraźniejszość i przyszłość kina pisarz wysnuwa się — jak już wspomniano — na czoło tyraljery. Prowadzi ofensywę. On bowiem organizuje świadomość estetyczną i społeczną kinematografii, on jest wszystkich jej spraw i wewnętrznych procesów najczulszym manometrem. Kiedy więc mówi się szeroko i obszernie o potrzebie uzdrowienia filmu polskiego, pierwszym tej akcji etapem winno być zjednoczenie frontu naszych pisarzy filmowych. Niechże już raz uderzą w tarabany do ataku.



St. Matusiak: Śpiew o wydrze.



HENRYK, ZBIERZCHOWSKI

CHCIAŁBYM MIEĆ MAŁY SKLEPIK Z ZABAWKAMI

Chciałbym mieć mały sklepik z zabawkami
Nad jakąś rzeką i przy jakimś moście,
Przez który ludzie przechodzą codziennie,
Wracając z pracy.

Chciałbym mieć mały kramik z zabawkami
Dla starszych dzieci, którym życie smutne
I za którymi jak natrętny żebrak,
Troska się wlecze.

Nawet największy biedak lub miżerak
Mógłby do niego wstąpić po sprawunek,
Bo w moim sklepie groszby kosztowała
Każda zabawka.

Temu, kto dawno już się śmiać zapomniał,
Dalbym pajaca z tak zabawną twarzą,
Że w pustce serca znówby zatrzepotał
Motyl uśmiechu.

Dla tych, co próżno marzą o podróżach,
Miałbym okręciak z łupiny orzecha,
Który w marzeniu wiozłby ich do krain
Wysp koralowych.

Tym, którzy cierpią z miłosnej tęsknoty,
Dalbym laleczkę z lokami złotymi,
Która za każdym pociągnięciem sznurka
Powiada: Kocham!

Miałbym w swym sklepie ptaszki śpiewające,
Bąki z ukrytą w środku pozytywką,
Ażeby wlewać w serca skamieniałe
Słodycz muzyki.

A na dodatek do mojej zabawki
Dalbym każdemu flakonik z kryształu,
W który schwytałem dar najbardziej cenny:
Troszczekę słońca.

OD REDAKCJI

PODZIĘKOWANIE.

Redakcja Sygnałów poczuwa się do obowiązku złożenia podziękowania Prezydum Miasta Lwowa, Dyrekcji Targów Wschodnich, Dyrekcji Wydawnictw Zakładu Narodowego im. Ossolińskich oraz Dyrekcji Wydawnictw Książnicy-Atlas za życzliwą pomoc w wydaniu numeru „lwowskiego” naszego pisma.

Redakcja Sygnałów

Zespół Sygnałów stanowią: Banaś Tadeusz, Baumgarten Aleksander, Blumenfeldowa Stanisława, Frantz Wiktor, Górka Halina, Kawyn Stefan, Kruczkowski Andrzej, Zdzisław, Kuryluk Karol, Lewicki Bolesław, Włodzimierz, Ochęduszek Jaromir, Promiński Marjan.

W SPRAWIE ZYGMUNTA NIEDŹWIECKIEGO.

Do Redaktora Sygnałów

Proszę o zamieszczenie w Sygnałach poniższej prośby:

Zbiaram materiały do pracy o Zygmuncie Niedźwieckim, noweliście galicyjskim, ur. w 1865 r. w Krakowie. Wszystkich, którzy posiadają jakiegokolwiek wiadomości o życiu i twórczości tego pisarza, proszę o łaskawe porozumienie się ze mną. Adres mój: Tadeusz Banaś, Lwów, Szeptyckich 18.

Tadeusz Banaś

Do Redaktora Sygnałów

Z dniem dzisiejszym przestaję pełnić obowiązki redaktora „Sygnałów”, z zespołu „Sygnałów” występuję, w numerze „lwowskim” tego pisma udziału nie biorę.

Lwów, 21. VIII. 1934.

Tadeusz Hollender

KLISZE Z OBRAZÓW K. SICHULSKIEGO,
J. W. ROSENA, ST. MATUSIAKA WY-
KONAŁ ZAKŁAD „ARS”, SYKSTUSKA 32.

MICHAŁ JASIŃSKI

O przyszłość Lwowa

Gdy sięgniemy okiem wstecz i spojrzymy na warunki, wśród jakich rozwijało się życie gospodarcze i kulturalne Lwowa od czasu Niepodległości, to musimy dojść do smutnego wniosku, że w ostatnich latach Lwów nietylko nie idzie po linii rozwojowej, ale chyli się ku upadkowi we wszelkich niemal przejawach życia zbiorowego. Dla Lwowian, którzy znani są z gorącego przywiązania do swego rodzinnego miasta, fakt jego stałej dekadencji jest tem przykrejszy, że chcieliby oni widzieć Lwów kroczący w blasku chwały na czele innych miast Rzeczypospolitej. Gdy się zważy, że te ambicje lokalne nietylko nie kolidują z interesem ogólnym, lecz przeciwnie leżą na linii ogólnopolskich interesów, dążność Lwowa do podniesienia swego stanowiska powinna się spotykać z poparciem całej Rzeczypospolitej, zwłaszcza z uwagi na specyficzne warunki, wśród jakich przychodzi Lwowowi pędzić szary, codzienny żywot. Wszak interes Państwa i jego dobrobyt wymagają, by równomiernie we wszystkich ośrodkach kraju pulsowało żywo tętno życia kulturalnego i gospodarczego. Musielibyśmy bowiem uważać za wysoce szkodliwą tego rodzaju politykę, która miałaby zmierzać do podcinania sił wytwórczych poszczególnych ośrodków kraju na rzecz ośrodka centralnego. To też Lwów, uważając, że jego tendencje są najzupełniej zgodne z najżywniejszymi interesami całego Państwa, czuje się słusznie pokrzywdzony i osamotniony, gdy

nych owoców, a jego ściągłość stoi pod znakiem zapytania. W rezultacie więc sympatje dla Lwowa stają się wartością czysto platoniczną, a Lwów zdany niemal wyłącznie na własne siły i pozbawiany coraz to nowych instytucyj, o ile one nie mają charakteru czysto lokalnego, musi patrzeć na stałą utratę swego znaczenia. — Jakkolwiek doświadczenie życiowe uczy, że dla osiągnięcia jakiegokolwiek celu przedewszystkiem trzeba szukać oparcia i pomocy we własnych siłach, to jednakże nie powinniśmy zapoznawać znaczenia tego kapitału sympatji, jaki nagromadził się dla Lwowa w całej Polsce, a przeciwnie dążyć przeciw do jego „odmrożenia”. W tym celu konieczne jest zorganizowanie stałej i konsekwentnej akcji propagandowej na rzecz Lwowa, która by szła na całą Polskę. W tej dziedzinie stoi do spełnienia wdzięczne zadanie przed prasą lwowską. Jak już jednak wyżej wspomniałem, musimy przedewszystkiem szukać wyjścia z dzisiejszej sytuacji w oparciu o własne siły i uczynić wszystko, aby Lwów z powrotem zatętnił pełnią życia. Trzeba zatem wreszcie zdać sobie sprawę z faktu, po jakich torach ma pójść przyszła rola Lwowa. Musimy w szczególności uprzytomnić sobie, że przeszłość minęła bezpowrotnie i że opieranie roli Lwowa na jego znaczeniu z czasów zaborów nie ma żadnej racji bytu. W związku z nowym porządkiem rzeczy i utratą charakteru stolicy całej Małopolski i siedziby licznych władz, Lwów nie może z powrotem odzyskać charakteru miasta urzędniczego. — Licząc się z tem, trzeba szukać innych metod i dróg, wiodących do pomnożenia roli i znaczenia Lwowa dla Rzeczypospolitej. Wybór tej drogi został dokonany już dawniej i dziś byłoby wybiciem otwartych drzwi, gdyby ktoś chciał dopiero obecnie tworzyć odmienny program. Chodzi jedynie o to, by w umyśle ludności m. Lwowa przeniknęła głęboko świadomość jego roli na najbliższą przyszłość i by cały Lwów, jak jeden mąż, stanął do pracy dla realizacji haseł programowych.

Nie trudno domyśleć się, że mówiąc o roli Lwowa, mam na myśli jego działalność na polu gospodarczym, a zwłaszcza handlowym. Rolę tę zrozumieć doskonale ludzie, którzy w mieście naszym przed kilkunastu laty zainicjowali instytucję Międzynarodowych Targów Wschodnich, jako placówkę, która miała postawić Lwów w rzędzie miast przodujących na niwie działalności handlowej.

Jeżeli praca Lwowa pójdzie naprawdę w kierunku, który jest nakreślony obecną sytuacją i jego położeniem geograficznym, wówczas poniesione trudy i wysiłki niewątpliwie wydadzą rezultaty. Gdy zaś we Lwowie zacznie żywiej bić puls życia gospodarczego, pójdzie za tem niewątpliwie ożywienie życia kulturalnego.



Jeden z pawilonów Targów Wschodnich.

sprawy jego nie znajdują nikiędy należytego zrozumienia. Jestto zwłaszcza tem dziwniejsze, że Lwów — jak może żadne inne miasto w Rzeczypospolitej — zdobył sobie bardzo poważny kapitał sympatji w całej Polsce. Niestety jednak kapitał ten, który powinien być gwarancją rozwoju Lwowa, uległ pewnemu „zamrożeniu”, jeżeli można użyć tego wyrazu, tak często spotykanego obecnie w dyskusjach ekonomicznych. Jak wiadomo zaś kapitał „zamrożony” nie przynosi żad-



Lwów z lotu ptaka.

TŁUMACZENIA

aktów urzędowych, prac naukowych, korespondencji handlowej i t. d. —

wykonuje fachowo

Biuro Przysięgłego Tłumacza Sądowego
Lwów, plac Akademicki 1. — Telefon 27-70

ZAKŁAD DENTYSTYCZNY ORAZ PRACOWNIA ODONTOLOGICZNA

Z. L. KREMER
Lwów, — Kochanowskiego 16
TELEFON 26-32

Najpoczytniejsze Dzienniki

Najsukuteczniejsza

WIEK NOWY

ILUSTROWANY
EXPRESS
WIECZORNY

Małopolski i Kresów Wsch.

Siła Reklamowa!

SYGNAŁY

MIESIĘCZNIK SPOŁECZNO-LITERACKI

reprezentują młodą polską twórczość literacką

zajmują się współczesnymi prądami ideowymi,
naukowymi i społecznymi

posiadają stałe kolumny: nauki, sztuk pla-
stycznych, spraw ukraińskich i żydowskich

Adres redakcji i administracji:
Lwów, Krasickich 18a, tel. 29-19
Prenumerata roczna 6 Zł.
Konto P. K. O. 503.400 —

Drukarnia Polska

(B. WYSŁOUCHA)

Lwów, Krasickich 18a
TELEFON 29-19 — TELEFON 29-19

W Y K O N U J E
WSZELKIE DRUKI

Specjalność: czasopisma
książki, broszury.

Ceny konkurencyjne.

KSIĄŻNICA-ATLAS S. A.

LWÓW, Czarnieckiego 12. — WARSZAWA, Nowy Świat 59.

- ST. BARABASZ: Sztuka ludowa na Podhalu
 - Cz. I i II. Spisz i Orawa 44 tabl. z rys. piórk. 8.—
 - Cz. III. Witów. 38 tabl. z rys. piórk. i fotogr. 16.—
 - Cz. IV. Dębno. 40 tabl. z fot. i ilustr. barwnymi 20.—
- I. CHRZANOWSKI: Marcin Bielski. Monografia lite-
racka 12.—
- A. FISCHER: Etnografia słowiańska
 - Zesz. I. Połabianie 2:40
 - Zesz. II. Łużycanie 4:80
 - Zesz. III. Polacy 7:20
- H. GAERTNER: Gramatyka współczesnego języka
polskiego
 - Cz. I. Głosownia 4.—
 - Cz. II. Właściwości semantyczne morfematów.
Kategorie wyrazów 4.—
 - Cz. III. Słowotwórstwo —.—
 - Cz. IV. Fleksja —.—
 - Cz. V. Składnia —.—
- J. KOCHANOWSKI: Satyr. Facsimile pierwodruku . 5.—
Zgoda. Facsimile pierwodruku . 4.—
- T. LEHR-SPŁOWIŃSKI: Zarys gramatyki języka staro-
cerkiewnego-słowiańskiego. Wyd. II. 3.—
- St. MIERCZYŃSKI: Muzyka Podhala. Melodje góral-
skie. Z ilustracjami barwnymi Z. Stryjeńskiej . 50.—
- K. WOJCIECHOWSKI: Dzieje literatury polskiej. Brosz. 12.—
płótno 15.—
 - Henryk Sienkiewicz 2:40
 - Uwagi wstępne do badań nad
nowszą literaturą polską 1:50
 - Przewrót w umysłowości polskiej
po r. 1863 7:60

Zarys encyklopedyczny współczesnej wiedzy i kultury

ŚWIAT I ŻYCIE

Red. nac. dr. ZYGMUNT ŁEMPICKI

Prenumerata miesięczna zł. 4:80, — półroczna zł. 23:30, — roczna zł. 45:15.

Prospekty na żądanie bezpłatnie.



CENTRALA HANDLOWA
L W Ó W
KOŚCIUSZKI 8. TEL. 99-80/85

Rafinerja: DROHOBYCZ
Kopalnie: BORYSŁAW

poleca:

- WSZELKIE PRODUKTY NAFTOWE
oraz WYROBY SPECJALNE: OLEJE
I SMARY SAMOCHODOWE — — „GALTOL“
- ASFALTY DROGOWE: „MOLFALT“ i „GALBIT“
- MATERJAŁY IZOLACYJNE-BUDOWL.
WODOCHRON i SZCZELNIT — — —
- WAZELINA TECHNICZNA oraz FARMAUCEUTYCZNA
PREPARAT do NAWANIANIA GAZÓW — „DETEKTOL“
- ROZMAITE PREPARATY SADOWNICZE
- PREPARAT do TĘPIENIA OWADÓW „POLTOX“
- WOSKI SPECJALNE — WOSK do NART
„TELEMARK“ — OLEJE GARBARSKIE
i wiele innych preparatów.

Szczegółowe prospekty na żądanie.

Oddziały i składy w całym kraju.

FABRYKA FARB I LAKIERÓW HENRYKA BLUMENFELDA

LWÓW, UL. JAKÓBA HERMANA L. 31 — TEL. 10-83.

poleca wszelkiego rodzaju lakiery w najwyższych gatunkach:

- I. Lakiery i emalje nitrocelulozowe niedoścignionej marki „OXYLIN“.
- II. Lakiery i emalje olejne do malowania drzwi, okien oraz mebli drewnianych i koszykowych.
- III. Lakiery dla przemysłu, izolacyjne, do robót piecowych, kwaso i sodoodporne oraz wytrzymałe na wysoką temperaturę.

PARAFFINUM LIQUIDUM „GLIMAR“
pro usu interno

odpowiada idealnie wszelkim przepisom obowiązującym w Polsce farmakopei —

OLEUM FASELINI ALBUM „GLIMAR“
bez smaku i zapachu
do celów farmaceutycznych i kosmetycznych —

Dostarczamy w balonach po 50, 25 i 10 litrów.

PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGJENY —
DZIAŁ CHEMJI

orzeczeniem Nr. 256/34 z dnia 14. III. 34
uznał, że

PARAFFINUM LIQUIDUM „GLIMAR“
pro usu interno

odpowiada przepisanywym wymaganiom. —

PARAFFINUM LIQUIDUM „GLIMAR“

dostarczamy w oryginalnem opakowaniu

po 1 ltr.
po 1/2 ltr.
po 1/4 ltr.

ZASTĘPSTWA we wszystkich wojewódzkich miastach POLSKI
„GLIMAR“ Spółka z ogr. odp. Lwów, ul. Batorego 26

„GAZY ZIEMNE“

SPÓŁKA AKCYJNA

DLA PRZEMYSŁU NAFTOWEGO

CENTRALNE BIURO:

LWÓW, ul. Akademicka 7, III. p.

Telefon 2-06 i 26-95.

Rafinerja: LWÓW-ZNIESIENIE

Z najnowszych urządzeń destylacyjnych systemu amerykańskiego „FOSTER-WHEELER“ gwarantujących najprzedniejszą jakość produktów poleca:

benzyny dla celów przemysłowych i rolniczych, benzyny ekstrakcyjne, naftę świetlną, prymusową i motorową, olej gazowy, oleje maszynowe i cylindrowe dla pary przegrzanej i nasyconej specjalne, wulkanowe, asfalt wszelkich gradacji, kwasy naftowe, mydła naftowe.

Oleje samochodowe marki „FINISH-OIL“

EMULSJA BENZYNOWA patentu prof. Dra Pilata konieczna dla każdej fabryki mydła celem polepszenia ich wytworów.

„KARPATY“

Sprzedaż Produktów Naftowych

Spółka z ogr. por.

Organizacja Krajowej Sprzedaży

Koncernu Naftowego

„MAŁOPOLSKA“

POLECA:

Benzynę lotniczą, samochodową,
traktorową,
Naftę rafinowaną: zwykłą,
silnopłomienną, przemysłową
Oleje maszynowe, samochodowe,
cylindrowe,
Smary maszynowe, do wozów
i trybów
Asfalty drogowe, budowlane,
papowe,

oraz
Oleje i Smary Specjalne

MARKI
„GALKAR“

Centrala: Lwów, Batorego 26,

Oddziały i składy we wszystkich większych miastach Polski.

! 500 STACYJ BENZYNOWYCH W KRAJU !

PAŃSTWOWE WYDAWNICTWO KSIĄŻEK SZKOLNYCH
WE LWOWIE, UL. KURKOWA 21

wydało swym nakładem następujące książki
z zakresu Biblioteki Życiorysów Wielkich Ludzi:

St. Wasylewski: — „Mikołaj Rej“

Boy-Żeleński: — „Balzak“

Leopold Staff: — „Michał Anioł“

SULFOCOL „LAOKOON“

leczy najpewniej kaszel, chrypkę
i wszelkie choroby dróg oddechowych

CENA 1 FL. SYROPU ZŁ. 2-80

— Do nabycia we wszystkich aptekach —

Redaktor naczelny: KAROL KURYLUK
przyjmuje:

w czwartki i soboty od godziny 13 do 14-tej

Prenumerata kwartalna: 1-50 zł, półroczna: 3-00 zł, roczna: 6-00 zł.

Wydawca: JAROMIR OCHĘDUSZKO
Redakcja i Administracja: LWÓW, KRASICKICH 18 a
Telefon nr. 29-19

Redaktor odpow.: TADEUSZ BRATKOWSKI
CENY OGŁOSZEŃ WEDLE UMOWY

Prenumeratę prosimy wpłacać na nasze konto w PKO. 503.400.

Tłoczono w „Drukarni Polskiej“, Lwów, ul. Krasickich 18a, pod zarządem Aleksandra Skrzywana.